

- ① Fernbedienung (Vorderseite) mit Funktions-Taste
- ② Fernbedienung (Rückseite) mit Haftsauger
- ③ Batteriefach inkl. 3 V CR2032 Lithium-Batterie
- ④ Aggregat 220-240 V~ 50 Hz, 450 W
- ⑤ Infrarot-Sensor für Fernbedienung
- ⑥ LED-Kontrollleuchte blinkt grün, rot oder orange
- ⑦ Funktions-Taste schaltet das Gerät ein und aus und die Intensität
- ⑧ Netzkabel mit Netzstecker (ca. 2,2 m Länge)
- ⑨ Schlauchende mit Führung mit Einsatz für Duftstoffträger (Anschluss an Aggregat)
- ⑩ Duftstoffträger (Einführen in das Schlauchende)
- ⑪ Duftstoffträger geschlossen (mit eingelegtem Pad)
- ⑫ Duftstoffträger (geöffnet mit Pad)
- ⑬ Duftöl für die Aromatherapie (nicht im Lieferumfang)
- ⑭ Soft-Matte passend für jede Badewanne, mit Haftsaugern an der Unterseite
- ⑮ Schlauchende ohne Führung (Anschluss an Soft-Matte)
- ⑯ Luftschauch (ca. 2,4 m Länge)

Zeichenerklärung

WICHTIG

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

WARNUNG
Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

ACHTUNG
Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.

HINWEIS
Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

IP44 Angabe der Schutzzart gegen Fremdkörper und Wasser

Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen!

Verwenden Sie das Gerät nicht über mit Wasser gefüllten Behältnissen jeglicher Art!

Schutzklasse II

LOT LOT-Nummer

Hersteller

88379 11/2019 Ver. 1.0

DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.



zur Stromversorgung

- Bevor Sie das Gerät an Ihre Stromversorgung anschließen, achten Sie darauf, dass es ausgeschaltet ist und dass die auf dem Typenschild angegebene elektrische Spannung mit der Ihrer Steckdose übereinstimmt.
- Verwenden Sie für den Anschluss des Gerätes eine jederzeit zugängliche Steckdose.
- Das Luftsprudel-Gerät sollte über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungs-Fehlerstrom bis zu 30 mA gespeist werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Grundgerät nicht in die Wanne fallen kann und von der Wanne aus nicht erreichbar ist.
- Halten Sie das Netzkabel und das Gerät von Hitze, heißen Oberflächen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern. Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder wenn Sie im Wasser stehen.
- Wenn das Anschlusskabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Elektrische Spannung führende Teile des Gerätes müssen so abgesichert aufgestellt sein, dass sie nicht ins Bad fallen können und für Personen im Bad nicht erreichbar sind.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Ziehen Sie immer sofort nach der Benutzung den Netzstecker aus der Steckdose. Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie niemals am Netzkabel.

für besondere Personen

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht zur Unterstützung oder als Ersatz für medizinische Anwendungen. Chronische Leiden und Symptome könnten sich noch verschlechtern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie empfindliche Haut oder Herz-/Kreislaufprobleme haben, an einer Venenentzündung, einer Thrombose oder an Bluthochdruck leiden.
- Für Schwangere gelten persönliche Belastungsgrenzen.
- Bei ungeklärten Schmerzen benutzen Sie das Gerät nicht, bevor Sie einen Arzt konsultiert haben.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

für den Betrieb des Gerätes

- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch!
- Überprüfen Sie das Gerät, die Soft-Matte und das Netzkabel vor jeder Anwendung sorgfältig auf Schäden. Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden. Um Gefährdungen zu vermeiden, senden Sie das Gerät zur Reparatur an die Servicestelle.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es, Kabel oder Stecker beschädigt sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es herunter- oder ins Wasser gefallen ist.
- Achten Sie immer darauf, dass der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie Geräteteile einsetzen oder abnehmen.
- Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Stecken Sie keine fremden Gegenstände in eine der Öffnungen des Gerätes oder den Luftschauch.
- Verwenden Sie das Luftsprudelbad nur in geschlossenen Räumen!
- Verwenden Sie das Gerät nicht über mit Wasser gefüllten Behältnissen jeglicher Art!

Batterie-Sicherheitshinweise

- Batterien nicht auseinandernehmen!
- Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen!
- Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufzusuchen!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
- Legen Sie Batterien korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
- Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen!
- Batterien von Kindern fernhalten!
- Batterien nicht wiederlaufen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht kurzschließen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht ins Feuer werfen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Werfen Sie verbrauchte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel!

- Das Luftsprudel-Gerät muss für Personen im Bad unerreichbar aufgestellt werden.
- Betrieb für mehr als 30 Minuten wird nicht empfohlen. Längerer Betrieb kann zur Überhitzung des Gerätes führen.
- Stellen und/oder benutzen Sie das Gerät nie direkt neben einem elektrischen Heizofen oder sonstigen Hitzequellen.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes, insbesondere der Soft-Matte, mit spitzen oder scharfen Gegenständen und stecken Sie keine Nadeln hinein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit verstopften Öffnungen.
- Stellen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind. Schlafen Sie bei der Anwendung nicht ein.

für Wartung und Reinigung

- Sie selbst dürfen an dem Gerät nur Reinigungsarbeiten ausführen. Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Es erlischt dann nicht nur jeglicher Garantieanspruch, sondern es können ernsthafte Gefahren entstehen (Feuer, elektrischer Schlag, Verletzung). Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus und ziehen Sie immer den Netzstecker. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Beachten Sie das Kapitel "Reinigung und Pflege".
- Tragen, ziehen oder drehen Sie das Gerät nie am Netzkabel und klemmen Sie das Kabel nicht ein.
- Lassen Sie das Gerät erst abkühlen und die Soft-Matte mit den Zubehörteilen völlig trocknen, bevor Sie alles verstauen. Bewahren Sie das Luftsprudelbad bis zum nächsten Gebrauch an einem sauberen und trockenen Ort auf, idealerweise in der Originalverpackung.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Luftsprudelbad dient dazu, in einer Badewanne durch Erzeugung von Luftblasen eine entspannende Wirkung auf den Nutzer auszuüben. Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und nicht für gewerbliche Zwecke oder den medizinischen Bereich bestimmt! Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Luftsprudelbades mit Ihrem Arzt!



ACHTUNG
Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 Gerät mit Netzkabel
- 1 Luftschauch
- 1 Soft-Matte
- 1 Fernbedienung inkl. Batterie Typ CR2032
- 3 Duftstoffträger mit Pads
- 1 Gebrauchsanweisung

Bedienung

Inbetriebnahme

- Sorgen Sie für eine angenehme Raumtemperatur im Badezimmer.
- Stellen Sie das Gerät ① in einem Abstand von mind. 60 cm von der Wanne entfernt auf, so dass es von dort nicht mehr erreicht wird. Achten Sie darauf, dass der Lufteinlass an der Unterseite nicht abgedeckt wird. Der Boden muss trocken und eben sein.
- Legen Sie die Soft-Matte ⑩ in die Wanne und drücken Sie sie gut an. Die Haftsauger an der Unterseite der Soft-Matte haften besser, wenn Sie die Soft-Matte vorher mit der Handbrause befeuchten. Der Luftanschluss der Matte liegt am Fußende.
- Die Soft-Matte ⑩ muss fest am Wannenboden sitzen und darf nicht verrutschen.
- Verbinden Sie das glatte Schlauchende ⑨ mit der Soft-Matte ⑩.
- Lassen Sie das Badewasser ein. Achten Sie auf angenehme, nicht zu heiße Wassertemperatur.
- Verwenden Sie keine schäumenden Badezusätze.

ACHTUNG

Nach dem Einsatz nehmen Sie die Soft-Matte am besten aus der Wanne, indem Sie mit dem Fingernagel vorsichtig unter die Haftsauger fahren, um das Vakuum zu lösen. Ziehen Sie die Soft-Matte seitlich vom Wannenboden, ohne zu reißen.

Aromatherapie

- Das Gerät kann mit oder ohne eingesetztem Duftstoffträger verwendet werden.
- Falls Sie das Luftsprudelbad mit einer Aromatherapie anwenden möchten, geben Sie jetzt einen Tropfen Aromaöl ⑬ auf ein Pad, legen dieses in einen Duftstoffträger ⑫ und schließen diesen. Überfüllen Sie das Pad nicht. Zu viel Aromaöl kann die Oberfläche des Duftstoffträgers angreifen.
- Schieben Sie den geschlossenen Duftstoffträger ⑪ den dafür bestimmten Einsatz am noch offenen Schlauchende ⑩.
- Stecken Sie das Schlauchende mit dem eingesetzten Duftstoffträger in den Anschluss am Gerät ⑯.
- Stecken Sie das Netzkabel ⑯ in die Steckdose.

Gerät bedienen

Das Luftsprudelbad lässt sich entweder direkt am Bedienfeld am Gerät ① oder mittels Fernbedienung ② einstellen. Mit einer einzigen Funktions-Taste ⑦ am Gerät bzw. an der Fernbedienung schalten Sie das Gerät ein und aus. Ebenso stellen Sie mit der selben Taste eine der drei Möglichkeiten für die Intensität des Sprudelbades ein.

Einstellen am Gerät

- Drücken Sie einmal die Funktions-Taste ⑦. Das Gerät schaltet sich ein und arbeitet sofort mit niedriger Leistung. Die LED ⑥ am Handgriff blinkt grün.
- Drücken Sie noch einmal die Funktions-Taste ⑦. Das Gerät arbeitet nun in der höheren Leistungsstufe. Die LED ⑥ am Handgriff blinkt nun rot.
- Drücken Sie die Funktions-Taste ⑦ ein weiteres Mal, gelangen Sie in das Intervallmassage-Programm. Das Gerät arbeitet nun im Wechsel der beiden Leistungsstufen. Die LED ⑥ am Handgriff blinkt nun orange.
- Drücken Sie die Funktions-Taste ⑦ ein viertes Mal, schaltet sich das Gerät wieder aus.
- Wenn Sie die gewünschte Intensität des Sprudelbades eingestellt haben, steigen Sie behutsam in die Badewanne.
- Das Gerät schaltet sich nach einer Anwendungszeit von 20 Minuten automatisch aus. Dauerbetrieb für mehr als 30 Minuten wird nicht empfohlen (siehe Sicherheitshinweise).

Einstellen mit der Fernbedienung

- Wenn Sie die Infrarot-Bedienung ① benutzen möchten, steigen Sie erst behutsam in die Badewanne und schalten dann das Gerät durch Drücken der Funktions-Taste ⑦ an der Fernbedienung ein.

• Tauchen Sie die Fernbedienung nicht ins Wasser.

• Auf der Rückseite der Fernbedienung ist ein Haftsauger angebracht. Wenn Sie ihn etwas befeuchten, können Sie ihn in bequemer Entfernung an der Wand des Badezimmers oder am Wannenrand befestigen.

• Die Fernbedienung ① funktioniert nur, wenn sie auf den Infrarot-Sensor ⑥ am Handgriff des Aggregates ④ gerichtet wird.

• Mit Hilfe der Fernbedienung ① lassen sich die drei Intensitätsstufen des Sprudelbades in gleicher Reihenfolge einstellen, wie unter Einstellen am Gerät beschrieben.

- GERÄT EINSCHALTEN - NIEDRIGE LEISTUNGSSTUFE - HOHE LEISTUNGSSTUFE

- INTERVALLMASSEGEPROGRAMM - GERÄT AUSSCHALTEN

• Das Gerät schaltet sich nach einer Anwendungszeit von 20 Minuten automatisch aus. Dauerbetrieb für mehr als 30 Minuten wird nicht empfohlen (siehe Sicherheitshinweise). Legen Sie, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, eine Pause von mind. 10 Minuten ein.

Batteriewechsel

Die Fernbedienung ② wird mit einer 3V CR2032 Lithium-Batterie betrieben. Diese befindet sich im Batteriefach ③ auf der Rückseite. Um die Batterie zu wechseln, öffnen Sie den Batteriefachdeckel mit Hilfe einer passenden Münze. Entnehmen Sie die verbrauchte Batterie und ersetzen Sie diese durch eine neue 3V CR2032 Lithium-Batterie. Achten Sie darauf, dass sie korrekt eingelegt ist, mit dem + Pol nach oben. Mit der Münze verschließen Sie das Batteriefach ③ wieder.

Reinigung und Pflege

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie den Netzstecker!

• Das Gerät und die Fernbedienung sind wartungsfrei. Ab und zu sollten Sie mit einem weichen, angefeuchteten Tuch gereinigt werden. • Die Soft-Matte reinigen Sie nach jedem Gebrauch mit der Handbrause oder einem Schwamm. Falls notwendig, benutzen Sie dabei einen milden Haushaltsreiniger oder Seifenwasser.

• Verbleibenes Restwasser entfernen Sie am besten, indem Sie die Matte umdrehen, flach in die leere Badewanne legen und das Gerät kurz betätigen, so dass das Restwasser durch die Luft herausgedrückt werden kann.

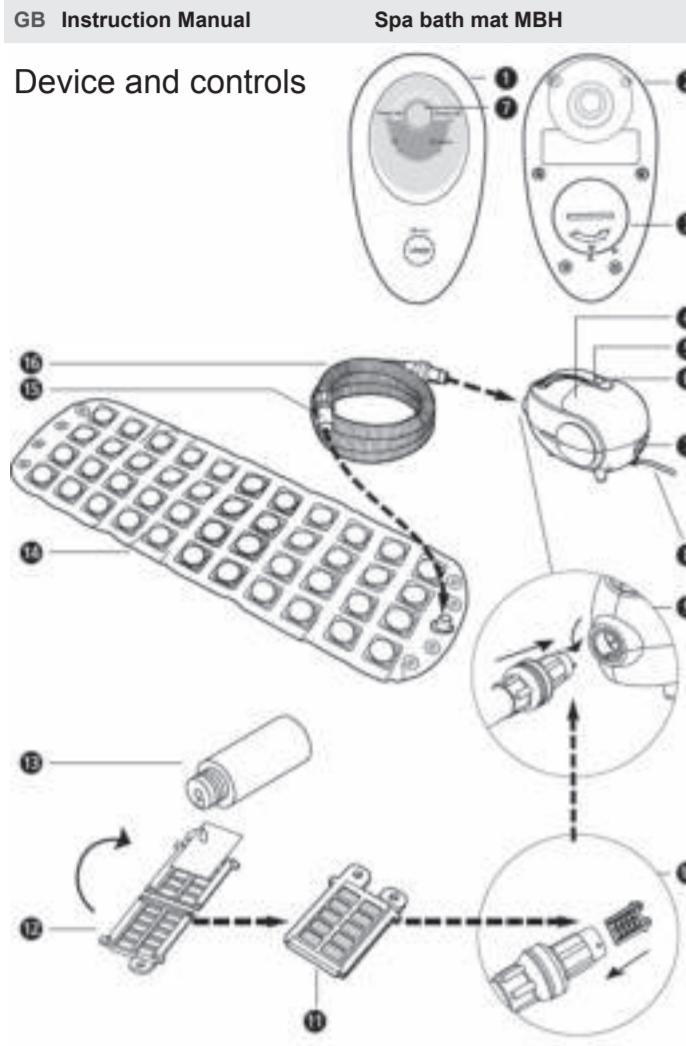
• Desinfizieren Sie die Matte in regelmäßigen Abständen, um sie frei von Bakterien zu halten. Bei täglicher Benutzung wird eine wöchentliche Desinfektion empfohlen, besonders dann, wenn das Sprudelbad von verschiedenen Personen benutzt wird. Verwenden Sie haushaltsübliche Desinfektionsmittel und bilden Sie die Hersteller-Hinweise. • Entwinden Sie das Kabel, falls es verdreht ist. • Verstauben Sie das Gerät am besten in der beim Kauf erworbenen Originalverpackung und bewahren Sie es an einem sauberen und trockenen Platz auf.

Entsorgung

Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektronischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Entnehmen Sie die Batterie, bevor Sie das Gerät entsorgen. Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Komunalbehörde oder Ihren Händler.

Technische Daten

Name und Modell:	medisana Luftsprudelbad MBH	Ersatzteile:	Artikel Nr. / Bezeichnung
Stromvers			



- ① Remote control (front) with function button
- ② Remote control (rear) with suction cup
- ③ Battery Compartment with 3 V, CR2032 lithium battery
- ④ Pump unit 220-240 V AC, 50 Hz, 450 W
- ⑤ Infrared sensor for remote control
- ⑥ LED indicator light flashes green, red and orange
- ⑦ Function button switches the unit on and off and controls the intensity
- ⑧ Mains cable with plug (about 2.2 m long)
- ⑨ Hose end with guide / with insert for scent pad holder (connection to power unit)
- ⑩ Scent pad holder (to be inserted into hose)
- ⑪ Scent pad holder closed (with pad inserted)
- ⑫ Scent pad holder (open with pad)
- ⑬ Aromatherapy oil (not supplied)
- ⑭ Soft mat suitable for all types of bath, with suction cups on underside
- ⑮ Hose end without guide (connection to soft mat)
- ⑯ Air hose (about 2.4 m long)

Explanation of symbols

Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.

WARNING
These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

CAUTION
These notes must be observed to prevent any damage to the device.

NOTE
These notes give you useful additional information on the installation or operation.

IP44 Protection class for water and dust

Only use the spa bath mat indoors!

Do not use the power unit above any type of water-filled container!

Protection category II

Lot number

Manufacturer

GB Safety Instructions

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use.
Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.



Power supply

- Before connecting the spa bath mat to the power supply, please check that it is switched off and that the mains voltage of your power supply corresponds to the voltage listed on the rating plate.
- Always use a socket that is accessible when connecting the appliance.
- The appliance should be supplied through a residual current device (RCD) with a rated tripping current not exceeding 30 mA.
- Make sure that the main appliance is not able to fall into the bath and that it cannot be reached from the bath.
- Keep mains cable and power unit away from heat, hot surfaces, humidity and liquids. Never touch the mains plug when your hands are wet or when you are standing in water.
- If the connection cable on this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or by similarly qualified personnel to avoid any risk of danger.
- The parts of the device conducting electrical voltage must be securely assembled to ensure they are unable to fall in the bath and kept out of reach of anyone in the bath.
- If the device falls into water, do not try to pick it up. Instead pull the plug out immediately.
- When you have finished using the spa bath mat, always pull the plug out of the socket. Never disconnect the device from the mains by pulling on the power supply cable.

For special people

- Do not leave the equipment unattended whilst it is connected to the mains.
- Do not use this equipment to support medical treatment or as a replacement for this. Chronic diseases and symptoms may worsen.
- Do not use the device if you have sensitive skin or suffer from heart/circulation complications, phlebitis or high blood pressure.
- Pregnant women should assess their personal levels of tolerance.
- In case of unexplained pain, only use the equipment after consulting a doctor.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.

Operating the device

- The unit is only to be used for the specific purpose described in this instruction manual. Any misuse will void the warranty.
- Check pump unit, soft mat and mains cable carefully for damage before each use. Do not attempt to use a defective unit. In order to prevent hazards, always send the unit in to the service centre.
- Do not use the appliance if it is damaged, if its power cord or plug is damaged, if it is not in perfect working order, or if it has been dropped or fallen into water.
- Always check first that the plug has been pulled out of the socket, before you insert or remove components.
- Do not use any auxiliary parts that have not been recommended by the maker.
- Do not insert any objects in any of the openings on the appliance or the air hose.
- Only use the spa bath mat indoors!
- Do not use the pump unit above any type of waterfilled container!

Battery Safety Information

- Do not disassemble batteries!
- Remove discharged batteries from the device immediately!
- Increased risk of leakage, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of these parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!
- If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!
- Insert the batteries correctly, observing the polarity!
- Remove the batteries from the device if it is not going to be used for an extended period!
- Keep batteries out of children's reach!
- Do not attempt to recharge these batteries! There is a danger of explosion!
- Do not short circuit! There is a danger of explosion!
- Do not throw into a fire! There is a danger of explosion!
- Do not throw used batteries into the household refuse; put them in a hazardous waste container or take them to a battery collection point, at the shop where they were purchased!

- The air spa unit must be positioned so that it is out of reach of anyone in the bath.
- Using the unit for more than 30 minutes at a time is not recommended. The unit may overheat if it is used for too long continuously.
- Never place and/or use the pump unit immediately next to electric heaters or other heat sources and do not use it near them.
- Ensure that the equipment, and in particular the soft mat, does not come into contact with pointed or sharp objects and do not push pins into it.
- Do not use the equipment when the openings are blocked.
- Do not stand on the pump unit.
- Do not use the unit when you are tired. Do not fall asleep whilst using it.

Maintenance and cleaning

- You may only clean the spa bath mat. Do not attempt to repair the unit yourself in the event of any defects. Not only does this render the warranty null and void but you can also run the risk of serious hazards (fire, electric shock, injury). Only have repairs carried out by authorised service points.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before cleaning the unit, switch it off and unplug it from the mains. Never immerse the pump unit in water or other liquids.
- Note the section on "Cleaning and maintenance".
- Never carry, pull or rotate the device by the mains cable and never pinch the cable between other objects.
- Always let the pump unit cool down and let the soft mat and its accessories dry completely before storing them. Store the spa bath mat in a clean and dry place, preferably in the original packaging, until you use it next.

Proper use

The air spa bath is designed to have a relaxing effect on the user from the generation of air bubbles. This spa bath mat is intended only for private use and not for commercial purposes or for medical applications! If you have any medical concerns, please discuss using the spa bath mat with your doctor before using it!



WARNING
Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

Items supplied and packaging

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use the appliance and contact your dealer or your service centre. The following parts are included:

- 1 power unit with mains cable
- 1 air hose
- 1 soft mat
- 1 remote control with CR2032 battery
- 3 scent pad holder with pads
- 1 instruction manual

Operating Preparation

- Make sure there is a pleasant room temperature in the bathroom.
- Position the unit ① at a distance of at least 60 cm from the bathtub, so that it is out of reach. Ensure that the air inlet on the underside is not covered. The floor must be dry.
- Place the soft mat ⑩ into the bath and press it down. The suction cups on the underside of the soft mat stick better if you first wet the soft mat with the shower head. The air connection on the mat is at the foot end.
- The soft mat ⑩ must be firmly attached to the bath and must not slide around.
- Connect the smooth hose end ⑯ to the soft mat ⑩.
- Run the bath water. Make sure that the water has a pleasant temperature, but is not too hot.
- Do not use any bath foam.

CAUTION

After use, the best way of taking the soft mat out of the bath is by carefully sliding a fingernail under the suction cups to release the vacuum. Pull the soft mat sideways off the bath without tearing it.

Aromatherapy

- You can use the appliance with or without the scent pad holder. If you want to use the spa bath mat with aromatherapy, put one drop of aromatherapy oil ⑬ on a pad, place this in a scent pad holder ⑫ and close this. Do not oversaturate the pad. Too much aroma essence could damage the surface of the scent pad holder.
- Push the closed scent pad holder ⑪ into the insert provided for this purpose in the open hose end ⑯.
- Place the end of the hose with the scent pad holder into the connection on the pump unit ⑯.
- Plug the mains cable ⑯ into the socket.

Controlling the unit

The spa bath mat can be adjusted either on the pump unit ④ or using the remote control ①. You can switch the unit on and off with a single function button ⑦ on the pump unit or on the remote control. You can use the same button to adjust the massage intensity.

Adjustments on the pump unit

- Press the function button once ⑦. The unit switches on and works immediately at a low setting. The LED ⑥ on the handle blinks green.
- Press the function button ⑦ again. The unit now works at a higher level. The LED ⑥ on the handle blinks red.
- Press the function button ⑦ one more time to use the interval massage program. The unit now switches continuously between the two levels. The LED ⑥ on the handle blinks orange.
- Press the function button ⑦ a fourth time to switch the unit off.
- Once you have selected the desired massage intensity, carefully step into the bath.
- The unit switches off automatically after 20 minutes. Using the unit for more than 30 minutes at a time is not recommended (see Safety Information).

Adjustments on the remote control

- If you want to use the infrared remote control ①, first climb carefully into the bath and then switch on the unit by pressing the function button ⑦ on the remote control.
- Do not immerse the remote control in water.
- The remote control has a suction cup on the back. If you wet this slightly, you can attach the remote control at a convenient distance on the bathroom wall or on the edge of the bath.
- The remote control ① only works if it points at the infrared sensor ③ on the handle of the pump unit ④.
- The three levels of massage intensity can be set with the remote control ① in the same order as described under Adjustments on the pump unit.
- SWITCH ON UNIT - LOW LEVEL - HIGH LEVEL - INTERVAL MASSAGE PROGRAM - SWITCH OFF UNIT
- The unit switches off automatically after 20 minutes. Using the unit for more than 30 minutes at a time is not recommended (see Safety Information). Wait at least 10 minutes before switching the unit on again.

Changing the battery

The remote control ② uses one 3V CR2032 lithium battery. It is located in the battery compartment ③ on the rear of the unit. To change the battery, open the battery compartment cover with a suitable coin. Take out the old battery and replace it with a new 3V CR2032 lithium battery. Ensure that it is inserted correctly - with the plus pole to the top. Close the battery compartment ③ using a coin.

Cleaning and maintenance

Please pull the plug out of the socket before cleaning the unit!

- The pump unit and the remote control do not require servicing. They only need to be cleaned with a soft damp cloth occasionally. • Please rinse the soft mat with a shower head or a sponge. If required, use a mild household cleaner or soapy water. • Never use aggressive cleaning agents or strong brushes.
- It is best to remove any remaining water by turning over the mat and lying it flat in the empty bath, then press it lightly so that the remaining water can be squeezed out by the air.
- Disinfect the mat at regular intervals to keep it free of bacteria. It is advisable to disinfect it every week if it is used on a daily basis, especially if the air spa bath is used by several people. Use a standard household disinfectant and observe the manufacturer's instructions. • Straighten the cable if it has become twisted.
- It is best to store the unit in the original packaging in a dry and clean place.

Disposal

This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Remove the batteries before disposing of the device/unit. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Technical specifications

Name and model	medisana bath spa MBH
Power supply	220-240 V~ 50 Hz
Remote control	3V CR2032 lithium battery
Motor rating	approx. 450 W
Operating time	30 min. max.
Recovery period	at least 10 min.
Autom. switch off	after approx. 20 min
Power cable length	approx. 2.2 m
Item number	88379
EAN number	40 15588 88379 8

Spare parts:

Article No./Description	88383 Soft mat (approx. 36 x 120 cm)
	88376 Remote control with battery
	30666 Air hose (approx. 2.4 m)
	30669 Scent pad holder with 3 pads

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and optical changes without notice.

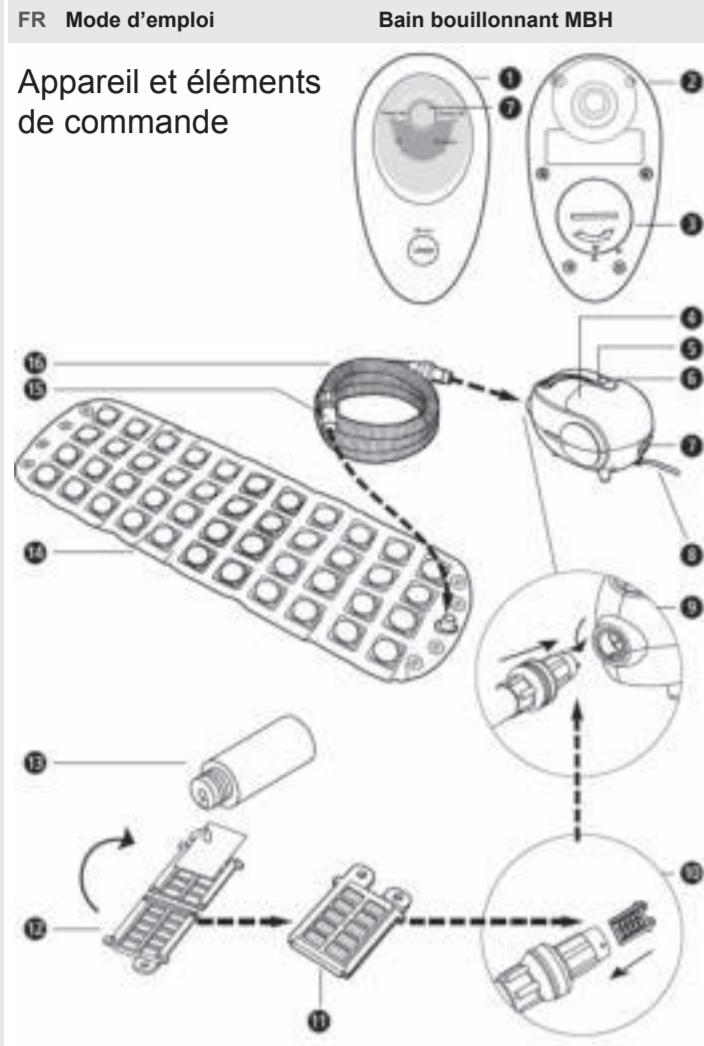
The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

Warranty and repair terms

Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is. The following warranty terms apply:

1. The warranty period for medisana products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
 - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. nonobservance of the user instructions.
 - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

medisana GmbH, Jägerbergstr. 19, 41468 NEUSS, GERMANY



- ① Télécommande (avant) avec touche Fonction
- ② Télécommande (dos) avec ventouse
- ③ Compartiment à pile avec pile lithium 3 V CR2032
- ④ Unité centrale 220-240 V~ 50 Hz, 450W
- ⑤ Capteur infrarouge pour télécommande
- ⑥ Voyant de contrôle voyant clignotant vert, rouge et orange
- ⑦ Touche Fonction pour allumer et éteindre l'appareil et régler l'intensité
- ⑧ Câble d'alimentation avec fiche secteur (longueur environ 2,2 m)
- ⑨ Extrémité du tuyau avec embout / avec logement pour diffuseur d'aromathérapie (raccordement à l'unité centrale)
- ⑩ Diffuseur d'aromathérapie (s'introduit à l'extrémité du tuyau)
- ⑪ Diffuseur d'aromathérapie fermé (avec tampon à l'intérieur)
- ⑫ Diffuseur d'aromathérapie (ouvert avec tampon)
- ⑬ Huile parfumée pour aromathérapie (non fournie)
- ⑭ Matelas souple adapté à toutes les baignoires, avec ventouses sur la face inférieure
- ⑮ Extrémité du tuyau sans embout (raccordement au matelas)
- ⑯ Tuyau à air (longueur environ 2,4 m)

Légende

Le non respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l'appareil.

AVERTISSEMENT
Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter d'éventuelles blessures de l'utilisateur.

ATTENTION
Ces remarques doivent être respectées afin d'éviter d'éventuels dommages de l'appareil.

REMARQUE
Ces remarques vous donnent des informations supplémentaires utiles pour l'installation ou l'utilisation.

IP44 Classe de protection contre l'eau et la poussière

N'utilisez le bain bouillonnant que dans des pièces fermées!

N'utilisez pas l'unité centrale au-dessus de récipients en tout genre remplis d'eau!

Classe de protection II

LOT N° de lot

Fabricant
88379 11/2019 Ver. 1.0

FR Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Conservez bien ce mode d'emploi. Vous pourriez en avoir besoin par la suite. Lorsque vous remettez l'appareil à un tiers, mettez lui impérativement ce mode d'emploi à disposition.

**Alimentation en courant**

- Avant de raccorder l'appareil à la source d'alimentation électrique, assurez-vous qu'il est éteint et que la tension électrique indiquée sur la plaque signalétique concorde avec celle de votre prise de courant.
- Pour le branchement de l'appareil, utilisez une prise accessible à tout moment.
- L'appareil doit être protégé par un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant de déclenchement de 30 mA.
- Assurez-vous que l'appareil de base ne peut pas tomber dans la baignoire et n'est pas accessible de la baignoire.
- Maintenez le câble d'alimentation et l'unité centrale à l'abri de la chaleur, des surfaces chaudes, de l'humidité et de tout liquide. Ne touchez jamais la fiche secteur en ayant les mains mouillées ou les pieds dans l'eau.
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service clientèle ou bien une personne de qualification semblable, afin d'éviter tout danger.
- Veillez à ce que les parties conductrices de l'appareil soient installées de manière telle qu'elles ne puissent pas tomber dans la baignoire et soient hors de portée des personnes se trouvant dans le bain.
- Ne rattrapez pas un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement la fiche secteur.
- Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant après utilisation. Ne tirez jamais sur le câble pour couper l'appareil du secteur.

Pour certaines personnes

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est raccordé au secteur.
- N'utilisez pas cet appareil en complément ou en remplacement de soins médicaux. Les douleurs chroniques et les symptômes pourraient empirer.
- L'utilisation de l'appareil est interdite dans les cas suivants : hypersensibilité de la peau, problèmes cardiovasculaires, phlébites, thromboses, hypertension.
- Les femmes enceintes doivent tenir compte de leurs limites personnelles.
- En cas de douleurs dont vous ignorez la cause, n'utilisez pas l'appareil avant d'avoir consulté un médecin.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à partir du moment où elles sont surveillées ou qu'on leur a montré comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

fonctionnement de l'appareil

- Utilisez uniquement cet appareil conformément au but d'utilisation décrit dans ce mode d'emploi. Tout emploi non conforme annule les droits de garantie.
- Avant toute utilisation, vérifiez l'unité centrale, le matelas et le câble d'alimentation pour vous assurer qu'ils ne sont pas abîmés. N'utilisez pas l'appareil s'il est défectueux. Pour éviter tout risque, envoyez dans ce cas l'appareil au service clientèle pour le faire réparer.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble, la fiche ou l'appareil lui-même sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou dans de l'eau.
- Faites attention à ce que la fiche soit débranchée avant de monter ou de retirer des éléments de l'appareil.
- N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par le fabricant.
- Ne placez aucun corps étranger dans l'une des ouvertures de l'appareil ou dans le flexible à air.
- N'utilisez le bain bouillonnant que dans des pièces fermées!
- N'utilisez pas l'unité centrale au-dessus de récipients en tout genre remplis d'eau!

INSTRUCTIONS DE SECURITE RELATIVES A LA PILE

- Ne désasseyez pas les piles !
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil !
- Danger accro de fuite ! Evitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec l'électrolyte, rincez tout de suite les endroits concernés à l'eau claire en abondance et consultez immédiatement un médecin !
- En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin !
- Introduisez correctement les piles en faisant attention à la polarité !
- Retirez-les de l'appareil lors d'une nonutilisation prolongée !
- Conservez les piles hors de portée des enfants !
- Ne rechargez pas les piles ! Risque d'explosion !
- Ne pas les court-circuiter ! Risque d'explosion !
- Ne pas les jeter au feu ! Risque d'explosion !
- Ne jetez pas les piles et batteries usées dans les ordures ménagères ! Jetez-les dans un conteneur prévu à cet effet ou dans un point de collecte des batteries, dans un commerce spécialisé !

- L'unité centrale doit être installé hors de portée des personnes se trouvant dans le bain.

- Il est déconseillé d'utiliser l'appareil de manière continue durant plus de 30 minutes. Une utilisation continue prolongée pourrait entraîner une surchauffe de l'appareil.
- Ne posez et/ou n'utilisez jamais l'appareil juste à côté d'un radiateur électrique ou d'une autre source de chaleur.
- Évitez que l'appareil et en particulier le matelas n'entre en contact avec des objets pointus ou coupants et n'y plantez pas d'épingles.
- N'utilisez pas l'appareil si les ouvertures sont bouchées.
- Ne montez pas sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué. Ne vous endormez pas en cours d'utilisation.

Réglage sur l'unité centrale

- Appuyez une fois sur la touche Fonction ①. L'appareil se met en marche et fonctionne aussitôt à basse puissance. Le voyant vert se met à clignoter sur la poignée ⑥.
- Appuyez de nouveau sur la touche Fonction ⑦. L'appareil passe alors au niveau de puissance supérieur. Le voyant clignotant sur la poignée ⑥ passe au rouge.
- Appuyez de nouveau sur la touche Fonction ⑦ pour accéder au programme de massage par intervalles. L'appareil alterne alors entre les deux niveaux de puissance. Le voyant clignotant sur la poignée ⑥ passe à l'orange.
- Appuyez une quatrième fois sur la touche Fonction ⑦ pour éteindre l'appareil.
- Une fois que vous avez réglé l'intensité souhaitée pour le bain bouillonnant, montez dans la baignoire en faisant attention.
- L'appareil s'arrête automatiquement au bout de 20 minutes. Il est déconseillé d'utiliser l'appareil de manière continue durant plus de 30 minutes (voir consignes de sécurité).

Réglage avec la télécommande

- Si vous souhaitez utiliser la télécommande à infrarouges ①, montez prudemment dans la baignoire et allumez l'appareil en appuyant sur la touche Fonction ⑦ de la télécommande.
- Ne plongez pas la télécommande dans l'eau.
- Au dos de la télécommande, vous voyez une ventouse. Lorsque vous humidifiez un peu la ventouse, vous pouvez aisément fixer la télécommande sur le mur de la salle de bains ou sur la paroi de la baignoire de manière à ce qu'elle soit à portée de main.
- La télécommande ① ne fonctionne que si elle est tournée vers le capteur à infrarouges ③ qui se trouve sur la poignée de l'unité centrale ④.
- La télécommande ① vous permet de régler les trois niveaux de puissance du bain bouillonnant comme indiqué au chapitre Réglage sur l'unité centrale.
- MISE EN MARCHE DE L'APPAREIL - BASSE PUISANCE - PUISANCE ÉLEVÉE - PROGRAMME DE MASSAGE PAR INTERVALLES - ARRÊT DE L'APPAREIL
- L'appareil s'arrête automatiquement au bout de 20 minutes. Il est déconseillé d'utiliser de manière continue durant plus de 30 minutes (voir consignes de sécurité). Avant de remettre en marche l'appareil, attendez au moins 10 minutes.

Changement de la pile

La télécommande ② fonctionne avec une pile lithium 3 V CR2032. Celle-ci se trouve dans le compartiment à pile ③ au dos de la télécommande. Pour changer la pile, ouvrez le cache du compartiment à pile à l'aide d'une pièce de monnaie. Retirez la pile usagée et remplacez-la par une nouvelle pile lithium 3 V CR2032. Veillez à ce que la pile soit correctement insérée avec le pôle + vers le haut. Refermez le compartiment à pile ③ avec la pièce de monnaie.

Nettoyage et entretien

Avant de nettoyer l'appareil, commencez toujours par débrancher la fiche secteur de la prise de courant !

- L'unité centrale et la télécommande ne demandent pas d'entretien. Il suffit de les nettoyer de temps en temps avec un chiffon doux humidifié. • Nettoyez le matelas avec la douche ou avec une éponge. Au besoin, utilisez pour cela un peu de produit nettoyant doux ou de l'eau savonneuse. • N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou de brosses dures. • Vous pouvez retirer l'eau restante en retournant le matelas, en le plaçant à plat dans la baignoire vide et en actionnant brièvement l'appareil de sorte que l'eau restante puisse être expulsée par l'air. • Désinfectez le matelas à intervalles réguliers afin de préserver des bactéries. En cas d'utilisation quotidienne, nous conseillons de procéder à une désinfection par semaine, en particulier si le bain à bulles est utilisé par différentes personnes. Utilisez des produits ménagers désinfectants usuels et tenez compte des indications des fabricants. • Détachez le câble s'il est enroulé. • Pour ranger l'appareil, le mieux est de le replacer dans l'emballage original dans lequel vous l'avez acheté pour le ranger et de le conserver dans un endroit propre et sec.

Élimination

Cet appareil ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Chaque consommateur doit ramener les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent des substances nocives ou non, à un point de collecte de sa commune ou dans le commerce afin de permettre leur élimination écologique. Retirez les piles avant de jeter l'appareil. Ne mettez pas les piles usagées à la poubelle, placez-les avec les déchets spéciaux ou déposez-les dans un point de collecte des piles usagées dans les commerces spécialisés. Pour plus de renseignements sur l'élimination des déchets, veuillez vous adresser aux services de votre commune ou bien à votre revendeur.

Caractéristiques techniques

Nom et modèle :	medisana Bain bouillonnant MBH	Pièces détachées:	Réf.article / Désignation
Alimentation en courant :	220-240 V~ 50 Hz	88383 Matelas souple env. 36 x 120 cm	
Télécommande :	Pile lithium 3 V CR2032	88376 Télécommande avec pile	
Puissance du moteur :	environ 450 W	30666 Tube à air (environ 2,4 m)	
Durée de fonctionnement :	30 min max.	30669 Diffuseur d'aromathérapie avec 3 tampons	
Pause :	10 min min.		
Arrêt automatique :	au bout de 20 min environ		
Longueur de câble :	environ 2,2 m		
Numéro d'article :	88379		
Numéro EAN :	40 15588 88379 8		

Dans le cadre du travail continu d'amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design.

La dernière version de ce mode d'emploi est disponible sur le site www.medisana.com

Conditions de garantie et de réparation

- En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou contactez directement le service clientèle. S'il est nécessaire d'expédier l'appareil, veuillez indiquer le défaut constaté et joindre une copie du justificatif d'achat. Les conditions de garantie sont les suivantes:
1. Une garantie de trois ans à compter de la date d'achat est accordée sur les produits medisana. En cas d'intervention de la garantie, la date d'achat doit être prouvée en présentant le justificatif d'achat ou la facture.
 2. Durant la période de garantie, les défauts liés à des erreurs de matériel ou de fabrication sont éliminés gratuitement.
 3. Les services effectués sous garantie n'entraînent pas de prolongation de la période de garantie, ni pour l'appareil, ni pour les composants remplacés.
 4. Sont exclus de la garantie:
 - a tous les dommages dus à un usage incorrect, par exemple au nonrespect de la notice d'utilisation.
 - b. les dommages dus à une remise en état ou des interventions effectuées par l'acheteur ou par de tierces personnes non autorisées.
 - c. les dommages survenus durant le transport de l'appareil depuis le site du fabricant jusqu'à l'utilisateur ou lors de l'expédition de l'appareil au service clientèle.
 - d. les accessoires soumis à une usure normale.
 5. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs causés directement ou indirectement par l'appareil, y compris lorsque le dommage survient sur l'appareil est couvert par la garantie.

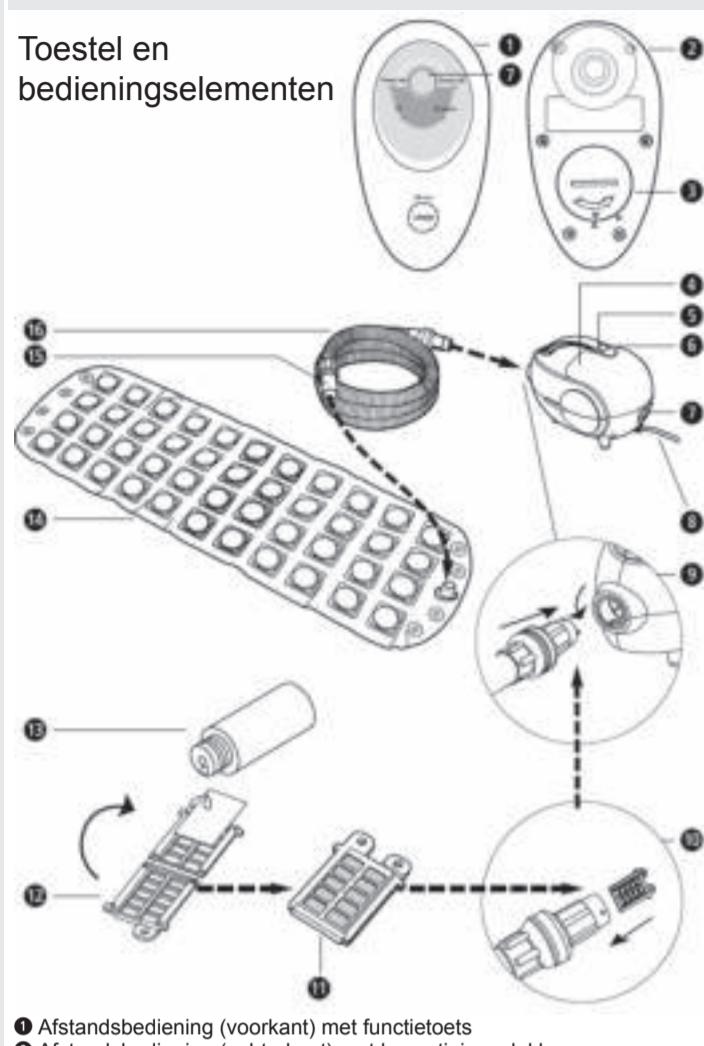
medisana®

NL Gebruiksaanwijzing

Bubbelbad MBH

Toestel en

bedieningselementen



Afstandsbediening (voorkant) met functietoets

Afstandsbediening (achterkant) met bevestigingsplakker

Batterijvak incl. 3 V CR2032 lithium-batterij

Aggregaat 220-240 V~, 50 Hz, 450W

Infraroodsensor voor afstandsbediening

LED-controleverlichting knippert groen, rood en oranje

Functietoets schakelt het apparaat in en uit en de intensiteit

Netkabel met netstekker (ca. 2,2 m lang)

Slangeind met geleiding met ingevoerdeleide / met geurstofdrager

(Aansluiting aan apparaat)

Geurstofdrager (in het slangeind aanbrengen)

Geurstofdrager gesloten (met daarin een pad)

Geurstofdrager (geopend met pad)

Geurole voor aromatherapie (behoort niet tot de leveringsomvang)

Soft-mat passend bij elke badkuip, met bevestigingsplakkers aan de onderkant

Slangeind zonder geleiding (aansluiting aan soft-mat)

Luchtslang (ca. 2,4 m lang)

Verklaring van de symbolen

Het niet naleven van deze instructie kan zware verwondingen of schade aan het toestel veroorzaken.

WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten in acht genomen worden om mogelijk letsel van de gebruiker te verhinderen.

OPGELET

Deze aanwijzingen moeten in acht genomen worden om mogelijke schade aan het toestel te verhinderen.

AANWIJZING

Deze aanwijzingen geven u nuttige bijkomende informatie bij de installatie of het gebruik.

IP44 Beschermklassen tegen water en stof

Gebruik het bubbelbad alleen in gesloten ruimtes!

Gebruik het apparaat nooit boven met water gevulde reservoirs!

Beschermlaag II

LOT LOT-nummer

Producent

NL Veiligheidsmaatregelen

Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als u het toestel aan derden doorgeeft, geef dan deze gebruiksaanwijzing absoluut mee.

**over de stroomvoorziening**

- Voor u het apparaat aan uw elektriciteitsnet aansluit, dient u erop te letten, dat het uitgeschakeld is en dat de op de typeplaat aangegeven elektrische spanning met uw contactdoos overeenkomt.
 - Gebruik voor de aansluiting van het toestel een stopcontact dat altijd toegankelijk is.
 - Het luchtbubbelpaapparaat moet via een foutstroomveiligheidsinstelling (RCD) met een dimensioneringsfoutstroom tot 30 mA gevoed worden.
 - Zorg ervoor dat het basistoestel niet in de bak kan vallen en vanuit het bad niet bereikbaar is.
 - Houd de netkabel en het apparaat uit de buurt van warmte, hete oppervlakken, vocht en vloeistoffen. Pak de netstekker nooit met natte handen aan of wanneer u in het water staat.
 - Als de aansluitkabel van dit toestel beschadigd wordt, moet ze door de fabrikant of zijn klantendienst of een gelijkaardig gekwalificeerde persoon vervangen worden om gevaren te vermijden.
 - Delen van het toestel die onder elektrische spanning staan, moeten zo opgesteld zijn dat ze niet in het bad kunnen vallen en voor personen in het bad niet bereikbaar zijn.
 - Grijp niet naar een apparaat dat in het water is gevallen. Trek onmiddellijk de netstekker los.
 - Trek altijd direct na het gebruik de netstekker uit de contactdoos.
- Om het toestel van het stroomnet te scheiden, mag u nooit aan het netsnoer trekken.

voor bijzondere personen

- Laat het apparaat niet zonder toezicht, wanneer het aan het elektriciteitsnet is aangesloten.
- Gebruik dit apparaat niet ter ondersteuning of als vervanging voor medische toepassingen. Chronische ziektes en verschijnselen kunnen nog verergeren.
- Gebruik het toestel niet als u een gevoelige huid of hart-/circulatieproblemen hebt, aan een aderontsteking, een trombose of aan hoge bloeddruk lijdt.
- Voor zwangere vrouwen gelden persoonsgebonden belastingsgrenzen.
- Bij onduidelijke pijnen gebruikt u het apparaat niet, voor u een arts geraadpleegd heeft.
- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar, alsook door mensen met een fysieke, sensorische of mentale beperking, of mensen met gebrek aan kennis of ervaring, op voorwaarde dat zij onder supervisie staan of dat zij behoorlijk worden geïnformeerd over het veilige gebruik van het toestel en zij de daaruit voortvloeiende mogelijke gevaren begrijpen.
- Dit toestel is géén speelgoed.

voor het gebruik van het toestel

- Het instrument mag alleen voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven toepassing worden gebruikt. Anders vervalt de garantieclaim.
- Controleer het apparaat, de soft-mat en de netkabel zorgvuldig op defecten. Een defect toestel mag niet in gebruik worden genomen. Om gevaren te vermijden stuurt u het toestel naar de serviceplaats voor herstelling.
- Gebruik het toestel niet als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet perfect functioneert, als het op de grond of in het water gevallen is.
- Let er altijd op, dat de netstekker eruit is getrokken voor u het apparaat gebruikt of weggepakt.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- Steek geen vreemde voorwerpen in één van de openingen van het toestel of de luchtslang.
- Gebruik het bubbelpaapparaat alleen in gesloten ruimtes!
- Gebruik het apparaat nooit boven met water gevulde reservoirs!

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN T.A.V. DE BATTERIJ

- Batterijen niet uit elkaar halen!
- Lege batterijen onmiddellijk uit het toestel verwijderen!
- Verhoogd uitloopgevaar, contact met huid, ogen en slijmhuid vermijden! Bij contact met accuzuur de betreffende plaatsen onmiddellijk met overvloedig helder water spoelen en onmiddellijk een arts opzoeken!
- Mocht er een batterij ingeslikt zijn, dan moet onmiddellijk een arts opgezocht worden!
- Plaats de batterijen correct, neem de polariteit in acht!
- Batterijen bij langer niet-gebruik uit het toestel verwijderen!
- Batterijen uit de buurt van kinderen houden!
- Batterijen niet heropladen! Er bestaat explosiegevaar!
- Niet kortsleut! Er bestaat explosiegevaar!
- Niet in het vuur werpen! Er bestaat explosiegevaar!
- Geef verbruikte batterijen en accu's niet met het gewone huisvuil mee, maar met het speciale afval of in een batterijverzamelstation in de vakhandel!

Het luchtbubbelpaapparaat moet voor personen in het bad onbereikbaar opgesteld worden.

- Aanhoudend gebruik gedurende meer dan 30 minuten wordt niet aanbevolen. Langer gebruik zonder pauze zou een oververhitting bij het apparaat kunnen veroorzaken.
- Leg en/of gebruik het apparaat nooit direct naast een elektrisch verwarmde oven of andere hittebronnen.
- Vermijd contact met het apparaat, vooral met de softmat, met scherpe of puntige voorwerpen en steek er geen naalden in.
- Gebruik het apparaat niet met verstopte openingen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer u moe bent. Val niet in slaap gedurende het gebruik.

voor onderhoud en reiniging

- U zelf mag nooit geen reinigingswerkzaamheden aan het apparaat verrichten. Herstel het apparaat niet zelf in geval van storing. U verliest dan niet enkel elke aanspraak op waarborg, maar ernstige risico's kunnen zich voordoen (Brand, elektrische schok, verwondingen). Laat herstellingen enkel in bevoegde serviceplaatsen uitvoeren.
- Kinderen mogen het toestel niet schoonmaken of onderhouden, wanneer ze niet onder supervisie staan.
- Voor u het apparaat reinigt, moet u het uitschakelen en de netstekker eruit trekken. Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen.
- Neem het hoofdstuk „Reiniging en onderhoud“ in acht.
- Draag, trek of draai het toestel nooit bij de stroomkabel of klem deze kabel niet in.
- Laat het apparaat eerst afkoelen en de soft-mat met de accessoires volledig drogen, voor u het opbergt. Bewaar het bubbelpaapparaat tot u hem weer gebruikt op een schone en droge plaats. Het beste kan dit in de originele verpakking.

Reglementair gebruik

Het luchtbubbelpaapparaat dient om in een badkuip door opwekking van luchtbellen een ontspannende werking op de gebruiker uit te oefenen. Het apparaat is alleen voor het gebruik thuis en niet voor industriële doeleinden of medisch gebruik bestemd! Mocht u problemen met uw gezondheid hebben, neem dan, voor u gebruik maakt van het bubbelpaapparaat, contact op met uw arts!

WAARSCHUWING

Let er op dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen er in stikken!

Levering en verpakking

Geleve eerst te controleren of het instrument volledig is en volledig vrij van beschadigingen is. In geval van twijfel neemt u het toestel niet in bedrijf en neemt u contact op met uw handelaar of uw servicepunt.

Bij de levering horen:

- 1 apparaat met netkabel
- 1 luchtslang
- 1 soft-mat
- 1 afstandsbediening incl. batterij type CR2032
- 3 geurstofdrager met pads
- 1 gebruiksaanwijzing

Bediening**Ingebruikneming**

- Zorg voor een aangename ruimtemperatuur in de badkamer.
- Stel het apparaat **④** op een afstand van tenminste 60 cm van het bad verwijderd op zodat het van daar niet meer bereikbaar is. Let erop dat de luchtaansluiting aan de onderkant van de softmat blijven beter vastzitten, wanneer u de soft-mat van te voeren met de handdouche vochtig maakt. De luchtaansluiting van de mat ligt aan het voeteinde.
- Leg de soft-mat **⑩** in de badkuip en druk die vast aan. De bevestigingsplakkers aan de onderkant van de softmat blijven beter vastzitten, wanneer u de soft-mat van te voeren met de handdouche vochtig maakt. De luchtaansluiting van de mat ligt aan het voeteinde.
- De soft-mat **⑩** moet vast op de bodem van het bad zitten en mag niet wegglijden.
- Verbind het gladde slangeindemet **⑫** de softmat **⑩**.
- Laat het badwater erin. Let op een aangename niet te hete watertemperatuur.
- Gebruik geen schuimende badextracten.

OPGELET

Na het gebruik haalt u de soft-mat het beste uit het bad, door met de vingernagel voorzichtig onder de bevestigingsplakkers te gaan, om het vacuüm te verbreken.

Trek de soft-mat zwaar van de bodem van het bad, zonder die te scheuren.

Aromatherapie

- Het toestel kan met of zonder ingezette geurstofdrager gebruikt worden. Indien u het bubbelpaapparaat met een aromatherapie zou willen gebruiken, doet u een druppel aromaolie **⑬** op een pad, plaat dit in een geurstofdrager **⑭** en sluit die. Doe niet te veel op het pad. Te veel aromaessence kan het oppervlak van de geurstofdrager aantasten.
- Schuif de geurstofdrager **⑭** in de daarvoor bedoelde invoer van het nog open slangeind **⑪**.
- Steek het slangeindem **⑫** de geplaatste geurstofdrager in de aansluiting van het apparaat **⑯**.
- Steek de netkabel **⑮** in de contactdoos.

Apparaat bedienen

Het bubbelpaapparaat is of direct via het aggregaat **④** of via de afstandsbediening **①** in te stellen. Met één functietoets **⑦** op het aggregaat resp. op de afstandsbediening schakelt u het apparaat aan of uit. Eveneens stelt u met dezelfde toets één van de drie mogelijkheden voor de intensiteit van het bubbelpaapparaat in.

Instellen op het apparaat

- Druk één keer op de functietoets **⑦**. Het apparaat schakelt in en werkt direct op een laag vermogen. De LED **⑥** op de handgreep knippert groen.
- Druk nog eens op de functietoets **⑦**. Het apparaat werkt nu met hoger vermogen. De LED **⑥** op de handgreep knippert nu rood.
- Druk de functietoets **⑦** nog een keer in, dan komt u in het intervalmassage programma. Het apparaat werkt nu afwisselend in beide vermogenstrappen. De LED **⑥** op de handgreep knippert nu oranje.
- Druk de functietoets **⑦** voor de vierde keer in en het apparaat schakelt weer uit.
- Wanneer u de gewenste intensiteit van het bubbelpaapparaat ingesteld, stapt u voorzichtig in bad.
- Het apparaat schakelt na een gebruikstijd van 20 minuten automatisch uit. Aanhoudend gebruik van meer dan 30 minuten wordt niet aanbevolen (zie veiligheidsinstructies).

Instellen met de afstandsbediening

- Wanneer u de infraroodbediening **②** zou willen gebruiken, stapt u eerst voorzichtig in bad en dan schakelt u het apparaat door te drukken op de functietoets **⑦** op de afstandsbediening in.
- Dompel de afstandsbediening niet in water.
- Op de achterkant van de afstandsbediening is een bevestigingsplakker aangebracht. Wanneer u die iets vochtig maakt, kunt u hem makkelijk aan de wand van de badkamer of aan de badrand bevestigen.
- De afstandsbediening **①** functioneert alleen, wanneer hij op de infraroodsensor **③** op het handvat van het aggregaat **④** wordt gericht.
- Met behulp van de afstandsbediening **①** zijn de drie intensiteitstrappen van het bubbelpaapparaat op dezelfde volgorde in te stellen zoals dat onder Instellen op het aggregaat is beschreven.
- APPARAAT INSCHAKELEN - LAGE VERMOGENSTRAP - HOGE VERMOGENSTRAP
- INTERVALMASSAGEPROGRAMMA - APPARAAT UITSCHAKELEN
- Het apparaat schakelt na een gebruikstijd van 20 minuten automatisch uit. Langdurig gebruik gedurende meer dan 30 minuten wordt niet aanbevolen (zie veiligheidsinstructies) Las voor u het apparaat weer gebruikt een pauze van tenminste 10 minuten in.

Vervanging van de batterij

De afstandsbediening **②** wordt met een 3V CR2032 lithium-batterij bediend. Deze bevindt zich in het batterijvak aan de achterkant. Om de batterij te vervangen, moet u de deksel van het batterijvak **③** openen met een passende munt. Haal de gebruikte batterijen eraf en vervang die door een nieuwe 3V CR2032 lithium-batterij. Let erop, dat hij er correct worden ingelegd, met de + - pool naar boven. Met de punt sluit u het batterijvak **③** weer.

Reiniging en onderhoud

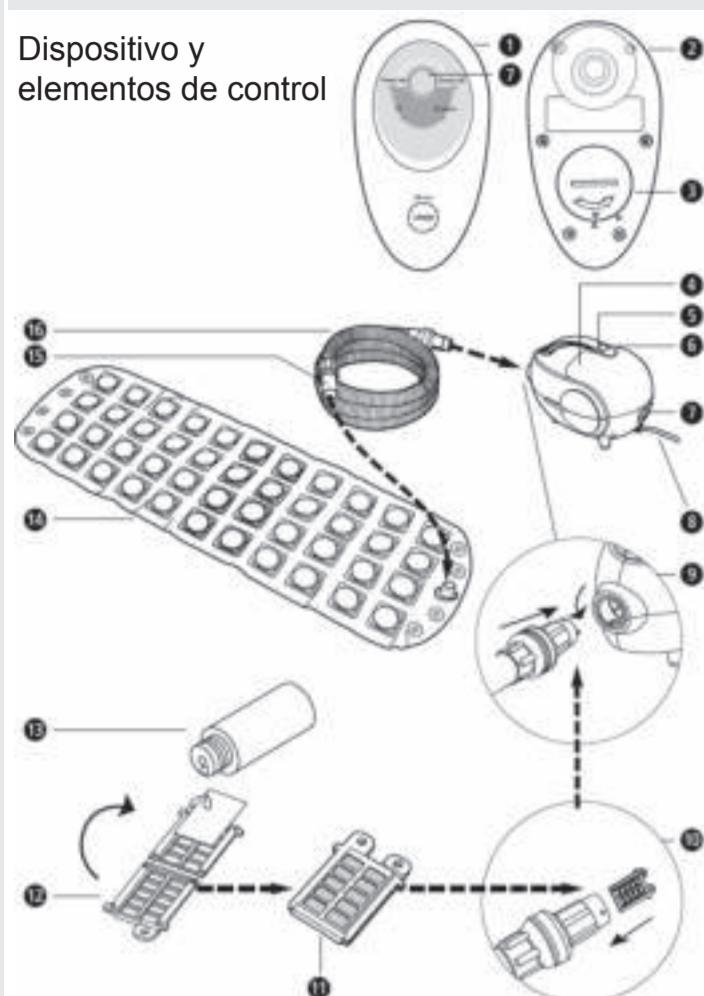
Voor u het apparaat reinigt, trekt u de netstekker eruit!

- Het apparaat en de afstandsbediening zijn onderhoudsvrij. Af en toe moeten ze met een zachte, beetje vochtige doek worden gereinigd. • Die soft-mat reinigt u gewoon met de handdouche of een spons. Indien noodzakelijk gebruikt u daarbij een zacht huishoudelijk middel of zeepwater.
- Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen of sterke borstels.
- Restwater verwijderd u het best door de mat om te draaien, plat in de lege badkuip te leggen en het toestel kort te bedienen, zodat het restwater door de lucht uitgedrukt kan worden.
- Desinfecteer de mat regelmatig om ze vrij te houden van bacteriën. Bij dagelijks gebruik wordt een wekelijkse desinfectie aanbevolen, vooral als het bubbelpaapparaat door verschillende personen gebruikt wordt. Gebruik algemeen in de handel verkrijgbare desinfectiemiddelen en neem de aanwijzingen van de fabrikant in acht.
- Haal lussen uit de kabel, indien die gedraaid is.
- U kunt het apparaat het beste bewaren in de originele verpakking die u bij de aankoop hebt gekregen op een schone en droge plaats.

Afvalbeheer

Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden. Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de handelaar af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Haal de batterijen uit het apparaat voordat u het apparaat verwijderd. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar breng deze naar de daarvoor bestemde afvalverwerking of lever deze in bij een speciaal daarvoor bestemd inzamelstation bij de supermarkt of elektrawinkel. Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handela

Dispositivo y elementos de control



- ① Mando a distancia (parte delantera) con tecla de función
- ② Mando a distancia (parte posterior) con ventosa
- ③ Compartimento de la batería incluye batería de litio CR2032 de 3V
- ④ Unidad 220-240 V~ 50 Hz, 450W
- ⑤ Sensor de infrarrojos para mando a distancia
- ⑥ Testigo de control LED parpadea en verde, rojo y naranja
- ⑦ Tecla de función conecta y desconecta el aparato y la intensidad
- ⑧ Cable eléctrico con enchufe (aprox. 2,2 m de largo)
- ⑨ Extremo de la manguera con guía / con adaptador para alojamiento para aromas (conexión a la unidad)
- ⑩ Alojamiento para aromas (inserción en el extremo de la manguera)
- ⑪ Alojamiento para aromas cerrado (con almohadilla insertada)
- ⑫ Alojamiento para aromas (abierto con almohadilla)
- ⑬ Aceite aromático para aromaterapia (no incluido)
- ⑭ Ester adecuada para cualquier tipo de bañera, con ventosas en la parte inferior
- ⑮ Extremo de la manguera sin guía (conexión a la estera)
- ⑯ Tubo flexible de aire (aprox. 2,4 m de largo)

Leyenda

Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato.

ADVERTENCIA

Las indicaciones de advertencia se deben respetar para evitar la posibilidad de que el usuario sufra lesiones.

ATENCIÓN

Estas indicaciones se deben respetar para evitar posibles daños en el aparato.

NOTA

Estas indicaciones le ofrecen información adicional que le resultará útil para la instalación y para el funcionamiento.

IP44 Clase de protección contra agua y polvo

¡Utilice el baño de burbujas sólo en espacios cerrados!

¡No utilice la unidad en recipientes de cualquier tipo II nos de agua!

Clase de protección II

LOT Número de LOTE

Fabricante

ES Indicaciones de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.

**fuente de alimentación**

- Antes de conectar el aparato al suministro eléctrico, observe que esté desconectado y que la tensión eléctrica indicada en la placa de características coincida con la de la toma de corriente.
- Para conectar el aparato, utilice una caja de enchufe accesible en cualquier momento.
- La unidad de burbujas de aire debe alimentarse mediante un disyuntor por corriente diferencial (RCD) con una corriente de defecto calculada de hasta 30 mA.
- Asegúrese de que el aparato principal no se caiga a la bañera ni que pueda alcanzarse desde allí.
- Mantenga alejado el cable eléctrico y la unidad del calor, las superficies calientes, la humedad y los líquidos. No toque nunca el enchufe con las manos mojadas o cuando esté dentro del agua.
- Si el cable de conexión de este aparato presenta daños, el fabricante, el servicio técnico o una persona cualificada debe sustituirlo para evitar cualquier peligro.
- Las piezas del aparato conductoras de corriente deben estar aseguradas de tal modo que nunca puedan caer al baño y que no estén al alcance de las personas que allí se encuentren.
- Si el aparato se ha caído al agua, no intente sacarlo sin haberlo desenchufado antes.
- Extraiga siempre el enchufe de la toma de corriente inmediatamente después de haber usado el aparato. No tire nunca del cable de red para desenchufar el aparato.

personas con necesidades especiales

- No deje al aparato sin vigilancia cuando esté conectado a la red eléctrica.
- No utilice este aparato para apoyarse o como sustituto de aplicaciones medicinales. Las dolencias y los síntomas crónicos podrían incluso empeorar.
- No utilice el aparato si tiene la piel delicada o problemas cardiovasculares porque podría sufrir flebitis, trombosis o hipertensión.
- Las embarazadas deberán imponerse sus propios límites.
- En caso de dolores no determinados no utilice el aparato sin haber consultado antes a su médico.
- Este equipo lo pueden emplear niños a partir de 8 años, personas con minusvalías físicas, sensoriales o mentales o personas sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o se les haya mostrado el funcionamiento del dispositivo y se les hayan indicado claramente los posibles riesgos.
- Los niños no podrán jugar con el dispositivo.

funcionamiento del dispositivo

- Utilice el aparato exclusivamente según su uso previsto descrito en las instrucciones de manejo. El derecho de garantía se extingue por uso indebido.
- Compruebe si la unidad, la estera y el cable eléctrico presentan daños antes de cualquier aplicación. Un aparato defectuoso no debe ponerse en marcha. Para evitar peligros, envíe el aparato al Servicio Técnico para repararlo.
- No utilice el aparato si éste, el cable o el enchufe están dañados, si el aparato no funciona correctamente o si se ha caído al suelo o al agua.
- Observe siempre que el enchufe se haya extraído antes de insertar o retirar las piezas del aparato.
- No use piezas adicionales que no hayan sido recomendadas por el fabricante.
- No inserte ningún objeto extraño en una de las aberturas del dispositivo o la manguera de aire.
- ¡Utilice el baño de burbujas sólo en espacios cerrados!
- ¡No utilice la unidad en recipientes de cualquier tipo II nos de agua!

INDICACIONES DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

- ¡No desmonte las baterías!
- ¡Retire inmediatamente las baterías descargadas!
- ¡Peligro elevado de fuga del líquido; evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas! ¡En caso de contacto con el ácido de las baterías, lave inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y abundante y vaya de inmediato al médico!
- ¡En el caso de que alguien se tragara una batería, habría que ir inmediatamente al médico!
- ¡Coloque las baterías de forma correcta teniendo en cuenta la polaridad!
- ¡Retire las baterías del aparato, si no lo va a utilizar durante un tiempo!
- ¡Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños!
- ¡No vuelva a cargar las baterías! ¡Peligro de explosión!
- ¡No las ponga en cortocircuito! ¡Peligro de explosión!
- ¡No las tire al fuego! ¡Peligro de explosión!
- ¡No tire las baterías usadas ni los acus en la basura doméstica sino en la basura especial o en el recogedor de baterías de los comercios especializados!

- La unidad de burbujas de aire no debe estar al alcance de las personas en el baño.
- No se recomienda el funcionamiento continuo durante más de 30 minutos. Un funcionamiento continuo demasiado prolongado podría tener un sobrecalentamiento como consecuencia.
- No coloque ni utilice el aparato nunca directamente junto a una estufa eléctrica u otra fuente de calor.
- Evite el contacto del aparato, en especial de la estera con objetos punzantes o afilados y no clave agujas en ella.
- No utilice el aparato con los orificios obstruidos.
- No se ponga encima del aparato.
- No utilice el aparato si está cansado. No se duerma durante la aplicación.

mantenimiento y limpieza

- Sólo se pueden llevar a cabo tareas de limpieza en el aparato. En caso de desperfecto, no trate de repararlo usted mismo. En caso de hacerlo, no sólo pierde toda validez la garantía sino que pueden sucitarse serios peligros (incendio, descarga eléctrica, lesión). Mande reparar el aparato a los centros de servicio autorizados.
- Los niños no podrán limpiar ni poner a punto el dispositivo sin supervisión.
- Antes de limpiar el aparato, desconéctelo y extraiga siempre el enchufe. No sumerja nunca la unidad en agua u otros líquidos.
- Preste atención al capítulo "Limpieza y mantenimiento".
- No use el cable de alimentación para tirar, transportar o girar el aparato ni tampoco lo doble.
- Deje primero que la unidad se enfrie y que se seque completamente la estera junto con las piezas de los accesorios antes de almacenarlo todo. Conserve el baño de burbujas hasta el siguiente uso en un lugar limpio y seco, preferentemente en su embalaje original.

Uso de acuerdo con las disposiciones

El baño de burbujas de aire sirve para ejercer en el usuario un efecto relajante en una bañera mediante la producción de burbujas de aire. ¡El aparato está destinado exclusivamente para el uso en el ámbito doméstico y no para fines industriales o médicos! ¡En caso de tener intenciones médicas, consulte con su médico antes de usar el baño de burbujas!

ADVERTENCIA

¡Asegúrese de que los plásticos de embalaje no caigan en manos de niños! ¡Existe el peligro de asfixia!

Volumen de suministros y embalaje

Compruebe primero si el aparato está completo y si no presenta daño alguno. En caso de dudas, no ponga el aparato en funcionamiento y diríjase a su proveedor o punto de atención al cliente.

El volumen de entrega comprende:

- 1 unidad con cable eléctrico
- 1 manguera de aire
- 1 estera
- 1 mando a distancia con batería incluida del tipo CR2032
- 3 alojamientos para aromas con almohadillas
- 1 instrucciones de manejo

Aplicación*Puesta en servicio*

- Encárguese de que exista una temperatura ambiente agradable en el baño.
- Coloque la unidad ① a una distancia de al menos 60 cm de la bañera, de tal forma que desde ahí no pueda alcanzarse. Observe que la entrada de aire no quede cubierta en la parte inferior. El suelo debe estar seco.
- Coloque la estera ② en la bañera y presiónela bien. Las ventosas en la parte inferior de la estera se agarran mejor si la estera se humedeció antes con el grifo de la ducha. La conexión de aire de la estera se encuentra en el extremo de los pies.
- La estera ② debe asentarse con firmeza a la base de la bañera y no debe resbalar.
- Conecte el extremo del tubo liso ③ a la estera ②.
- Mantenga el agua de la bañera. Observe que la temperatura del agua sea agradable y no esté demasiado caliente.
- No utilice productos de baño que formen espuma.

ATENCIÓN

Una vez usada, retire la estera de la bañera pasando la uña con cuidado por debajo de las ventosas para despegarlas. Tire de la estera por un lado de la base de la bañera sin desgarrarla.

Aromaterapia

- El aparato puede utilizarse con o sin el difusor de aroma. En caso de que deseé utilizar el baño de burbujas con aromaterapia, aplique ahora una gota de aceite aromático ④ sobre la almohadilla, introduzcalo en un soporte para aromas ⑤ y ciérela. No llene en exceso la almohadilla. Si se utiliza demasiado aroma, puede quedar dañada la superficie del difusor.
- Introduzca el soporte para aromas ⑤ en la inserción prevista para ello en el extremo de la manguera aún ⑥ abierto.
- Inserte el extremo de la manguera con el soporte para aromas introducido en la conexión en la unidad ⑥.
- Inserte el cable eléctrico ⑦ en la toma de corriente.

Manejo del aparato

El baño de burbujas se puede ajustar directamente en la unidad ④ o mediante el mando a distancia ②. Con una única tecla de función ⑦ en la unidad o en el mando a distancia se puede conectar y desconectar el aparato. Con la misma tecla también se pueden ajustar una de las tres posibilidades disponibles para la intensidad.

Ajuste en la unidad

- Pulse una vez la tecla de función ⑦. El aparato se conecta y funciona inmediatamente con una potencia reducida. El LED ⑥ en la empuñadura parpadea en verde.
- Pulse de nuevo la tecla de función ⑦. El aparato funciona ahora con un nivel de potencia más alto. El LED ⑥ en la empuñadura parpadea ahora en rojo.
- Vuelva a pulsar la tecla de función ⑦ una tercera vez para acceder al programa de masaje a intervalos. El aparato funcionará ahora alternadamente entre los dos niveles de potencia. El LED ⑥ en la empuñadura parpadea ahora en naranja.
- Pulse la tecla de función ⑦ una cuarta vez y el aparato se desconectará.
- Una vez haya ajustado la intensidad deseada del baño de burbujas, entre en la bañera lentamente.
- El aparato se desconecta automáticamente tras un período de uso de 20 minutos. No se recomienda un funcionamiento continuo de más de 30 minutos (vea las instrucciones de seguridad).

Ajuste con el mando a distancia

- Si desea utilizar el manejo por infrarrojos ①, entre primero lentamente en la bañera y conecte entonces el aparato pulsando la tecla de función ⑦ en el mando a distancia.
- No sumerja el mando a distancia en el agua.
- En la parte posterior del mando a distancia hay una ventosa. Si la humedece un poco, puede fijar el mando a una distancia en un punto de fácil acceso en la pared del cuarto de baño o en el borde de la bañera.
- El mando a distancia ① sólo funciona cuando se apunta el sensor de infrarrojos ⑤ en la empuñadura de la unidad ④.
- Con ayuda del mando a distancia ① se pueden ajustar los tres niveles de intensidad del baño de burbujas en la misma secuencia que la descrita en Ajuste en la unidad.
- CONEXIÓN DEL APARATO - NIVEL DE POTENCIA REDUCIDO - NIVEL DE POTENCIA ELEVADO - PROGRAMA DE MASAJE A INTERVALOS - DESCONEXIÓN DEL APARATO
- El aparato se desconecta automáticamente tras un período de uso de 20 minutos. No se recomienda un funcionamiento continuo de más de 30 minutos (vea las instrucciones de seguridad). Haga una pausa de al menos 10 minutos antes de volver a conectar el aparato.

Cambio de la batería

El mando a distancia ② funciona con una batería de litio CR2032 de 3V. Está alojada en el compartimento de la batería ③ en la parte posterior. Para cambiar la batería, abra la tapa del compartimento con ayuda de una moneda. Extraiga la batería usada e inserte una nueva batería de litio CR2032 de 3V. Observe que la introduce correctamente, con el polo + hacia arriba. Con la moneda vuelva a cerrar el compartimento de la batería ③.

Limpieza y mantenimiento*Antes de limpiar el aparato, extraiga el enchufe!*

- La unidad y el mando a distancia están exentos de mantenimiento. De vez en cuando deberían limpiarse con un paño suave ligeramente humedecido. • La estera se limpia simplemente con el grifo de la ducha o con una esponja. De ser necesario, utilice un producto de limpieza suave o agua jabonosa. • No utilice nunca productos de limpieza agresivos o cepillos bastos. • Retire el agua sobrante girando la esterilla, colocándola de forma plana en la bañera vacía y accionando brevemente el aparato, de forma que pueda expulsarse con el aire el agua sobrante. • Desinfecte la esterilla a intervalos regulares para evitar que se formen bacterias. Si utiliza el producto diariamente, se recomienda realizar la desinfección cada semana, especialmente si utilizan varias personas el baño de burbujas. Utilice un desinfectante doméstico y respete las indicaciones del fabricante.
- Deshaga la maraña en caso de que el cable se haya enrollado.
- Guarde el aparato preferiblemente en el embalaje compra original en un lugar limpio y seco.

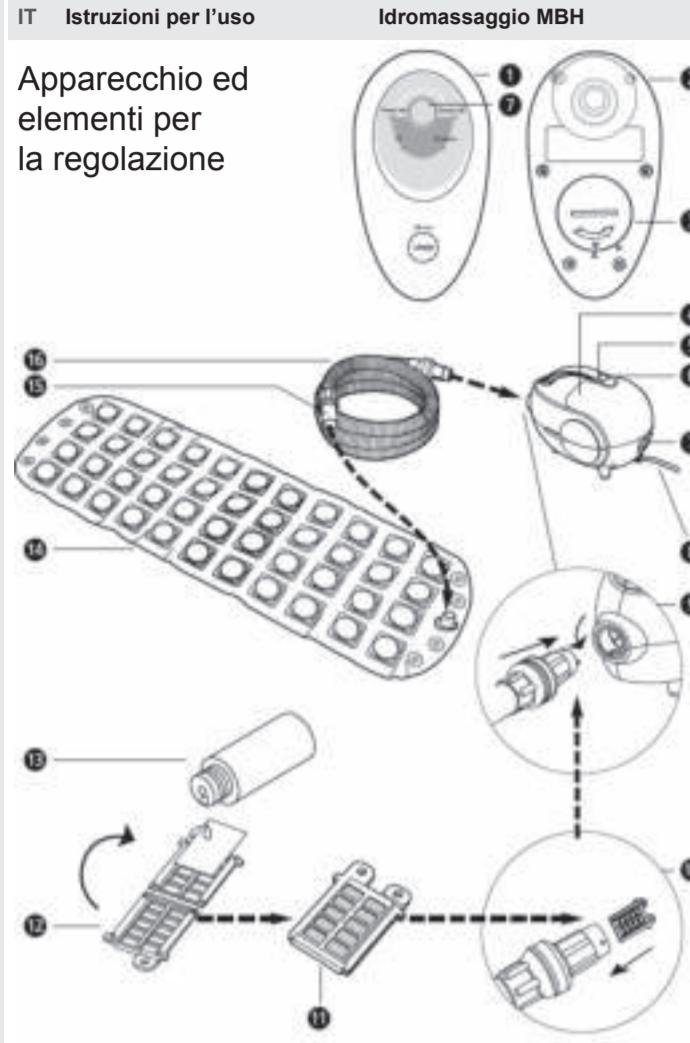
Eliminación

- Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras domésticas. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen substancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente.
- Retire las pilas antes de deshacerse del aparato. No arroje las pilas usadas a la basura sino al contenedor de residuos especiales, o depositelas en los recolectores de pilas de los comercios especializados. Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

Datos técnicos

Nombre y modelo	: medisana Baño de burbujas MBH	Piezas de repuesto:
Fuente de alimentación	: 220-240 V~ 50 Hz	n.º artículo/Denominación
Mando a distancia	: Batería de litio CR2032 de 3V	88383 Ester (aprox. 36 x 120 cm)
Potencia del motor	: aprox. 450 W	88376 Mando a distancia con batería
Funcionamiento	: máx. 30 minutos	30666 Manguera de aire (aprox. 2,4 m)
Pausa de la batería	: mín. 10 minutos	30669 Alojamiento para aromas con 3 almohadillas
Desconexión automática	: tras aprox. 20 minutos	
Longitud del cable de alimentación	: aprox. 2,2 m	
Número de artículo	: 88379	
Número EAN	: 40 15588 88379 8	

Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.



- ① Telecomando (lato anteriore) con tasto funzione
- ② Telecomando (lato posteriore) con attacco a ventosa
- ③ Vano batteria incl. 1 x 3 V CR2032 batteria al litio
- ④ Gruppo 220-240 V~, 50 Hz, 450W
- ⑤ Sensore a infrarossi per telecomando
- ⑥ Spia di controllo LED lampeggiante verde, rosso e arancione
- ⑦ Tasto funzione accende e spegne l'apparecchio e regola l'intensità
- ⑧ Cavo di alimentazione con spina di rete (lunghezza di circa 2,2 m)
- ⑨ Estremità del tubo flessibile con guida / con inserto per supporto per fragranze (collegamento al gruppo)
- ⑩ Supporto per fragranze (inserimento nell'estremità del tubo)
- ⑪ Supporto per fragranze chiuso (con tamponi inseriti)
- ⑫ Supporto per fragranze (aperto con tamponi)
- ⑬ Olio profumato per l'aromaterapia (non in dotazione)
- ⑭ Tappetino adatto a qualsiasi vasca, attacchi a ventosa sul lato inferiore
- ⑮ Estremità del tubo flessibile senza guida (attacco sul tappetino)
- ⑯ Tubo flessibile dell'aria (lunghezza di circa 2,4 m)

Spiegazione dei simboli

L'inosservanza delle presenti istruzioni può causare ferite gravi o danni all'apparecchio.

AVVERTENZA
Attenersi a queste indicazioni di avvertimento per evitare che l'utente si ferisca.

ATTENZIONE
Attenersi a queste indicazioni per evitare danni all'apparecchio.

NOTA
Queste note forniscono ulteriori informazioni utili relative all'installazione o al funzionamento.

IP44 Classe di protezione da acqua e polvere

Utilizzare l'idromassaggio solo in ambienti chiusi!

Non utilizzare il gruppo sopra contenitori pieni d'acqua di qualsiasi tipo!

Classe di protezione II

LOT Numero LOT

Produttore

IT Norme di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, soprattutto le indicazioni di sicurezza, e conservare le istruzioni per l'uso per gli impegni successivi. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, allegare sempre anche queste istruzioni per l'uso.



Informazioni sull'alimentazione di corrente

- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che sia spento e che la tensione elettrica indicata sulla targhetta di identificazione corrisponda a quella della presa di corrente.
- Per collegare l'apparecchio, utilizzare una presa che sia sempre accessibile.
- L'idromassaggio per vasca deve essere alimentato tramite un interruttore differenziale (RCD) con una corrente nominale e di guasto fino a 30 mA.
- Assicurarsi che l'apparecchio di base non cada nella vasca e che non sia raggiungibile dalla vasca.
- Tenere lontano il cavo di alimentazione e il gruppo da fonti di calore, superfici calde, umidità o liquidi. Non afferrare mai la spina di rete con le mani bagnate o quando si è in acqua.
- Se il cavo di collegamento dell'apparecchio dovesse venire danneggiato, deve essere sostituito solamente dal produttore o dal suo servizio di assistenza oppure da una persona altrettanto qualificata, al fine di evitare situazioni di pericolo.
- I componenti dell'apparecchio conduttori di tensione elettrica devono essere installati in modo sicuro affinché non cadano nella vasca e non siano accessibili alle persone immerse nella vasca.
- Non recuperare l'apparecchio se cade in acqua. Staccare immediatamente la spina.
- Subito dopo l'utilizzo, estrarre la spina di rete dalla presa. Non tirare mai il cavo di alimentazione quando si separa l'apparecchio dalla rete elettrica.

Per persone con esigenze particolari

- Non utilizzare l'apparecchio come supporto o in sostituzione di applicazioni mediche. Le malattie croniche e i sintomi potrebbero peggiorare.
- Non utilizzare l'apparecchio se la pelle è sensibile, se si hanno problemi di cuore o di circolazione, se si accusano infiammazioni delle vene, trombosi o alta pressione.
- Per le donne in stato interessante valgono i limiti personali di carico.
- In caso di dolori indefiniti non utilizzare l'apparecchio prima di avere consultato un medico.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con mancanza di esperienza o conoscenze, purché siano sorvegliati o informati a proposito dell'uso sicuro del dispositivo e comprendano i pericoli derivanti.
- I bambini non possono giocare con il dispositivo.

Informazioni sul funzionamento dell'apparecchio

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi previsti e secondo le modalità riportate nelle istruzioni per l'uso. In caso di uso improprio decade il diritto alla garanzia.
- Controllare accuratamente eventuali danni all'apparecchio, al tappetino e al cavo di alimentazione prima di ogni applicazione. Un apparecchio difettoso non deve essere messo in funzione. Per evitare pericoli, inviare l'apparecchio al centro di assistenza per la riparazione.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduto a terra o in acqua.
- Accertarsi sempre che la spina di rete non sia inserita prima di introdurre o togliere parti dell'apparecchio.
- Non utilizzare degli accessori che non sono stati consigliati dal fabbricante.
- Non inserire oggetti estranei in una delle aperture dell'apparecchio o nel flessibile dell'aria.
- Utilizzare l'idromassaggio solo in ambienti chiusi!
- Non utilizzare l'apparecchio sopra contenitori pieni d'acqua di qualsiasi tipo!

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LA BATTERIA

- Non smontare le batterie!
- Rimuovere immediatamente le batterie esaurendosi il dispositivo!
- Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie risciacquare subito i punti interessati con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico!
- In caso di ingerimento di una batteria chiamare immediatamente un medico!
- Inserire correttamente le batterie, prestare attenzione alla polarità!
- In caso di lungo periodo di inutilizzo, rimuovere le batterie dal dispositivo!
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini!
- Non ricaricare le batterie! Pericolo di esplosione!
- Non cortocircuitare! Pericolo di esplosione!
- Non gettare nel fuoco! Pericolo di esplosione!
- Non gettare le batterie usate insieme ai rifiuti domestici, smaltirle separatamente oppure consegnarle a un punto di raccolta batterie presso il rivenditore!

• L'idromassaggio per vasca deve essere installato in modo tale da non essere accessibile alle persone immerse nella vasca.

- Si sconsiglia il funzionamento continuo per oltre 30 minuti. Il funzionamento continuo potrebbe causare un surriscaldamento dell'apparecchio.
- Non posizionare e/od utilizzare mai l'apparecchio direttamente accanto a un forno elettrico o altre fonti di calore.
- Evitare il contatto dell'apparecchio, in particolare del tappetino, con oggetti taglienti o appuntiti e non infilare spilli.
- Non utilizzare l'apparecchio con le aperture otturate.
- Non salire sopra l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi. Non addormentarsi durante l'utilizzo.

Informazioni sulla manutenzione e la pulizia

- L'utilizzatore può solo effettuare interventi di pulizia sull'apparecchio. In caso di guasto non riparare l'apparecchio da soli. In questo modo non solo cesserebbe ogni diritto ad usufruire della garanzia e ma potrebbero anche nascerne seri pericoli (incendi, scariche elettriche, ferite). Fate eseguire le riparazioni solo da centri di assistenza tecnica autorizzati.
- I bambini non possono effettuare la pulizia e la manutenzione utente se non sono sorvegliati.
- Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo ed estrarre sempre la spina di rete. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Prestare attenzione al capitolo „Pulizia e cura“.
- Non trascinare, tirare o girare mai l'apparecchio con il cavo di alimentazione e non stringete mai il cavo.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio e il tappetino con le parti accessorie prima di riporli. Conservare l'idromassaggio fino all'utilizzo successivo in un luogo pulito e asciutto, preferibilmente nella confezione originale.

Impiego conforme alla destinazione

Grazie alla produzione di bolle d'aria, l'idromassaggio per vasca permette di godere di un massaggio riposante nella propria vasca da bagno. L'apparecchio è concepito esclusivamente per uso domestico e non per scopi commerciali o per il settore medico! In caso di dubbi sulla salute, consultare il proprio medico prima dell'utilizzo dell'idromassaggio!

AVVERTIMENTO

Assicurarsi che i sacchetti d'imballaggio non siano alla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

Materiale in dotazione e imballaggio

Verificare in primo luogo che l'apparecchio sia completo e che non vi siano segni di danni. In caso di dubbi non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore o al proprio centro di assistenza. Il materiale consegnato consta di:

- 1 Apparecchio con cavo di alimentazione
- 1 Tubo flessibile dell'aria
- 1 Tappetino
- 1 Telecomando, batteria inclusa tipo CR2032
- 3 Supporti per fragranze con tamponi
- 1 Istruzioni per l'uso

Impiego

Messa in funzione

- Per una temperatura piacevole nel bagno.
- Collegare l'apparecchio ① a una distanza di almeno 60 cm dalla vasca da bagno, in modo che non sia accessibile dalla vasca. Assicurarsi che la presa dell'aria sulla parte inferiore non sia coperta. Il pavimento deve essere asciutto.
- Collegare il tappetino ⑩ nella vasca e premerlo adeguatamente. Gli attacchi a ventosa sul lato inferiore del tappetino aderiscono meglio se il tappetino è stato inumidito prima con la doccia a mano. Il flessibile dell'aria del tappetino si trova all'estremità dei piedi.
- Il tappetino ⑩ deve essere fissato al fondo della vasca e non deve spostarsi.
- Collegare l'estremità flessibile ⑯ con il tappetino leggero ⑪.
- Fare scorrere l'acqua del bagno. Assicurarsi che la temperatura dell'acqua sia piacevole e non eccessivamente calda.
- Non utilizzare prodotti schiumosi per il bagno.

ATTENZIONE

Dopo l'impiego togliere il tappetino dalla vasca, passando con prudenza sotto gli attacchi a ventosa con le unghie delle dita per eliminare il vuoto. Estrarre lateralmente il tappetino dal fondo della vasca senza strapparlo.

Aromaterapia

- L'apparecchio può essere utilizzato con o senza dispenser per essenze inserito. Se si desidera utilizzare l'idromassaggio con l'aromaterapia, mettere una goccia di olio aromatico ⑬ su un tampone, inserirlo nel supporto per fragranze ⑭ e chiudere quest'ultimo. Non riempire eccessivamente il tampone. Una quantità eccessiva di essenza può danneggiare la superficie del dispenser per essenze.
- Spingere il supporto per fragranze ⑪ nell'apposito inserto all'estremità ancora aperta del tubo flessibile ⑯.
- Inserire l'estremità del tubo flessibile con il supporto per fragranze inserito nell'attacco posto sull'apparecchio ⑩.
- Inserire il cavo di alimentazione ⑧ nella presa di corrente.

Utilizzo dell'apparecchio

L'idromassaggio può essere regolato sia direttamente sul gruppo ④ sia mediante telecomando ⑦. Con un solo tasto funzione ⑦ posto sul gruppo o sul telecomando è possibile accendere e spegnere l'apparecchio. Inoltre, con lo stesso tasto viene regolato uno dei tre livelli di intensità dell'idromassaggio.

Regolazione sul gruppo

- Premere una volta il tasto funzione ⑦. L'apparecchio si accende e funziona immediatamente a potenza ridotta. Il LED sull'impugnatura ⑩ lampeggi verde.
- Premere ancora una volta il tasto funzione ⑦. Ora l'apparecchio funziona al livello di potenza più elevato. Il LED sull'impugnatura ⑩ lampeggi rosso.
- Premendo ancora una volta il tasto funzione ⑦, si passa al programma di massaggio a intervalli. L'apparecchio funziona solo i due livelli di potenza alternati. Il LED sull'impugnatura ⑩ lampeggi arancione.
- Premere il tasto funzione ⑦ una quarta volta per spegnere l'apparecchio.
- Una volta impostata l'intensità desiderata dell'idromassaggio, entrare con prudenza nella vasca da bagno.
- L'apparecchio si spegne automaticamente dopo un tempo di applicazione di 20 minuti. Si consiglia il funzionamento continuo per oltre 30 minuti (si vedano norme di sicurezza).

Regolazione con il telecomando

- Se si desidera utilizzare il comando a infrarossi ①, entrare prima con prudenza nella vasca da bagno e accendere l'apparecchio premendo il tasto funzione ⑦ sul telecomando.
- Non immergere il telecomando nell'acqua.
- Sul retro del telecomando è posizionato un aggancio a ventosa. Se viene leggermente inumidito, è possibile fissarlo a una comoda distanza alla parete del bagno o al bordo della vasca.
- Il telecomando ① funziona esclusivamente se rivolto verso il sensore a infrarossi ③ posto sull'impugnatura del gruppo ④.
- Con l'ausilio del telecomando ① è possibile regolare i tre livelli di intensità dell'idromassaggio nella stessa sequenza descritta in Regolazione sul gruppo.
- ACCENSIONE DELL'APPARECCHIO - LIVELLO DI POTENZA MINIMO - LIVELLO DI POTENZA ELEVATO - PROGRAMMA DI MASSAGGIO A INTERVALLI - SPEGNIMENTO DELL'APPARECCHIO
- L'apparecchio si spegne automaticamente dopo un tempo di applicazione di 20 minuti. Si consiglia il funzionamento continuo per oltre 30 minuti (si vedano norme di sicurezza). Prima di riaccendere l'apparecchio, attendere almeno 10 minuti.

Sostituzione della batteria

Il comando ② viene azionato con una batteria al litio 3V CR2032. La batteria si trova nell'apposito vano il posto sul retro. Per sostituirla ③, aprire il coperchio del vano batteria utilizzando una moneta adeguata. Rimuovere la batteria esaurita e sostituirla con una nuova batteria al litio 3V CR2032. Accertarsi di inserirla correttamente, con il polo + rivolto verso l'alto. Chiudere nuovamente il vano batteria ③ con la moneta.

Pulizia e cura

Estrarre la spina di rete prima di pulire l'apparecchio!

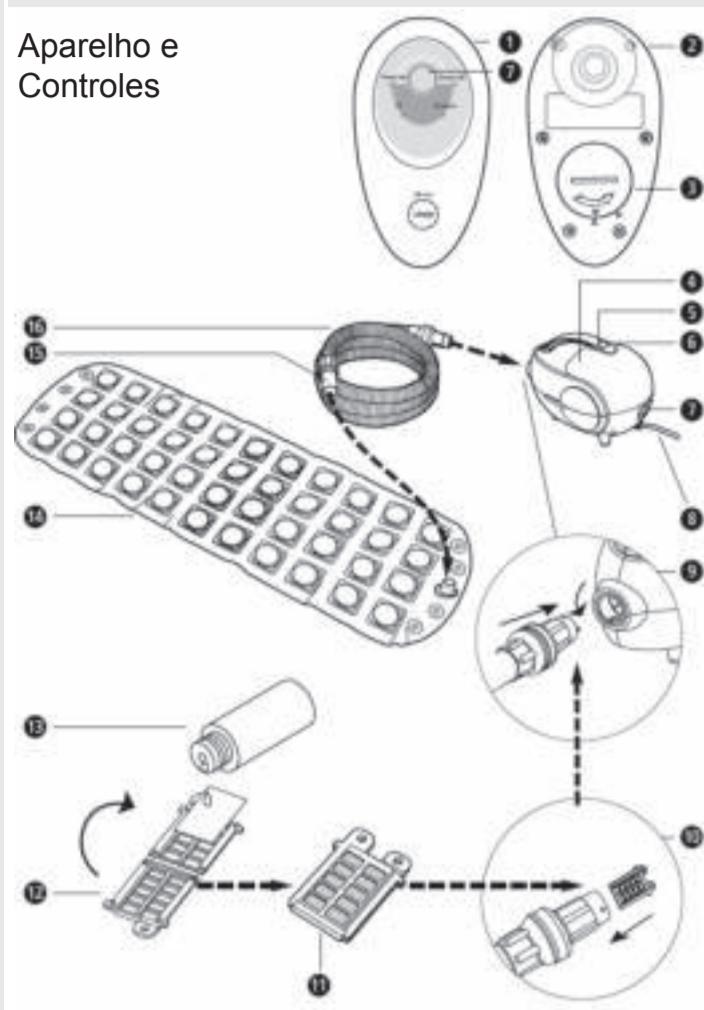
- L'apparecchio e il telecomando non richiedono manutenzione. Di tanto in tanto dovrebbero essere puliti con un panno morbido e inumidito. • Pulire il tappetino semplicemente con la doccia a mano o una spugna. Se necessario, utilizzare un detergente domestico leggero o acqua saponata. • Non impiegare mai detergenti aggressivi o abrasivi.
- Per eliminare tutta l'acqua residua, girare il tappetino, posizionarlo con il lato piatto nella vasca vuota e azionare brevemente l'apparecchio in modo che l'acqua residua venga espulsa in seguito all'azione dell'aria. • Disinfettare regolarmente il tappetino per garantire che sia sempre privo di batteri. In caso di impiego giornaliero, si consiglia di disinfezionare ogni settimana, soprattutto quando l'idromassaggio viene utilizzato da diverse persone. Impiegare un comune disinfettante ad uso domestico e osservare le indicazioni del produttore.
- Dispiegare il cavo nel caso in cui sia attorcigliato. • Consigliamo di conservare lo strumento nella confezione originale ricevuta al momento dell'acquisto e in un luogo pulito e asciutto.

Smaltimento

L'apparecchio non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Ogni utilizzatore ha l'obbligo di gettare tutte le apparecchiature elettroniche, contenenti o prive di sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o di un rivenditore specializzato, in modo che vengano smaltite nel rispetto dell'ambiente. Togliere le pile prima di smaltire l'oggetto. Non gettare le pile esaurite nei rifiuti domestici, ma nei rifiuti speciali o in una stazione di raccolta pile presso i rivenditori specializzati. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità comunali o al proprio rivenditore.

Dati tecnici

Nome e modello	: medisana Bagno idromassaggio MBH	Parti di ricambio:
Alimentazione di corrente :	220-240 V~ 50 Hz	Cod. art. / Denominazione
Telecomando :	Batteria al litio 3V CR2032	88383 Tapp



- ① Comando remoto (frente) com botão de função
- ② Comando remoto (traseira) com ventosas
- ③ Compartimento da pilha, inclusive pilha de lítio 3 V CR2032
- ④ Agregado 220-240 V ~ 50 Hz, 450 W
- ⑤ Sensor infravermelho para comando remoto
- ⑥ Luz indicador LED piscar em verde, vermelho e laranja
- ⑦ O botão de função liga e desliga o aparelho e ajusta a intensidade
- ⑧ Cabo de alimentação com ficha (cerca de 2,2 m de comprimento)
- ⑨ Extremidade do tubo com guia e inserção para suporte de fragrância (ligação ao agregado)
- ⑩ Suporte de fragrância (inserção na extremidade do tubo)
- ⑪ Suporte de fragrância fechado (com o pad inserido)
- ⑫ Suporte de fragrância (aberto com pad)
- ⑬ Óleo de fragrância para aromaterapia (não incluído)
- ⑭ Tapete macio adequado para qualquer banheira, com ventosas na parte inferior
- ⑮ Extremidade do tubo sem guia (ligação ao tapete macio)
- ⑯ Tubo de ar (cerca de 2,4 m de comprimento)

Explicação dos símbolos

IMPORTANT

A inobservância destas instruções pode causar graves ferimentos ou danos no aparelho.

AVISO

Estes avisos devem ser seguidos para evitar possíveis danos ao utilizador.

ATENÇÃO

Estas instruções devem ser seguidas para evitar possíveis danos no aparelho.

NOTA

Estas notas fornecem informações úteis adicionais sobre a instalação ou funcionamento.

IP44 Informações sobre o tipo de proteção contra matérias estranhas e água

Utilize apenas o aparelho apenas em ambientes fechados!

Não use o aparelho sobre qualquer tipo de recipiente contendo água!

Classe de proteção II

LOT Número de lote

Fabricante



PT Indicações de segurança

Antes de começar a utilizar o aparelho, leia cuidadosamente as instruções de utilização, sobretudo as instruções de segurança, e guarde as instruções de utilização para as próximas utilizações. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também e obrigatoriamente as presentes instruções de utilização.



Sobre a alimentação elétrica

Antes de ligar o aparelho à ficha elétrica, certifique-se de que este está desligado e que a tensão elétrica indicada na placa de identificação corresponde à da sua tomada de corrente.

- Utilize para a ligação do aparelho uma tomada em local acessível
- O aparelho de hidromassagem deve ser alimentado por um disjuntor diferencial residual (DDR) com uma corrente residual nominal de até 30 mA. Assegure-se de que a unidade básica não caia na banheira e não possa ser alcançada a partir da banheira.
- Mantenha o cabo de alimentação e o aparelho longe do calor, superfícies quentes, humidade e líquidos. Nunca toque na ficha de alimentação com as mãos molhadas ou com os pés na água.
- Se danificado, o cabo de ligação deste aparelho deve rá ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de apoio ao cliente ou por um a pessoa igualmente qualificada para evitar perigos.
- As peças elétricas sob tensão do aparelho devem ser instaladas com segurança, de forma que eles possam cair na banheira e não sejam acessíveis às pessoas na banheira.
- Não apanhe um aparelho que tenha caído na água. Retire imediatamente a ficha da tomada. Sempre desligue a ficha de alimentação da tomada imediatamente após o uso. Para desligar o dispositivo da rede elétrica, nunca puxe pelo cabo de alimentação.

Pessoas com necessidades especiais

- Não deixe o aparelho sem vigilância se estiver conectado à rede elétrica.
- Não utilize este aparelho como apoio ou substituição de tratamentos médicos. Condições e sintomas crónicos podem piorar.
- Não utilize o aparelho se tiver pele sensível ou sofrer de problemas cardíacos/circulatórios, flebite, trombose ou hipertensão.
- Mulheres grávidas estão sujeitas a limites pessoais de estresse.
- Em caso de dor inexplicável, não utilize o aparelho antes de consultar um médico.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se supervisionadas ou tendo sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e percebam os perigos associados ao uso do mesmo.
- Crianças não devem brincar com o aparelho.

Sobre a operação do aparelho

- Utilize o aparelho apenas segundo o uso correto previsto no manual de instruções. A garantia anula-se em caso de uso indevido! Verifique o aparelho, o tapete macio e o cabo de alimentação cuidadosamente quanto a danos antes de qualquer utilização. Um aparelho defeituoso não deve ser colocado em operação. Para evitar riscos, envie o aparelho para o centro de assistência autorizado para ser reparado.
- Não use o aparelho se o cabo, a ficha ou o próprio aparelho estiverem danificados, se não estiver a funcionar perfeitamente, se tiver caído ao chão ou tiver caído dentro de a água.
- Sempre verifique se a ficha de alimentação está desligada antes de inserir ou remover qualquer peça do aparelho.
- Não use peças adicionais que não tenham sido recomendadas pelo fabricante.
- Não insira objetos estranhos em nenhuma das aberturas do aparelho ou no tubo de ar.
- Use o hidromassajador somente em ambientes fechados!
- Não use o aparelho sobre qualquer tipo de recipiente contendo água!

Indicações de segurança das pilhas

- Não desmontar as pilhas!
- Retirar imediatamente as pilhas gastas do aparelho!
- Risco de vazamento. Evitar o contacto com a pele, os olhos e as mucosas! No caso de contacto com o ácido das pilhas, lave imediatamente as zonas afetadas com água limpa e abundante e consulte imediatamente um médico.
- No caso de ingestão de uma pilha, deve ser procurada ajuda médica imediata!
- Coloque as pilhas corretamente, tenha em atenção a polaridade!
- Retire as pilhas do aparelho, caso não o utilize por períodos prolongados!
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças!
- Não recarregar as pilhas! Existe perigo de explosão!
- Não colocar em curto-círcuito! Existe perigo de explosão!
- Não lançar para o fogo! Existe perigo de explosão!
- Nunca elimine pilhas e baterias usadas juntamente com o lixo doméstico, mas sim com resíduos perigosos ou em um ponto de recolha de pilhas e baterias!

• O aparelho de hidromassagem deve estar instalado fora do alcance dos utilizadores.

- Uma operação superior a 30 minutos não é recomendada. A operação mais longa pode resultar no superaquecimento do aparelho.
- Nunca coloque ou utilize o aparelho em proximidade direta de um forno elétrico ou demais fontes de calor.
- Evite o contacto do aparelho, em especial do tapete macio, com objetos pontiagudos ou afiado e nunca introduza agulhas.
- Não utilize o aparelho com aberturas obstruídas.
- Não fique em pé sobre o aparelho.
- Não utilize o aparelho quando estiver cansado. Não adormeça durante a utilização.

Sobre manutenção e limpeza

- O único trabalho de manutenção que pode ser executado pelo utilizador é a limpeza do aparelho..
- Em caso de avarias, não conserte o aparelho por conta própria. Isso não extinguiria apenas o direito à garantia, como poderia também resultar em perigos sérios (fogo, choque elétrico, ferimentos). Quaisquer reparações podem apenas ser realizadas pelo departamento de assistência técnica autorizado.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Antes de limpar o aparelho, desligue o aparelho e sempre retire a ficha da tomada. Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- Consulte o capítulo "Limpeza e conservação".
- Nunca transporte, puxe ou gire o aparelho pelo cabo de alimentação e não prenda o cabo.
- Deixe primeiro o aparelho arrefecer e o tapete macio com os acessórios secarem antes de guardá-los. Mantenha o hidromassajador em um local limpo e seco até a próxima utilização, idealmente na embalagem original.

Utilização correta

O hidromassajador foi projetado para proporcionar um efeito relaxante no utilizador em uma banheira por meio da produção de bolhas de ar. O aparelho é destinado apenas para a utilização doméstica e não para utilização comercial ou médica! Se tiver algum problema de saúde, converse com o seu médico antes de usar o hidromassajador!

AVISO

Tenha atenção para que a película da embalagem não esteja ao alcance das crianças! Existe perigo de asfixia!

Escopo de fornecimento

Verifique, em primeiro lugar, se o aparelho está completo e se não apresenta nenhum dano. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e contacte o seu distribuidor ou o seu centro de assistência.

É fornecido o seguinte material:

- 1 Aparelho com cabo de alimentação
- 1 Tubo de ar
- 1 Tapete macio
- 1 Comando remoto, inclusive pilha tipo CR2032
- 3 Suportes de fragrâncias com pads
- 1 Manual de instruções

Utilização

Colocação em funcionamento

- Assegure-se de que a casa de banho esteja em uma temperatura ambiente agradável.
- Coloque o aparelho ① a uma distância de pelo menos 60 cm da banheira, de modo a manter-se fora do alcance do utilizador. Verifique-se de que a entrada de ar na parte inferior não está coberta. O piso deve estar seco e nivelado.
- Coloque o tapete macio ⑩ na banheira e pressione-o firmemente. As ventosas na parte inferior do tapete macio aderem melhor se humedecer o tapete macio anteriormente com o chuveiro de mão. A conexão de ar do tapete encontra-se na extremidade inferior.
- O tapete macio ⑩ deve assentear firmemente no fundo da banheira e não deve escorregar.
- Ligue a extremidade lisa do tubo ⑯ ao tapete macio ⑩.
- Abra a torneira da banheira. Verifique se a temperatura da água é agradável e não muito quente.
- Não use produtos de banho que façam espuma.

ATENÇÃO

Após o uso, a melhor forma de remover o tapete macio da banheira é inserir cuidadosamente a unha sob as ventosas para liberar o vácuo. Puxe o tapete macio lateralmente do fundo da banheira sem rasgá-lo.

Aromaterapia

- O aparelho pode ser usado com ou sem o suporte de fragrância inserido.
- Se desejar usar o hidromassajador com aromaterapia, coloque uma gota de óleo aromático ⑬ em um pad, insira o pad em um suporte de fragrância ⑫ e feche-o. Não encha o pad demasiadamente. Muita essência de aroma pode agredir a superfície do suporte de fragrâncias.
- Deslize o suporte de fragrância fechado ⑪ na inserção destinada para este efeito na extremidade aberta do tubo ⑯.
- Encaixe a extremidade do tubo com o suporte de fragrância inserido na ligação do aparelho ⑯.
- Ligue o cabo de alimentação ⑯ à tomada.

Operação do aparelho

O hidromassajador pode ser ajustado diretamente no painel de controlo do aparelho ⑦ ou por meio do comando remoto ①. Liga e desliga o aparelho com um único botão de função ⑦ que encontra-se no aparelho ou no comando remoto. Da mesma forma, com o mesmo botão, ajusta uma das três possibilidades de intensidade do hidromassajador.

Ajustes no aparelho

- Prima uma vez o botão de função ⑦. O aparelho liga-se e comece a funcionar na potência mais baixa. O LED ⑥ na pega piscar em verde.
- Prima mais uma vez o botão de função ⑦. Agora o aparelho funciona no nível de potência mais alto. O LED ⑥ na pega passa a piscar em vermelho.
- Prima o botão de função ⑦ uma outra vez e acederá o programa de massagem intermitente. O aparelho passará então a funcionar alternadamente nos dois níveis de potência. O LED ⑥ na pega passa a piscar em laranja.
- Prima o botão de função ⑦ uma quarta vez e o aparelho desliga-se.
- Entre na banheira quando a intensidade desejada da hidromassagem tiver sido ajustada.
- O aparelho desliga-se automaticamente após 20 minutos de aplicação.

Ajuste com o comando remoto

- Caso deseje usar o comando infravermelho ①, primeiro entre cautelosamente na banheira e, então, ligue o aparelho ao premir o botão de função ⑦ no comando remoto.
- Nunca mergulhe o comando remoto em água.
- Uma ventosa encontra-se instalada na traseira do comando remoto. Basta humidificá-la um pouco e poderá fixá-la a uma distância confortável na parede da casa de banho ou na borda da banheira.
- O comando remoto ① apenas funciona quando apontado para o sensor infravermelho ⑥ na pega do agregado ④.
- Por meio do comando remoto ①, é possível ajustar os três níveis de intensidade da hidromassagem na mesma sequência descrita em Ajuste no aparelho.

- LIGAR APARELHO - NÍVEL DE POTÊNCIA BAIXO - NÍVEL DE POTÊNCIA ALTO
- PROGRAMA DE MASSAGEM INTERMITENTE - DESLIGAR APARELHO

• O aparelho desliga-se automaticamente após 20 minutos de aplicação.

Antes de ligar novamente o aparelho, faça uma pausa de pelo menos 10 minutos.

Troca de pilha

O comando remoto ② é alimentado por uma pilha de lítio 3V CR2032. A pilha encontra-se no compartimento da pilha ③, na parte traseira. Para trocar a pilha, abra a tampa do compartimento da pilha com a ajuda de uma moeda de tamanho adequado. Retire a pilha usada e substitua-a por uma nova pilha de lítio 3V CR2032. Tenha em atenção para que a pilha seja colocada corretamente com o polo + voltado para cima. Volte a fechar o compartimento da pilha ③ com a moeda.

Limpeza e cuidados

Desligue o aparelho da tomada antes de limpá-lo!

- O aparelho e o comando remoto não requerem manutenção. No entanto, devem ser limpos de tempos em tempos com um pano macio e húmido. • O tapete macio deve ser limpo após cada uso com o chuveiro de mão ou uma esponja. Caso necessário, use um detergente doméstico suave ou água com sabão.
- Nunca use produtos de limpeza agressivos ou escovas duras.
- A água restante é melhor removida girando o tapete, colocando-o estendido na banheira vazia e pressionando brevemente o aparelho para que a água restante possa ser expelida pelo ar.
- Desinfete o tapete em intervalos regulares para mantê-lo livre de bactérias. Em caso de uso diário, recomenda-se uma desinfecção semanal, especialmente se a hidromassagem for utilizada por pessoas diferentes. Use desinfetantes domésticos e siga as instruções do fabricante. • Desenrole o cabo se este estiver torcido.
- O melhor é guardar o aparelho na embalagem original adquirida no momento da compra e mantê-lo em um local limpo e seco.

Eliminação

Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Cada consumidor tem a obrigação de entregar os aparelhos elétricos ou eletrônicos, independentemente se contêm substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal ou do comércio, para que possam seguir para uma eliminação ecologicamente correta. Retire a pilha antes de eliminar o aparelho. Nunca eliminate pilhas usadas juntamente com o lixo doméstico, mas sim com resíduos perigosos ou em um ponto de recolha de pilhas e baterias! Para efeitos de eliminação, contacte as autoridades locais ou o seu distribuidor.

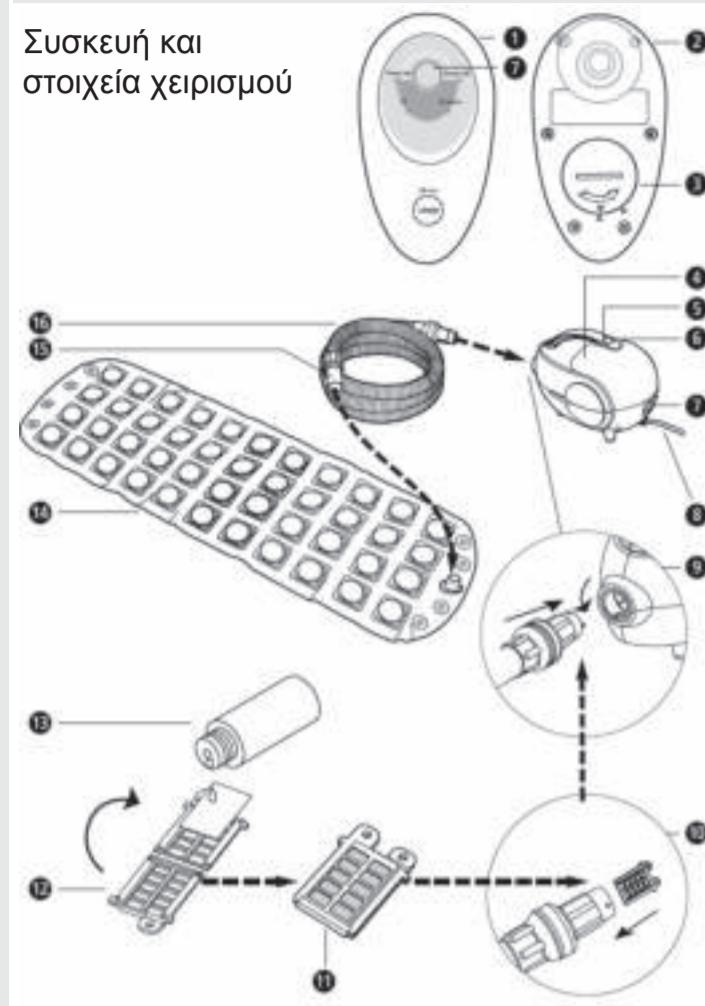
Dados técnicos

Nome e modelo:	Hidromassajador MBH medisana	Pesos sobressalentes:
Alimentação elétrica:	220-240 V ~ 50 Hz	Nº de artigo / Designação
Comando remoto:	88383 Tapete macio (aprox. 36 x 120 cm)	88376 Comando remoto, inclusive pilha
Consumo energético:	aprox. 450 W	30666 Tubo de ar (aprox. 2,4 m)
Tempo de operação:	máx. 30 min.	30669 Suportes de fragrâncias com 3 pads
Intervalo de operação:	min. 10 min.	
Desligamento automático:	após aprox. 20 minutos	
Comprimento do cabo de alimentação:	aprox. 2,2 m	

medisana®

GR ΕΡΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ Συσκευή υδρομασάζ με φυσαλίδες MBH

Συσκευή και στοιχεία χειρισμού



- ① Τηλεχειριστήριο (μπροστινή πλευρά) με πλήκτρο λειτουργίας
- ② Τηλεχειριστήριο (πίσω πλευρά) με βεντούζα
- ③ Θήκη μπαταρία συμπεριελατήριο, μπαταρία λιθίου 3V CR2032
- ④ Μονάδα 220-240 V~ 50 Hz, 450 W
- ⑤ Αισθητήρας υπερέβασης για το τηλεχειριστήριο
- ⑥ Λυγός ελέγχου LED που αναβαθμίζεται με πράσινο, κόκκινο και πορτοκαλί χρώμα
- ⑦ Πλήκτρο λειτουργίας που ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη συσκευή και ρυθμίζει την έναστρη
- ⑧ Καλώδιο δικτύου με βύσμα δικτύου (περ. 2,2 μ. μήκος)
- ⑨ Άκρο αρώματος με οδήγηση για τη θήκη αρώματος (σύνδεση στη μονάδα)
- ⑩ Θήκη αρώματος (εισαγωγή στο άκρο αρώματος)
- ⑪ Θήκη αρώματος (κλειστή (με τοποθετημένη βάση))
- ⑫ Θήκη αρώματος (ανοιχτή με βάση)
- ⑬ Αρωματικό έδαφος για την αρωματοθεραπεία (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία)
- ⑭ Μαλακό στρώμα κατάλληλο για κάθε μπανιέρα, με βεντούζες στην κάτω πλευρά
- ⑮ Άκρο σταλήνα χωρίς οδήγηση (σύνδεση στο μαλακό στρώμα)
- ⑯ Σωλήνας αέρα (περ. 2,4 μ. μήκος)

Επεξήγηση συμβόλων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η μη τήρηση των προκειμένων οδηγιών μπορεί να έχει ως επακόλουθο την πρόκληση σοβαρών σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται υποχρεωτικά, προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού του χρήστη.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται, προς αποφυγή πιθανής πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι παρόւσες υποδείξεις περιλαμβάνουν χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία.

IP44 Δείκτης προστασίας από ξένα σώματα και νερό

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους!

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάνω από δοχεία οιουδήποτε είδους γεμάτα με νερό!

Bαθμός προστασίας II

LOT Αριθμός παρτίδας

Κατασκευαστής

GR Υποδείξεις ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης για μελλοντική χρήση. Παραδώστε το παρόν εγχειρίδιο μαζί με τη συσκευή, εάν την παραχωρήστε σε τρίτους.



Σχετικά με την τροφοδοσία ρεύματος

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, προσέξτε ώστε να είναι απενεργοποιημένη και η αναφερόμενη στην πινακίδα τύπου ηλεκτρική τάση να συμφωνεί με αυτήν στην πρίζα σας.
- Για τη σύνδεση της συσκευής να χρησιμοποιείτε μια πρίζα η οποία είναι συνεχώς προσβάσιμη.
- Η συσκευή υδρομασάζ με φυσαλίδες πρέπει να τροφοδοτείται μεσά μιας προστατευτικής διάταξης ρεύματος διαρροής (RCD) με ένα ονομαστικό ρεύμα μέχρι 30 mA.
- Εξασφαλίζετε ότι η βασική συσκευή δεν κινδυνεύει να πέσει στην μπανιέρα και ότι δεν είναι προσβάσιμη από εκεί.
- Κρατάτε το καλώδιο δικτύου και τη συσκευή μακριά από θερμότητα, καυτές επιφάνειες, υγρασία και υγρά. Ποτέ μη πινάπτε το βύσμα δικτύου με βρεγμένα χέρια ή εάν στέκεστε μέσα στο νερό.
- Εάν το καλώδιο σύνδεσης αυτής της συσκευής έχει χαλάσει, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, προς αποφυγή κινδύνων.
- Τριπλάσιαστε τη συσκευή σε περίπτωση πτώσης στην μπανιέρα.
- Τριπλάσιαστε τη συσκευή σε περίπτωση πτώσης στην πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι. Μην αποκοιμηθείτε κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Αποσυνδέστε αρμενώς τη συσκευή σε περίπτωση πτώσης στην πρίζα.

Σχετικά με άτομα με ιδιαιτερότητες

- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιβλεψη, όταν είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο παροχής ρεύματος.
- Μη χρησιμοποιείτε την παρούσα συσκευή υποστηρικτικά ή ως υποκατάστατο ιατρικών εφαρμογών. Αυτό μπορεί να έχει ως επακόλουθο την επιδείνωση χρόνιων παθήσεων και συμπτωμάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχετε ευαίσθητο δέρμα ή προβλήματα καρδιάς ή κυκλοφορίας αίματος και αν πάσχετε από φλεβίτιδα, θρόμβωση ή υψηλή πίεση αίματος.
- Για γυναίκες στην περίοδο της εγκυμοσύνης ισχύουν ιδιαίτερα όρια καταπόνησης.
- Αν έχετε οποιουδήποτε πάροντας άγνωστης προελεύσεως, μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή χωρίς να συμβουλευτείτε προηγουμένως ένα γιατρό.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή ελιτήρια εμπειρία και γνώσεις, εφόσον αυτά επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.

Ενδεδειγμένη χρήση

- Η συσκευή υδρομασάζ με φυσαλίδες χρησιμεύει για τη χαλάρωση του χρήστη παράγοντας φυσαλίδες αέρα μέσα στην μπανιέρα. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή και όχι για επαγγελματική χρήση ή για χρήση στον ιατρικό τομέα. Αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την υγεία σας, τότε πριν τη χρήση του λουτρού φυσαλίδων συμβουλεύτετε το γιατρό σας!

• Η συσκευή υδρομασάζ πρέπει να τοποθετείται σε μη προσβάσιμο σημείο για τα άτομα στο μπάνιο.

• Δε συστήνεται συνεχόμενη λειτουργία για περισσότερα από 30 λεπτά. Λειτουργία μεγαλύτερης διάρκειας μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση της συσκευής.

• Ποτέ μην τοποθετείται ή/και χρησιμοποιείται τη συσκευή απευθείας δίπλα σε ηλεκτρικούς θερμαντήρες ή άλλες πηγές θερμότητας.

• Αποφευγείτε την επαφή της συσκευής και ιδιαίτερα του μαλακού στρώματος με μυτερά ή αιχμηρά αντικείμενα και μη βάζετε μέσα του βελόνες.

• Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν πάτατε επάνω στη συσκευή.

• Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι. Μην αποκοιμηθείτε κατά τη διάρκεια της χρήσης.

• Η συσκευή υδρομασάζ πρέπει να τοποθετείται στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη συσκευή πρώτα.

• Πάντα πρέπει να τοποθετείται στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη συσκευή πρώτα.

• Μη βάζετε τη συσκευή στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη συσκευή πρώτα.

• Μη βάζετε τη συσκευή στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη συσκευή πρώτα.

• Μη βάζετε τη συσκευή στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη συσκευή πρώτα.

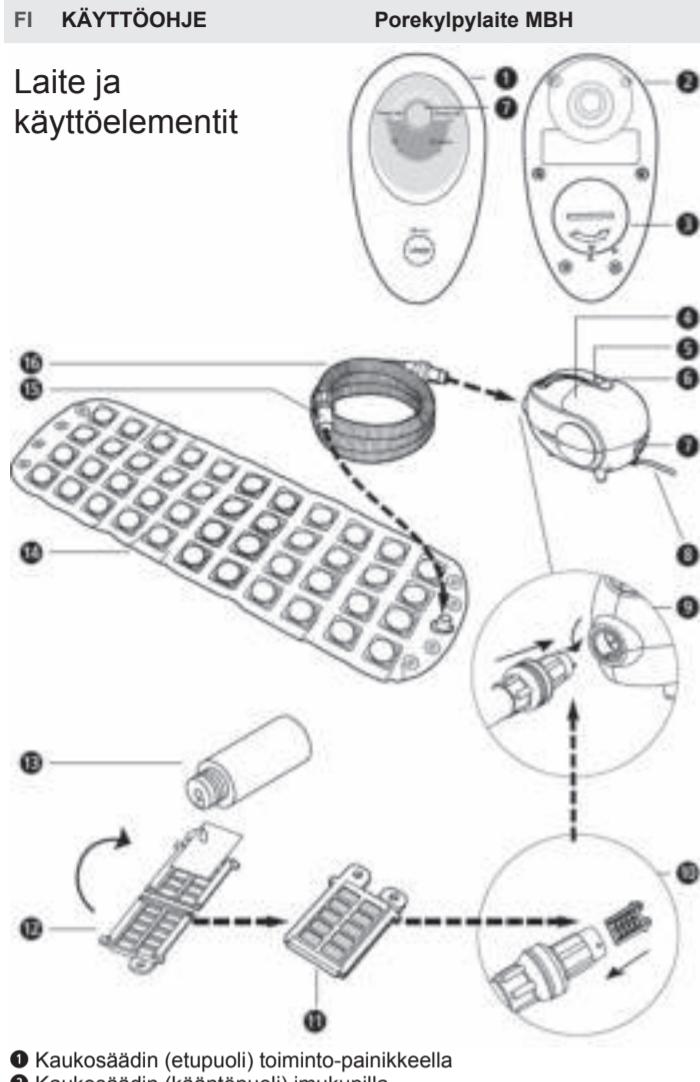
• Μη βάζετε τη συσκευή στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη συσκευή πρώτα.

• Μη βάζετε τη συσκευή στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη συσκευή πρώτα.

• Μη βάζετε τη συσκευή στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη συσκευή πρώτα.

• Μη βάζετε τη συσκευή στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη συσκευή πρώτα.

• Μη βάζετε τη συσκευή στη συνέχει



- ① Kaukosäädin (etupuoli) toiminto-painikkeella
- ② Kaukosäädin (kääntöpuoli) imukupilla
- ③ Paristokotelo sis. 3 V CR2032 liitumparisto
- ④ Aggregaatti 220-240 V~ 50 Hz, 450 W
- ⑤ Infrapuna-anteri kaukosäätimelle
- ⑥ LED-merkkivalo vilkkuu vihreänä, punaisena ja oranssina
- ⑦ Toiminto-painike kytee laitteeseen virran pääle ja pois päält sekä tehotkuuden Verkkopistoke pistorasiakkeelle (pituus n. 2,2 m)
- ⑧ Letkuun pää, jossa ohjain tuoksuaepidikkeelle (liittää aggregaattiin)
- ⑨ Tuoksuaepidike (tööhön letkuun päähan)
- ⑩ Tuoksuaepidike suljettuuna (suljettuna tuoksutynnyyn kanssa)
- ⑪ Tuoksuaepidike (avoinna tuoksutynnyyn kanssa)
- ⑫ Tuoksudüülj aromaterapiapaan (ei sisälly toimitukseen)
- ⑬ Jokaiseen kylpyammeeseen sopiva pehmoalusta, alapuolelle imukupipideeksi
- ⑭ Letkuun pää ilman työntötäjää (liittää pehmoalustaan)
- ⑮ Ilmaletku (pituus n. 2,4 m)

Merkkien selitys

TÄRKEÄÄ

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai laitevaurioihin.

VAROITUS

Näitä varoitukset tulee noudattaa, jotta vältetään käyttäjän mahdollinen loukkaantuminen.

HUOMIO

Näitä huomautuksia tulee noudattaa, jotta vältetään laitteen mahdolliset vauriot.

OHJE

Nämä ohjeet antavat hyödyllistä lisätietoa asennuksesta tai käytöstä.

IP44 Tieto suojausluokasta vierasesineitä ja vettä vastaan

Käytä laitetta ainoastaan suljetuissa tiloissa!

Älä käytä minkäänlaisten vedellä täytettyjen astioiden yläpuolella!

Suojausluokka II

LOT ERÄ-numero

Valmistaja

**FI Turvaohjeet**

Lue käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta ja säilytät käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.

**virransyöttöön**

- Ennen laitteen liittämistä verkkovirtaan tarkista, että laitteen virta on kytketty pois päältä ja että typpikilpeen merkity sähköjännite on pistorasiaan sopiva.
- Käytä laitteen liitintään pistorasiaa, johon on joka hetki vapaa pääsy.
- Porekylpylaitte tulisi liittää vikavirtasuojaohjaimen (RCD) kautta ja käyttää nimellisvirtaa enintään 30 mA.
- Varmista, ettei peruslaite voi pudota ammeeseen ja ettei siihen pääse ammeesta käsiksi.
- Pidä verkkopistoke ja laite etäällä kuumuudesta, kuumista pinnoista, kosteudesta ja nesteistä. Älä koskaan koske verkkopistoketta käsin ollessa märät tai seistessäsi vedessä.
- Jos laitteen verkkopistoke on vaurioitunut, laitteen valmistajan tai valmistajan asiakaspalvelun tai vastaavasti pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Laitteen jäännitetä johtavat osat on varmistettava niin, etteivät ne voi pudota kylpyyn.
- Irrota verkkopistoke välittömästi käytön jälkeen. Älä koskaan irrota laitetta sähköverkosta vetämällä virtajohdosta.

erityishenkilölle

- Älä jätä verkkovirtaan kytkettyä laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta lääketieteellisen toimenpiteen tueksi tai korvaamaan sitä. Krooniset kivut ja oireet voivat pahtua.
- Älä käytä laitetta, jos sinulla on herkkä iho tai sydän- ja verenkierto-ongelma, päänsärky tai korkea verenpaine.
- Jos olet raskaana, sinua koskevat henkilökohtaiset rasitusrajat.
- Keskustele lääkärisi kanssa ennen laitteen käyttöä, mikäli sinulla on selvittämättömiä kipuja.

Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, mikäli heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät laitteen käytöstä aiheutuvan vaaran.

Laitetta ei saa antaa lasten leikkeihin.

laitteen käytöön

- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa ilmoitetun käyttötarkoituksen mukaisesti. Käyttööhje. Jos laitetta käytetään muuhun käyttötarkoituksiin, takuu raukeaa.
- Tarkista laite, pehmoalusta ja verkkopistoke huolellisesti ennen käytöä mahdollisten vaurioiden varalta. Viallista laitetta ei saa ottaa käytöön. Lähetä laite huoltoliikkeeseen korjattavaksi vaurojen välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, mikäli sen johto tai pistoke on vaurioitunut, se ei toimi moitteettomasti tai se on pudonnut maahan tai veteen.

• Huolehdi aina ennen laitteen osien kiinnittämistä tai irrottamista, että verkkopistoke on vedetty irti pistorasiasta.

- Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia.
- Älä työnnä vierasesineitä laitteen aukkoihin tai ilmaletkuun.
- Käytä porekylpylaitetta vain suljetuissa tiloissa!
- Älä käytä minkäänlaisten vedellä täytetyjen astioiden yläpuolella!

Paristojen turvallisuusohjeet

- Älä pura paristoja!
- Poista tyhjentyneet paristot laitteesta välittömästi!
- Vältä kosketusta ihmisen ja limakalvojen kanssa! Jos joudut kosketukseen paristojen hapon kanssa, huuhtele välittömästi alue runsalla määrellä puhdasta vettä ja hakeudu heti lääkärin hoitoon!
- Jos paristo on nieltä, on hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon!
- Aseta pariston oikein, huomioi napausuus!
- Poista pariston, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan!
- Pidä pariston poissa lasten ulottuvilta!
- Älä lataa paristoa uudelleen! On olemassa räjähdyksvaara!
- Älä muodosta oikosulkua! On olemassa räjähdyksvaara!
- Älä heitä tuleen! On olemassa räjähdyksvaara!
- Älä laita käytettyjä paristoja tai akkuja kotitalousjätteen joukkoon, vaan vie ne myymälöiden keräyspisteisiin!

Porekylpylaitte tulee sijoittaa kylpyhuoneeseen henkilöiden ulottumattomille.

- Yli 30 minuutin jatkuva käyttö ei suositella. Pidempä käyttö voi johtaa laitteen ylikuumenemiseen.
- Älä koskaan sijoita ja/tai käytä laitetta suoraan sähkölämmittimien tai muiden lämpölähteiden ääressä.
- Vältä koskettamasta laitetta, etenkin pehmoalustaa, teräväkärkisillä tai terävillä esineillä, äläkä työnnä siihen neuloja.
- Älä käytä laitetta aukkojen ollessa tukkutuneita.
- Älä seisoo laitetta, jos olet väsynyt. Älä nukahda käytön aikana.

kunnossapitoon ja puhdistukseen

- Saat suoritaa laitteessa ainoastaan puhdistustöitä. Häiriötapaussissa älä korjaa laitetta itse. Jos korjaat laitetta itse, takuu raukeaa ja lisäksi seurausena voi olla vakavia vaaroja (tulipalo, sähköisku, loukkaantuminen). Korjauta laite ainoastaan valtuutetussa huolto-pisteessä.
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huolata laitetta ilman valvontaa.
- Ennen kuin puhdistat laitteen, kytke laite pois päältä, irrota aina verkkopistoke pistorasiasta. Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Huomioi kappale "Puhdistus ja hoito".
- Älä kannaa, vedä tai käänny laitetta verkkohohdosta äläkä purista johtoa.
- Anna laitteen jäähytyä ja pehmeän maton sekä sen lisätarvikkeiden kuivua kokonaan ennen niiden varastointia. Säilytä porekylpylaitte seuraavalla käytöllä varten puhtaassa ja kuivassa paikassa, mieluiten sen alkuperäispakkauksessa.

Määräysten mukainen käyttö

Porekylpylaitte on tarkoitettu ilmakuplien muodostamiseen kylpyammeessa ja rentouttamaan käytäjäänsä. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäytöön eikä se sovellu ammattikäytöön tai lääketieteelliseen käytöön. Jos sinulla on terveyteen liittyviä kysymyksiä, keskustele lääkäriksi kanssa ennen porekylvyn käyttöä.

VAROITUS

Huomioi, että pakausmuovit eivät joudu lasten käsiin! Ne aiheuttavat tukehtumisvaaran!

Toimituksen sisältö

Tarkista ensin, että laite on täydellinen, ja että siinä ei ole vaurioita. Jos olet epävarma, älä ota laitetta käytöön, vaan käännä jälleenmyyjän tai huoltoliikkeen puoleen.

Toimituksen sisälty:

- 1 laite ja verkkopistoke
- 1 ilmaletku
- 1 pehmoalusta
- 1 kaukosäädin, sis. pariston CR2032
- 3 tuoksuaepidikettä ja tyyny
- 1 käytööhö

Käyttö**Käytöönotto**

• Huolehdi kylpyhuoneen miellyttävästä lämpötilasta.

- Aseta laite ① vähintään 60 cm päähan kylpyammeesta sitten, ettei siihen pääse kylpyammeesta käsiksi. Huomioi, että alapuolella oleva ilmanotto ei peity. Alustan tulee olla kuiva ja tasainen.
- Aseta pehmoalusta ② kylpyammeeseen ja paina se hyvin kiinni. Pehmoalustan alapinnalla olevat imukupit pitävät paremmin, jos kostutat pehmoalustan ensin käsissäkullilla. Maton ilmalaitanta on jalkaosassa.

• Pehmoalustan ③ täytyy olla lujasti kiinni kylpyammeen pohjassa eikä se saa siirtyä.

• Liitä letkuun tasainen pää ④ pehmoalustaan ②.

• Täytä amme kylpyvedellä. Huolehdi, että vesi on sopivan lämmintä eikä liian kuuma.

• Älä käytä mitään vaathaavia kylpyaineita.

HUOMIO

Saat irrotettua pehmoalustan kylpyammeesta käytön jälkeen parhaiten siten, että työnätkynnä varovasti imukupin reunan alle, jotta sen tyhjiö purkautuu. Vedä pehmoalusta sivuttain ammen pohjalta repimättä sitä.

Aromaterapia

• Laitetta voi käyttää tuoksupidikkeellä tai ilman.

Jos haluat käyttää porekylpylaitettasi aromaterapien kanssa, lataa pisara aromaattista öljyä ⑩ tyynyllé, aseta tämä tuoksuaepidikkeeseen ⑪ ja sulje se. Älä ylitä tyynyä. Liian runsas aromaesensi voi vahingoittaa tuoksuaepidikettä.

• Työnä suljettu tuoksuaepidike ⑪ siihen tarkoitettuun ohjaimeen letkun avoimessa päässä ⑫.

• Työnä letkuun pää asetettuun tuoksuaepidikkeen kanssa laitteen liitintään ⑯.

• Työnä verkkopistoke ③ pistorasiasta.

Laitteen käyttö

Porekylpylaitetta voidaan säättää suoraan laitteesta ① tai kaukosäätimellä ②. Laite käynnistyy tai sammutti laitteesta ② kaukosäätimellä ②. Samalla painikkeella voidaan säättää porekylvyn kolmea eri tehoastetta.

Säätö laitteella

- Paina kerran toiminto-painiketta ①. Tämän jälkeen laitteen virta kytkeytyy päälle ja toimii välittömästi alhaisella teholta. Käsitahvan LED ② vilkkuu vihreänä.
- Paina vielä kerran toiminto-painiketta ①. Laite toimii nyt korkeammalla teholta. Nyt käsitahvan LED ② vilkkuu punaisena.
- Kun painat toiminto-painiketta ① vielä kerran, siirtyy jaksottaiseen hierontaohjelmaan. Laite toimii välttämällä kahta eri tehotasoa. Nyt käsitahvan LED ② vilkkuu oranssina.
- Kun olet säättänyt porekylvyn toivotun tehon, astu varoen kylpyammeeseen.
- Laite kytkeytyy 20 minuutin käyttöajan jälkeen automaatisesti pois päältä. Yli 30 minuutin jatkuva käyttö ei suositella (katso turvaohjeet).

Säätö kaukosäätimellä

- Jos haluat käyttää infrapunaakosäädintä ①, nouse ensin varovaisesti ammeeseen ja kytke laite sitten pääle painamalla kaukosäätimen toiminto-painiketta ②.

• Älä upota kaukosäädintä veteen.

• Kaukosäätimen kääntöpuolelle on kiinnitetty imukuppi. Kun kostutat sitä hieman, voit kiinnittää kaukosäätimen miellyttävälle etäisyydelle kylpyhuoneen seinään tai kylpyammeen reunaan.

• Kaukosäädin ① toimii ainoastaan, jos infrapunasensori ③ on kohdistettu aggregaatiin ④ käsitahvan suuntaan.

• Kaukosäätimellä ① voit säättää porekylvyn kolmea tehotaso samassa järjestyskessä, kuin kohdas-sa Säätö laitteesta on kuvattu.

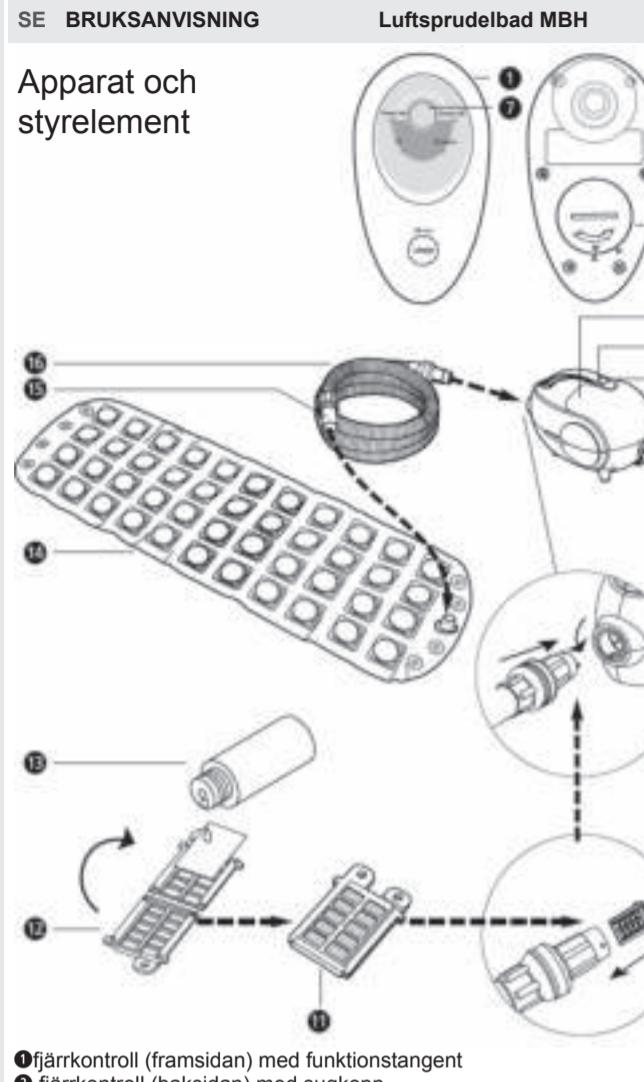
- LAITTEEN VIRRAN KYTKENTÄ - ALHAINEN TEHOTASO - KORKEA TEHOTASO - JAKSOTTAINEN HIERONTAOHELMA - LAITTEEN VIRRAN POISKYTKEÄTÄ

• Laite kytkeytyy 20 minuutin käyttöajan jälkeen automaatisesti pois päältä. Yli 30 minuutin jatkuva käyttö ei suositella (katso turvaohjeet). Pidä vähintään 10 minuutin tauko ennen laitteen kyttemistä uudelleen pääle.

Paristojen vaihtaminen

Kaukosäätimen ② mukana toimitetaan yksi 3V CR2032 litiumparisto. Se on paristolokerossa ③ kaukosäätimen kääntöpuolelle. Pariston vaihtamiseksi avaa paristolokeron kansi sopivankokoista kolikkoja käytäällä. Ota käytetty paristo pois ja aseta sen tilalle uusi 3V CR2032 litiumparisto. Huolehdi siitä, että se on asetettu oikein + napa ylöspäin. Sulje paristolokero ③ kolikko käytäällä.

Puhdistus ja hoito**Irrota ver**



- ① fjärrkontroll (framsidan) med funktionstangent
- ② fjärrkontroll (baksidan) med sugkopp
- ③ Batteriack med 3 V CR2032 Lithium-batteri
- ④ Aggregat 220-240 V~ 50 Hz, 450 W
- ⑤ infrarödsensor för fjärrkontroll
- ⑥ LED-lampa blinkar grönt, rött och orange
- ⑦ Funktionstangent startar och stänger av apparaten och ställer in intensiteten
- ⑧ nätsladd med stickkontakt (ca 2,2 m lång)
- ⑨ Slangande med styrning för insats av doftämnarbärare (anslutning till aggregat)
- ⑩ doftämnarbärare (förs i i slangänden)
- ⑪ doftämnarbärare stängd (med en insatt dyna)
- ⑫ doftämnarbärare (öppen med insatt dyna)
- ⑬ doftlampa för aromterapi (ingår ej i leveransen)
- ⑭ Soft-matta, med sugkoppar i botten, lämpig för varje badkar
- ⑮ Slangände utan styrning (anslutning till Soft-matta)
- ⑯ luftslang (ca 2,4 m lång)

Teckenförklaring

VIKTIGT
Om anvisningen inte följs, kan allvarliga skador uppstå på personer eller på apparaten.



WARNING
För att undvika att användaren skadas måste dessa varningshänvisningar följas.



OBSERVERA
Dessa anvisningar måste följas för att förhindra riskerna för att apparaten skadas.



HÄNVISNING
Här följer ytterligare information om installation och drift av apparaten.

IP44 Information om skydd mot främmande föremål och vatten

Använd endast apparaten i slutna rum!

Använd inte apparaten i överfulla vattenbehållare av något slag!

Skyddsklass II

LOT LOT-nummer

Tillverkare

SE Säkerhetsanvisningar

Läs bruksanvisningen noggrant, särskilt säkerhetsinformationen, innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtidens referens. Om du lämnar apparaten vidare till tredje man, ge alltid med denna bruksanvisning.

**till strömförsljningen**

- Se till att innan du ansluter enheten till strömförsljningen apparaten är fränslagen och att spänningen, vilken är angiven på typskylten, överensstämmer med den spänning som finns i ditt vägguttag.
- Använd ett vägguttag som alltid är tillgängligt för att ansluta apparaten.
- Luftbubbelapparaten ska ha en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell restström på upp till 30 mA.
- Se till att basenheten inte kan falla ner i badkaret och inte kan nås från badkaret.
- Elkabeln och apparaten får inte befina sig i närheten av värme, varma ytor, fukt och vätskor. Rör aldrig i stickkontakten med vätänder eller nära du står i vatten.
- Om anslutningssladden till denna apparat är skadad måste, för att undvika faror, den bytas ut av tillverkaren eller hans serviceagent eller en motsvarande kvalificerad person.
- Apparaten el-strömförande delar måste placeras på ett sådant säkert sätt att de inte kan falla ner i badkaret och inte heller kan nås av personer i badkaret.
- Ta inte tag i en apparat, som fallit i vattnet. Dra ut stickkontakten omedelbart.
- Dra alltid ut stickkontakten ur uttaget direkt när du är färdig. vägguttaget. Dra aldrig i nätsladden för att koppla apparaten från elnätet.

för speciella personer

- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt, när den är ansluten till elnätet.
- Använd inte den här apparaten för att främja eller ersätta medicinsk behandling. Kronisk sjukdomar och symptom kan förvärras.
- Använd inte apparaten om du har känslig hud eller hjärt- / blodcirkulationsproblem, har åderinflammation, trombos eller hypertoni.
- För gravida gäller personliga belastningsgränser.
- Vid oförklarliga smärtor, ska man använd inte använda apparaten förrän man konsulterat en läkare.
- Den här enheten kan användas av barn från 8 år och över, såväl som av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap ifall dessa överväkas samtid under förutsättning att personerna undervisas i säker användning av apparaten och att de förstår vilka risker användningen kunde medföra.

Barn får ej leka med apparaten.**för användning av apparaten**

- Använd enheten endast för dess syfte
- Bruksanvisning Vid felaktig användning upphör garantin att gälla!
 - Granska apparaten, Soft-mattan och nätsladden noggrant för skador före varje användning. En defekt apparat får inte tas i bruk. För att undvika faror, skicka apparaten för reparation till serviceverkstaden.
 - Använd inte apparaten om den, sladden eller stickkontakten är skadad, om den inte fungerar korrekt, eller om du har tappat den till golvet eller om den fallit i vattnet.
 - Se alltid till att stickkontakten är utdragen innan du sätter in eller tar bort delar ifrån apparaten.
 - Använd inget tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.
 - Sätt inte in främmande föremål i någon av apparatens öppningar/munstycken eller dess luftslang.
 - Använd Luftbubbelbadet endast i slutna rum!
 - Använd inte apparaten i överfulla behållare av något slag!

Information om batteri och säkerhet

- Ta aldrig isär batterierna!
- Ta omedelbart ut förbrukade batterier ur apparaten!
- Ökad risk för läckage, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Vid kontakt med batterisyra på närmnda kroppsställen, skölj omedelbart med stora mängder rent vatten och uppsök genast läkare!
- Om ett batteri råkat sväljas, uppsök genast läkare!
- Sätt i batterierna korrekt, beakta rätt polaritet!
- Ta ut batterierna ur apparaten om du inte använder den under en längre tid!
- Håll batterierna borta från barn!
- Återlädda inte batterierna! Det föreligger fara för explosion!
- Kortslut inte! Det föreligger fara för explosion!
- Kasta inte i öppen eld! Det föreligger fara för explosion!
- Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporner. Lägg dem i en batteriholk/batteriinsamlingsplats eller lämna in dem till en fackhandel.

Luftbubbelapparaten måste placeras utom räckhåll för människor i badkaret.

- Drift i mer än 30 minuter rekommenderas inte. Längre drift kan medföra att enheten överhettas.
- Placera och/eller använd aldrig enheten bredvid en elektriska värmeelement eller andra värmekällor.
- Undvik att vidröra apparaten med spetsiga eller vassa föremål, detta gäller speciellt Soft-mattan, och stick inte in nälar i den.
- Använd inte apparaten med igensatta munstycken.
- Ställ dig inte på apparaten.
- Använd inte apparaten när du är trött. Somna inte när du använder apparaten

för underhåll och rengöring

- Du får endast utföra rengöringsarbeten på apparaten. Försök inte laga apparaten själv vid fel. I så fall upphävs inte bara all garanti, utan allvarliga situationer kan uppstå (brand, elektrisk stöt, personskada). Låt endast auktoriserade serviceverkstäder genomföra reparationer.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Innan du rengör apparaten ska du alltid slå av den och dra ut nätsladden från vägguttaget. Doppa aldrig ner apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Läs kapitlet "Rengöring och skötsel".
- Bär, dra eller vrid aldrig apparaten med elkabeln och kläm inte i kabeln.
- Låt apparaten svalna och torka Soft-mattan samt allt tillbehör före deras förvaring.
- Torka alla tillbehör helt innan du packar in dem. Förvara luftbubbelbadet tills nästa användning på ett ren och torrt plats, helst i dess originalförpackning.

Avsedd användning

Luftbubbelbadet används för att, i ett badkar, skapa en avslappnande känsla hos användaren. Detta genom att generera luftbubblor. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk och inte för kommersiellt eller medicinsk användning! Om du tror att du har några hälsoproblem, tala med din läkare innan du använder luftbubbelbadet!

VARNING

Se till att hålla plastförpackningarna utom räckhåll för barn! Det finns risk för kvävning!

Leveransomfattnings

Kontrollera först om enheten är komplett och inte har någon skada. Använd inte apparaten om du tvekar och vänd dig till din återförsäljare eller er serviceverkstad.

I leveransen ingår:

- 1 Apparat med nätsladd
- 1 Luftsling
- 1 Soft-matta
- 1 fjärrkontroll inkl. batteri, typ CR2032
- 3 doftbärande dynor
- 1 Bruksanvisning

Hantering**Idrifttagning**

- Se till att badrummet har en angenäm rumstemperatur.
- Placerar apparaten ① på ett avstånd av minst 60 cm från badkaret så att det inte kan nås därifrån. Se till att luftintaget på undersidan inte är täckt. Underlaget måste vara torrt och plant.
- Lägg Soft-mattan ⑩ i badkaret och tryck ner den ordentligt. Sugkopparna på undersidan av Soft-mattan kommer att fasta bättre om du fuktar Soft-mattan i förväg med handduschen. Mattans luftanslutning är vid fotänden.
- Soft-mattan ⑩ måste sitta fast ordentligt på botten av badkaret och får inte glida.
- Anslut den släta slangänden ⑯ till Soft-mattan ⑩.
- Fyll badkaret. Se till att du har en angenäm, inte för hög vattentemperatur.
- Använd inte skummande badtillsatser.

OBS!

Efter användning är det enklast att ta bort Soft-mattan från badkaret genom att försiktigt placera fingernaglar under sugkopparna för att släppa vakuumet. Dra Soft-mattan utan ryck åt sidan från badkrets botten.

Aromaterapi

- Apparaten kan användas med eller utan doftbärare. Om du vill använda luftbubbelbadet med aromterapi, lägg då en droppe aromatisk olja ⑫ på en dyna, placera den i en doftämnarbärare ⑪ och tillslut den. Håll inte för många droppar på den lilla dynan. För mycket aromessens kan angripa ytan på doftämnarbäraren.
- Skjut in den tillslutna doftämnarbäraren ⑪ i det öppna facket i den öppna änden av röret ⑯.
- Sätt in slutänden av slangen med den insatta doftämnarbäraren i anslutningen på apparaten ⑯.
- Anslut nätsladden ⑯ till vägguttaget.

Användning av apparaten

Luftbubbelbadet kan ställas in antingen direkt på kontrollpanelen på apparaten ① eller med hjälp av fjärrkontrollen ②. Starta och slå av apparaten med en enda funktionstangent ⑦ på själva apparaten eller på fjärrkontrollen. På samma sätt, med samma tangent, ställer du in en av de tre möjligheterna för bubbelbadets intensitet.

Inställning på apparaten

- Tryck en gång på funktionstangent ⑦. Apparaten startar då och fungerar omedelbart med låg effekt. LED-lampan ④ på handtaget blinkar grönt.
- Tryck ännu en gång på funktionstangent ⑦. Apparaten fungerar nu på hög effektnivå. LED-lampan ④ på handtaget blinkar röd.
- Genom att igen trycka på funktionstangenten ⑦ kommer du till programmet för intervallmassage. Apparaten fungerar nu växelvis med de två effektnivåerna. LED-lampan ④ på handtaget blinkar nu orange.
- Tryck på funktionstangenten ⑦ en fjärde gång, enheten stängs av igen.
- När du har ställt in önskad intensitet för bubbelbadet, stig försiktigt in i badkaret.
- Enheten stängs, efter 20 minuters användning, automatiskt av. Kontinuerlig drift i mer än 30 minuter rekommenderas inte (se säkerhetsinstruktioner).

Inställning med fjärrkontrolen

- Om du vill använda den infraröda kontrollen ①, stig försiktigt in i badkaret och starta sedan enheten genom att trycka på Funktionstangenten ⑦ på fjärrkontrollen.
- Doppa inte ner fjärrkontrollen i vattnet.
- En sugkopp är fast på baksidan av fjärrkontrollen. Om du fuktar den något kan du placera den på väggen på bekvämt avstånd i badrummet eller på kanten av badkaret.
- Fjärrkontrollen ① fungerar endast om den blir riktad mot infrarödsensorn ③ på handtaget på apparaten ①.
- Med hjälp av fjärrkontrollen ① kan bubbelbadets tre intensitetssteg ställas in i samma ordning som beskrivs under Inställning på apparaten.
- STARTA APPARATEN - LAG EFFEKTNIVÅ - HÖG EFFEKTNIVÅ
- PROGRAM FÖR INTERVALLMASSAGE - SLÅ AV ENHETEN
- Enheten stängs, efter 20 minuters användning, automatiskt av. Kontinuerlig drift i mer än 30 minuter rekommenderas inte (se säkerhetsinstruktioner). Håll en paus innan du slår på apparaten igen. Den skall vara minst ca 10 minuter.

Batteribyte:

Fjärrkontrollen ② drivs med ett 3V CR2032 litiumbatteri. Detta finns i batterifacket ③ på baksidan. För att byta batteri, öppna locket till batterifacket med hjälp av ett lämpligt mynt. Ta ut det använda batteriet och ersätt det med ett nytt 3V CR2032 litiumbatteri. Se till att det blir korrekt insatt, med + - polen uppåt. Stäng batterifacket ③ igen med myntet.

Rengöring och skötsel

Dra ur stickkontakten innan du rengör apparaten!

- Apparaten och fjärrkontrollen är underhållsfria. Då och då bör du rengöra dem med en mjuk, fuktig trasa. • Soft-mattan rengörs dock efter varje användning, bäst med handduschen eller en svamp. Använd därför, ett mildt rengöringsmedel eller tvålvattnet.
- Använd inga starka rengöringsmedel eller vassa borstar.
- Aterstängande kvarvarande vatten avlägsnas bäst genom att vända mattan, placera den platt i det tommabadrakretet och starta kort apparaten så att resten av vattnet pressas ut av lufttrycket.
- För att hålla mattan fri från bakterier skall den desinficeras med jämma mellanrum. Vid daglig användning rekommenderas en desinfektion i veckan, speciellt om bubbelbadet används av olika personer. Använd desinfektionsmedel som normalt används i hushåll och följ tillverkarens instruktioner. • Lossa kabeln om den är vriden.
- Det är bäst att lagra apparaten i sin originalförpackning i vilken den var förpackad vid köpet. Förvara den sedan på en ren och torrt plats.

Kassering

Denna apparat får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. Varje förbrukare är förpliktigad att lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater, varje som innehåller skadliga ämnen eller ej. Detta ska ske till en kommunal återvinningsstation eller en återförsäljare som är tillverkaren kan avfallshanteras på ett miljöriktigt sätt. Ta ut batteriet innan du lämnar in apparaten för återvinning. Kasta inte förbrukade batterier i hushållsspornerna. För dem till en batteriholk/batteriinsamlingsplats eller lämna in dem till en fackhandel. Vänd dig till din kommun eller till återförsäljaren angående avfallshanteringen.

Tekniska data

Namn och modell: **medisana Luftsprudelbad MBH**

Strömförsljning: **220-240 V~ 50 Hz**

Fjärrkontroll: **3V CR2032 Lithium-batteri**

Effektförbrukning: **ca 450 W**

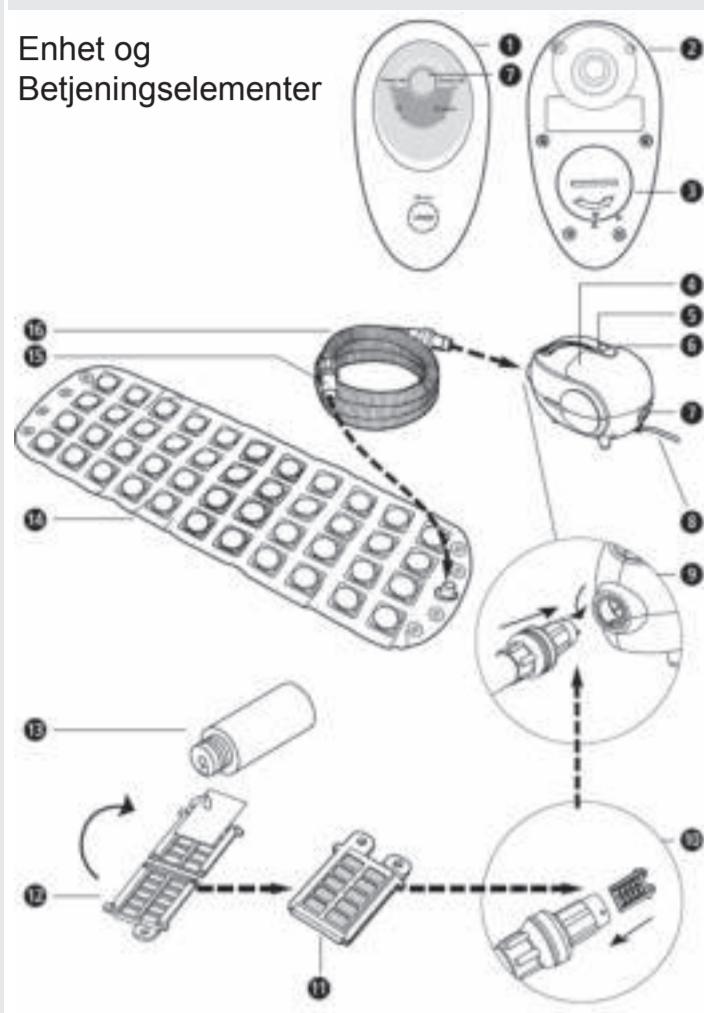
Drifttider: **max. 30 min**

Driftavbrott: **min. 10 min.**

Automatisk avstängning: **etter ca 20 minuter**

Etsladdens längd: **ca 2,2 m**

Enhet og
Betjeningslementer



- 1 Fjernkontroll (framside) med funksjonsknapp
- 2 Fjernkontroll (bakside) med sugekopp
- 3 Batteriom inkl. 3 V CR2032 lithiumbatteri
- 4 Aggregat 220-240 V~ 50 Hz, 450 W
- 5 Infrarød-sensor for fjernkontroll
- 6 Lysdiode-indikatoren blinker grønt, rødt og oransje
- 7 Funksjonsknappene slår enheten av og på og intensiteten
- 8 Strømledning med støpsel (ca. 2,2 m lang)
- 9 Slangeende med føring med innsatser for duftstoffbærer (tilkobling til aggregat)
- 10 Duftstoffbærer (innsett i slangeenden)
- 11 Duftstoffbærer lukket (med puten satt inn)
- 12 Duftstoffbærer (åpenet med pute)
- 13 Duftstoffbærer til aromaterapi (ikke inkludert)
- 14 Mykmatten som passer til ethvert badekar, med sugekopper på undersiden
- 15 Slangeende uten føring (tilkobling til mykmatten)
- 16 Luftslang (ca. 2,4 m lengde)

Tegnforklaring

VIKTIG

Hvis disse henvisningene ikke overholdes, kan det føre til alvorlige skader på apparatet.

ADVARSEL

Disse advarslene må overholdes for å unngå skader på brukeren.

FORSIKTIG

Disse henvisningene må overholdes for å unngå mulige skader på apparatet.

MERKNAD

Disse henvisningene gir deg nyttig tilleggsinformasjon om installasjon eller bruk.

IP44 Angivelse av beskyttelsesgrad mot fremmedlegemer og vann

Bruk enheten kun i lukkede rom!

Ikke bruk enheten over vannfylte beholdere av noe slag!

Beskyttelsesklasse II

LOT LOT-nummer

Produsent

NO Sikkerhetsanvisninger

Les nøye gjennom bruksanvisningen, spesielt sikkerhetsanvisningene, før du bruker apparatet og oppbevar bruksanvisningen for bruk ved senere anledninger. Hvis du gir apparatet videre til tredjepart, må bruksanvisningen følge med.



Strømforsyning

- Før du kobler enheten til strømforsyningen, må du være nøyne med at det er koblet ut og at den elektriske spenningen som er angitt på typeskiltet stemmer overens med den som er angitt på stikkontakten.
- Bruk en stikkontakt som hele tiden er lett tilgjengelig når du kobler til enheten.
- Luftbobleenheten skal forsynes med strøm fra en jordfeilversnsinnretning (RCD) med en nominell jordfeil på opptil 30 mA.
- Forsikre deg om at grunnenheten ikke kan falle ned i badekaret og ikke kan nås fra badekaret.
- Hold strømkabelen og apparatet unna hete, varme overflater, fuktighet og væske. Trekk aldri ut støpslet med våte hender eller når du står i vann.
- Hvis tilkoblingskabelen til denne enheten blir skadet, må du få den skiftet ut gjennom produsenten eller dennes kundeservice, evt. en liknende kvalifisert person, for å unngå farer.
- Spenningsbærende deler av enheten må være plassert på en trygg måte, slik at de ikke kan falle ned i badekaret og er ikke tilgjengelige for folk i badekaret.
- Grip ikke etter et apparat som har falt i vannet. Ta ut støpslet med en gang.
- Trekk alltid ut strømledningen umiddelbart etter bruk fra stikkontakten. For å koble apparatet fra strømforsyningen, skal du aldri dra i kabelen, men trekke ut støpslelet.

For personer med spesielle behov

- La aldri apparatet være ute tilsvyn når det er koblet til strømnettet.
- Bruk ikke dette apparatet som støtte til eller erstattning for medisinsk behandling. Kroniske lidelser og symptomer kan forverres.
- Ikke bruk enheten hvis du har følsom hud eller problemer med hjerte/blodomløp, har fleibitt, trombose eller høyt blodtrykk.
- For gravide gjelder personlige belastningsgrenser.
- Ved uforklarlige smerten må du ikke bruke enheten før du har rådført deg med en lege.
- Produktet kan benyttes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemminger eller med manglende erfaring og kunnskap når de er under tilsvyn eller har fått tilstrekkelig oppleiring i trygg bruk av produktet og forstå farene forbundet med bruken.

Drift av apparatet

- Apparatet skal bare brukes i henhold til tiltenkt bruk som forklart i bruksanvisningen. Ved tilfeller av misbruk oppholder garantien.
- Kontroller enheten, mykmatten og strømledningen nøye for skade før hver gangs bruk. En defekt enhet får ikke tas i bruk. For å unngå farlige situasjoner, send apparatet til et servicested for reparasjon.
- Ikke bruk apparatet hvis det, kabelen eller støpslet er skadet, ikke fungerer feilfritt, eller hvis det har falt ned eller i vannet.
- Forsikre deg alltid om at støpslet er trukket ut før du setter inn eller tar ut deler av enheten.
- Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.
- Ikke stikk fremmedlegemer inn i noen av åpningene i enheten eller luftslangen.
- Bruk luftboblebadet bare i lukkede rom!
- Ikke bruk enheten over vannfylte beholdere av noe slag!

Sikkerhetsinformasjon for batteriet

- Ikke ta batterier fra hverandre!
- Fjern tomme batterier umiddelbart fra apparatet.
- Økt fare for lekkasje. Unngå kontakt med hud, øyne og slimhinner! Ved kontakt med batterisyre skal de berørte områdene umiddelbart skyllses med store mengder rent vann. Ta omgående kontakt med lege.
- Oppsøk lege umiddelbart hvis et batteri svelesges.
- Legg i batteriene riktig. Vær oppmerksom på polariteten!
- Ta batteriene ut av apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.
- Oppbevar batteriene tilgjengelig for barn!
- Ikke lad opp batteriene på nyt! Det er fare for eksplosjon!
- Unngå kortslutning! Det er fare for eksplosjon!
- Må ikke kastes inn i åpen ild! Det er fare for eksplosjon!
- Ikke kast brukte batterier og oppladbare batterier i husholdningsavfallet. De må kastes som spesialavfall eller leveres på en oppsamlingsstasjon for batterier i faghandelen.

Luftbobleapparatet må plasseres utilgjengelig for personer på badet.

- Kontinuerlig drift i mer enn 30 minutter anbefales ikke. Lengre drift vil kunne føre til at enheten overopphettes.
- Ikke plasser og/eller bruk enheten ved siden av en elektrisk varmeovn eller andre varmekilder.
- Unngå å berøre enheten, spesielt mykmatten, med spisse eller skarpe gjenstander, og sett ikke inn noen nåler.
- Ikke bruk enheten med tilstoppede åpninger.
- Ikke still deg opp på enheten.
- Ikke bruk enheten når du er trøtt. Ikke sovne under bruk av enheten.

Anvisninger for vedlikehold og rengjøring

- Du skal selv bare utføre rengjøring av apparatet. I tilfelle defekter, må du ikke reparere enheten selv. Dermed utsigdigges ikke bare alle garantikrav, men det kan oppstå alvorlige farer (brann, elektrisk støt, personsakade). La reparasjoner bare utføres av et autorisert servicesenter.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.
- Før du rengjør enheten, må du slå den av og trekk alltid ut støpslet. Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker.
- Følg kapitlet "Rengjøring og stell".
- Bær, dra eller roter aldri apparatet ved hjelp av strømkabelen og ikke klem på kabelen.
- La enheten først avkjøles og bruk mykmatten med helt tørre tilbehørsdeler før du setter alt bort til oppbevaring. Oppbevar luftboblebadet til neste gangs bruk på et rent og tørt sted, ideelt sett i originalettslassen.

Tiltenkt bruk

Luftboblebadet brukes til å utøve en avslappende effekt på brukeren i et badekar ved å generere luftbobler. Enheten er beregnet på hjemmebruk og er ikke ment til bruk i næringsvirksomhet eller på det medisinske feltet! Skulle du ha betenkneligheter fra et helsemessig synspunkt, så snakk med legen din før du bruker boblebadet!

ADVARSEL

Pass på at ikke barn får tak i forpakningsmaterialet! Det er fare for kvelning!

Leveransens innhold

Kontroller først om apparatet er fullstendig og at det ikke har noen form for skader. Er du usikker, skal du ikke ta apparatet i bruk. Kontakt forhandleren eller brukerservice.

Leveransens omfattet:

- 1 enhet med strømledning
- 1 luftslang
- 1 mykmatt
- 1 fjernkontroll, inkl. batteri av type CR2032
- 3 duftstoffbærer med puter
- 1 bruksanvisning

Betjening

Idriftsetting

- Sørg for en behagelig romtemperatur på badet.
- Passer enheten i en avstand på min. 60 cm fra badekaret, slik at det ikke lenger er tilgjengelig derfra. Pass på at luftintaket på undersiden ikke er dekket til. Gulvet må være tørt og plant.
- Plasser mykmatten i karet og trykk godt på den. Sugekoppene på undersiden av mykmatten festes seg bedre hvis du på forhånd fukter mykmatten med hånddusjen. Mattens lufttilkobling er ved foten.
- Mykmatten må sitte godt på bunnen av badekaret og må ikke skli.
- Koble den glatte slangen sammen med mykmatten .
- Fyll på med badevann. Vær nøyde med at vanntemperaturen er behagelig, ikke for høy.
- Ikke bruk skummende tilsetningsmidler til badevann.

OBS

Etter bruk er det best å fjerne mykmatten fra badekaret ved å forsiktig plassere neglen under sugekoppene for å frigjøre vakuumet. Trekk mykmatten til siden fra bunnen av badekaret uten å rive.

Aromaterapi

- Enheten kan brukes med eller uten innsatt duftstoffbærer. Hvis du vil bruke boblebadet sammen med aromaterapi, drøpper du nā en dråpe aromaolje på en pute, legg den i en duftstoffbærer og lukk den. Ikke overfyll puten. For mye aromaessens kan angripe duftstoffbærerens overflate.
- Skyv den lukkede duftstoffbæreren i inn i den angitte innsatsen på den åpne enden av slangen .
- Sett slangen med duftstoffbæreren inn i tilkoblingen på enheten .
- Sett strømledningen inn i stikkontakten.

Betjen enheten

Boblebadet kan stilles inn enten direkte på kontrollpanelet på enheten eller via fjernkontrolen .

Slå av og på enheten med én enkelt funksjonstast på enheten, hhv. på fjernkontrolen. På

Å stille inn enheten

- Trykk én gang på funksjonstasten . Enheten slår seg på og fungerer umiddelbart på lav effekt. Lysdioden på håndtaket blinker grønt.
- Trykk enda en gang på funksjonstasten . Enheten er nå i gang på det høyere effektivitetsnivået. Lysdioden på håndtaket blinker rødt.
- Trykk en gang på funksjonstasten , så kommer du til intervallmassasjeprogrammet. Enheten er nå i drift idet den skifter mellom de to effektivitetsnivåene. Lysdioden på håndtaket blinker nå oransje.
- Trykk på funksjonstasten en fjerde gang, så slår enheten seg av igjen.
- Når du har angitt ønsket intensitet på boblebadet, så går forsiktig opp i badekaret.
- Enheten slås automatisk av etter 20 minutters brukstid.

Å stille inn med fjernkontrollen

- Hvis du ønsker å benytte den infrarøde betjeningen , så gå først forsiktig opp i badekaret og slå så på enheten ved å trykke på funksjonstasten på fjernkontrollen.
- Ikke dypp fjernkontrollen ned i vann.

- Det er plassert en sugekopp på baksiden av fjernkontrollen. Hvis du fukter den litt, kan du feste den til veggen i praktisk avstand på badet eller til kanten av badekaret.

- Fjernkontrollen fungerer bare hvis den rettes mot den infrarøde sensoren på håndtaket av aggregatet .
- Med hjelpe av fjernkontrollen stiller du inn de tre intensitetsnivåene for boblebadet i samme rekkefølge som beskrevet under Å stille inn apparatet.

- KOBLE INN ENHETEN - LAVT EFFEKTNIVA - LAVT EFFEKTNIVA

- INTERVALLMASSASJEPROGRAM - SLÅ AV ENHETEN

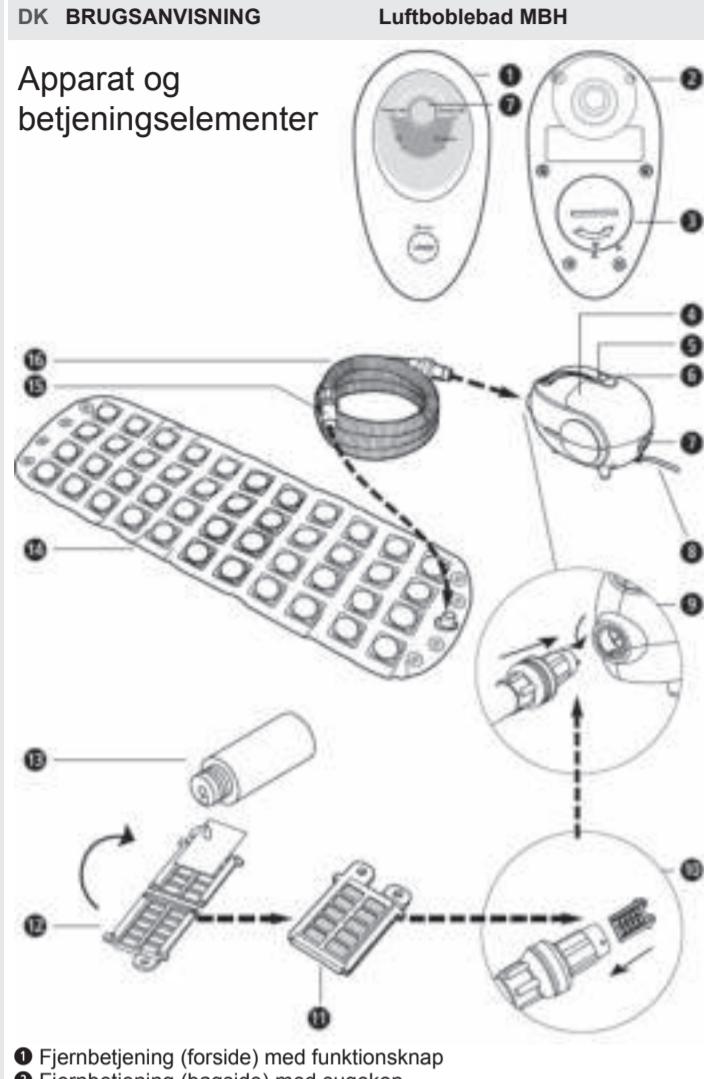
- Enheten slås automatisk av etter 20 minutters brukstid.
- Kontinuerlig drift i mer enn 30 minutter anbefales ikke (se sikkerhetsanvisningene). Legg inn en pause på minst 10 min. før du slår på enheten igjen.

Batteriskifte

- Fjernkontrollen får strøm fra et 3 V CR2032 lithiumbatteri. Dette er plassert i batteriommet på baksiden. For å skifte batteri, åpner du dekket til batteriommet ved hjelp av en passende mynt. Fjern det brakte batteriet, og bytt det ut med et nytt 3 V CR2032 lithiumbatteri. Forsikre deg om at det er satt riktig inn, med plusspolen pekende oppover. Bruk mynten til å lukke batteriommet igjen.

Rengjøring og vedlikehold

- Før du rengjør enheten, må du trekke ut støpslet!
- Enheten og fjernkontrollen er vedlikeholdsrike. Fra tid til annen bør de rengjøres med en myk, fuktig klut. Rengjør mykmatten med hånddusjen eller en svamp etter hver bruk. Bruk om nødvendig et mildt husholdningsvaskemiddel eller såpevann.
- Bruk aldri aggressive rengjøringsmidler eller kraftige børster.
- Resten av vernetes best ved å snu matten, legge den flatt i det tomme badekaret og trykke kort på apparatet slik at det gjenværende vannet kan trykkes ut gjennom luften.
- Desinfiser matten med jevne mellomrom for å holde den fri for bakterier. Til daglig bruk anbefales en ukentlig desinfeksjon, spesielt hvis boblebadet brukes av forskjellige personer. Bruk desinfeksjonsmidler det er vanlig å benytte i husholdningen og følg produsentens anvisninger.
- Losne kabelen hvis den er vridt. • Det er best å oppbevare enheten i originalettslassen som du



1 Fjernbetjening (forside) med funktionsknap
2 Fjernbetjening (bagside) med sugekop
3 Batterirum inkl. 3 V CR2032-lithiumbatteri
4 Aparat 220-240 V~ 50 Hz, 450 W
5 Infrarod-sensor til fjernbetjening
6 LED-kontrollys blinker grøn, rød og orange
7 Funktionsknap tænder og slukker apparatet og styrer intensiteten
8 Slangeende med holder til duftstof-element (tilslutning til aggregat)
9 Duftstof-element (indføres i enden af slangen)
10 Duftstof-element lukket (med anbragt duftpude)
11 Duftstof-element (åbent med duftpude)
12 Duftolie til aromaterapi (medfølger ikke)
13 Soft-måtte passende til alle typer badekar, med sugekopper på undersiden
14 Slangeende uden holder (tilslutning til soft-måtte)
15 luftslange (ca. 2,4 m længde)

Tegnforklaring



VIGTIGT

Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre svære personskader eller skader på apparatet.



ADVARSEL

Disse advarsler skal overholdes for at forhindre at brugeren kommer til skade.



BEMÆRK

Disse advarsler skal overholdes for at forhindre mulige skader på apparatet.



BEMÆRK:

Disse henvisninger indeholder praktiske tillægsoplysninger om installation eller drift.



IP44

Angivelse af beskyttelsestype overfor Fremmedlegemer og vand



Anvend kun massageenheden i lukkede rum!



Anvend aldrig apparatet over vandfyldte beholdere af nogen art!



Beskyttelseskasse II



LOT

LOT-nummer



Producent



DK Sikkerhedsanvisninger

Læs brugsanvisningen grundigt igennem inden apparatet tages i brug, det gælder især sikkerhedsanvisningerne. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug. Hvis du videregiver apparatet til tredjepart, skal brugsanvisningen altid medfølge.



Strømforsyning

- Inden du slutter apparatet til strømforsyningen bedes du sikre dig, at apparatet er slukket og at den angivne elektriske spænding på typeskiltet stemmer overens med din stikdåses output.
- Brug altid en stikdåse med uhindret adgang.
- Luftbølle-apparatet skal forsynes via en fejlstrømsafbryder (RCD) med en mærkeudløsningsstrøm på højst 30 mA.
- Sørg for, at den elektriske del af apparatet ikke kan falde ned i badekarret og heller ikke kan nås fra badekarret.
- Hold strømkablet og apparatet væk fra varme og varme overflader. Hold apparatet væk fra fugt og væsker. Tag aldrig fat i stikket med våde hænder, eller hvis du står med fødderne i vandet.
- Hvis ledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes gennem producenten eller dennes kundeservice eller en person med lignende kvalifikationer, dette for at undgå farlige situationer.
- Apparatets spændingsforende dele skal anbringes på en måde, så de hverken kan falde ned i badekarret eller på personerne i badekarret.
- Tag aldrig fat i et apparat, der er faldet i vandet. Træk straks stikket ud af kontakten.
- Træk altid straks stikket ud af stikdåsen efter brug. Træk aldrig i strømkablet for at koble apparatet fra strømmen.

særlige personer

- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er tilsluttet strømmen.
- Anvend ikke dette apparat til at understøtte eller erstatte medicinsk brug. Brugen kan i visse tilfælde forværre kroniske lidelser og symptomer.
- Brug ikke apparatet, hvis du har følsom hud eller lider af hjerte-/kredsløbsproblemer, venebetændelse, trombose eller forhøjet blodtryk.
- For gravide gælder individuelle belastningsgrænser.
- Ved uforklarende smører må du ikke anvende apparatet før du har opsøgt en læge.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de hermed forbundne risici.

brug af apparatet

- Brug kun apparatet i henhold til den formålsbestemte anvendelse Brugsanvisning. Ved formålstredig anvendelse bortfalder garantien.
- Tjek omhyggeligt apparatet, soft-måtten og strømkablet for skader før hver brug. Et defekt apparat må ikke tages i drift. Apparatet skal sendes til reparation hos servicestedet for at undgå farlige situationer.
- Brug ikke apparatet, hvis apparatet selv, strømkablet eller stikket er beskadiget, hvis apparatet ikke fungerer fejlfrit, hvis det er faldet ned eller faldet i vandet.
- Tjek altid er stikket er trukket ud, inden du tager apparatdele ud eller sætter dem på plads i apparatet.
- Brug aldrig tilbehør som ikke er anbefalet af producenten.
- Stik aldrig fremmede genstande ind i apparatets åbninger eller luftslangen.
- Anvend kun luftbøllebadet i lukkede rum!
- Anvend aldrig apparatet over vandfyldte beholdere af nogen art!

Sikkerhedsanvisninger vedrørende batterier

- Skil ikke batterierne ad!
- Tag straks flade batterier ud af apparatet!
- Øget risiko for lækkage, undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder! Ved kontakt med batterisyre skal du straks skyde de berørte steder med rigeligt rent vand og omgående søge lægehjælp!
- Hvis et batteri bliver slugt, skal der straks søges lægehjælp!
- Isæt batterierne korrekt, vær opmærksom på at vende polerne rigtigt!
- Tag batterierne ud, hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid!
- Opbevar batterier utilgængeligt for børn!
- Batterier må ikke genoplades! Eksplotionsfare!
- Må ikke kortsluttes! Eksplotionsfare!
- Må ikke brændes! Eksplotionsfare!
- Smid ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem i affaldssorteringens battericontainer eller i en batterispand hos forhandleren!

Luftbølle-apparatet skal anbringes uden for de badende persons rækkevidde.

- Kontinuerlig drift i mere end 30 minutter anbefales ikke. Længere drift kan medføre overophedning af apparatet.
- Anbring og/eller brug ikke apparatet direkte ved siden af en elektrisk varmeovn eller andre varmekilder.
- Undgå kontakt med apparatet med spidse eller skarpe genstande, dette gælder især soft-måtten. Stik aldrig nåle ind i apparatet.
- Anvend ikke apparatet med forstopede huller.
- Træd aldrig op på apparatet.
- Anvend ikke apparatet når du er træt. Fald ikke i søvn under brugen.

vedligeholdelse og rengøring

- De eneste vedligeholdelsesopgaver du må udføre på apparatet er rengøring og pleje. Ved driftsfejl må du ikke selv reparere apparatet. I så fald bortfalder hele garantidækningen, ligesom der er risiko for alvorlige ulykker (brand, elektrisk stød, personskade). Reparationer må kun foretages af et autoriseret serviceværksted.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Inden du rengør apparatet, skal du altid trække stikket ud. Apparatet må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker.
- Se kapitlet "Rengøring og pleje".
- Bær, træk eller drej aldrig apparatet ved at hive i strømkablet og klem ikke strømkablet sammen.
- Pak først delene væk, når apparatet er kølet af og soft-måtten inklusive alle tilbehørstede er blevet helt tørre. Opbevar luftbøllebadet på et rent og tørt sted til næste brug, om muligt i den originale emballage.

Formålsbestemt brug

Luftbøllebadet er designet til at skabe en afslappende wellnessoplevelse i badekarret ved hjælp af behagelige luftbobler. Apparatet er kun tiltænkt brug i hjemmet og er ikke beregnet til kommercielt brug eller anvendelse inden for det medicinske område! Hvis du har spørgsmål til dit helbred i forbindelse med brug af luftbøllebadet, bedes du konsultere din læge inden brug!

ADVARSEL

Hold emballagefolien uden for børns rækkevidde! Risiko for kvælling!

Leveringsomfang

Start med at kontrollere at apparatet er komplet og ikke udviser tegn på skader. I tvivlstilfælde skal du undlade at tage apparatet i brug og kontakte forhandleren eller kundeservice.

Leveringsomfang

- 1 apparat med strømkabel
- 1 luftslange
- 1 soft-måtte
- 1 fjernbetjening inkl. 1 batteri af typen CR2032
- 3 duftstof-elementer med duftpuder
- 1 brugsanvisning

Betjening

Ibrugtagning

- Sørg for en behagelig rumtemperatur på badeværelset.
- Anbrug apparatet **mindst 60 cm** fra badekarret, så det ikke kan nås fra karret. Luftindtaget på undersiden må ikke være dækket til. Gulvet skal være tørt og plant.
- Læg soft-måtten **1** i badekarret, og tryk den godt ned i bunden. Sugekopperne på soft-måttenes underside suger bedre, hvis du gør soft-måtten let våd med håndbruseren inden brug. Måttens lufttilslutning befinder sig i fodenden.
- Soft-måtten **1** skal sidde godt fast på badekarbunden og må ikke kunne rutsje rundt.
- Forbind slangen glatte ende **16** med soft-måtten **1**.
- Kom vand i badekarret. Sørg for at holde en behagelig vandtemperatur, der ikke er for varm.
- Anvend ingen skummende badeprodukter.

BEMÆRK

Efter brug skal du tage soft-måtten ud af badekarret ved forsigtigt at køre fingrene ind under sugekopperne for at afbryde vakuum-effekten. Træk soft-måtten sidelæns ud af badekarret, uden at rykke i den.

Aromaterapi

- Apparatet kan anvendes med eller uden duftstof-element. Hvis du ønsker at anvende luftbøllebadet til aromaterapi, skal du tilslætte en dråbe aromaolie **18** til en af duftpuderne, lægge denne ned i duftstof-elementet **12** og lukke elementet. Undlad at fyde duftpuden for meget. For meget aromaessens kan angribe duft-elements overflade.
- Skub det lukkede duftstof-element **10** ind i den dertil anbragt holder, der befinder sig på den stadig åbne slangeende **10**.
- Kom slangeenden med det monterede duftstof-element ind i tilslutningsåbningen på apparatet **10**.
- Stik strømkablet **1** i stikkontakten.

Sådan betjenes apparatet

Luftbøllebadet kan enten betjenes direkte på apparatets display **4** eller ved hjælp af fjernbetjening **1**. Apparatet slukkes og tændes ved hjælp af funktionsknappen **7** på enten apparatet eller fjernbetjeningen. Samme knap bruges til at vælge mellem luftbøllebadets tre intensitetsniveauer.

Indstilling på apparatet

- Tryk en enkelt gang på funktionsknappen **7**. Apparatet tændes nu automatisk og starter straks med at køre på laveste intensitetsniveau. LED **6** på håndtaget blinker nu grøn.
- Tryk endnu en gang på funktionsknappen **7**. Apparatet kører nu på højeste intensitetsniveau. LED **6** på håndtaget blinker nu rødt.
- Trykker du på funktionsknappen **7** endnu en gang, kommer du til intervalmassage-programmet. Apparatet skifter nu kontinuerligt mellem de to intensitetsniveauer. LED **6** på håndtaget blinker nu orange.
- Trykker du på funktionsknappen **7** en fjerde gang, slukker apparatet sig igen.
- Når du har indstillet luftbøllebadet på den ønskede intensitetsniveau, træder du forsigtigt op i badekarret.
- Apparatet slukkes automatisk efter 20 minutters brug. Kontinuerlig drift i mere end 30 minutter anbefales ikke (se sikkerhedsanvisningerne).

Indstilling med fjernbetjening

- Hvis du ønsker at bruge den infrarøde-betjningsfunktion **1**, træder du først forsigtigt op i badekarret, og tænder herefter apparatet ved at trykke på funktionsknappen **7** på fjernbetjeningen.

Fjernbetjeningen tåler ikke vand.

- På bagsiden af fjernbetjeningen sidder der en sugekop. Hvis du fugter sugekoppen let, kan du fastgøre den til badeværelsesvæggen eller kanten på badekarret for praktisk betjening.

Fjernbetjeningen **1** fungerer kun, hvis den rettes mod den infrarøde sensor **5** på apparatets håndtag.

- Ved hjælp af fjernbetjeningen **1** kan luftbøllebadet indstilles på tre intensitetsniveauer. Indstillingen foregår i samme rækkefølge som beskrevet under "Indstilling på apparatet".

APPARATET TÅNDES - LAVT INTENSITETSNIKEAU - HØjt INTENSITETSNIKEAU

- INTERVALMASSAGEPROGRAM - APPARATET SLUKKES

- Apparatet slukkes automatisk efter 20 minutters brug. Kontinuerlig drift i mere end 30 minutter anbefales ikke (se sikkerhedsanvisningerne). Inden du starter apparatet igen, skal du lade det få en pause på mindst 10 minutter.

Batteriskift

Fjernbetjeningen **1** bruger et 3V CR2032-lithiumbatteri. Dette befinder sig i batterirummet **3** på bagsiden. Åbn batterirummet med en mønt i passende størrelse for at udskifte batteriet. Tag det brugte batteri ud, og udskift det med et nyt 3V CR2032-lithiumbatteri. Vær opmærksom på at vende batterierne rigtigt. dvs. med + - polen opad. Luk batterirummet **3** igen med mønten.

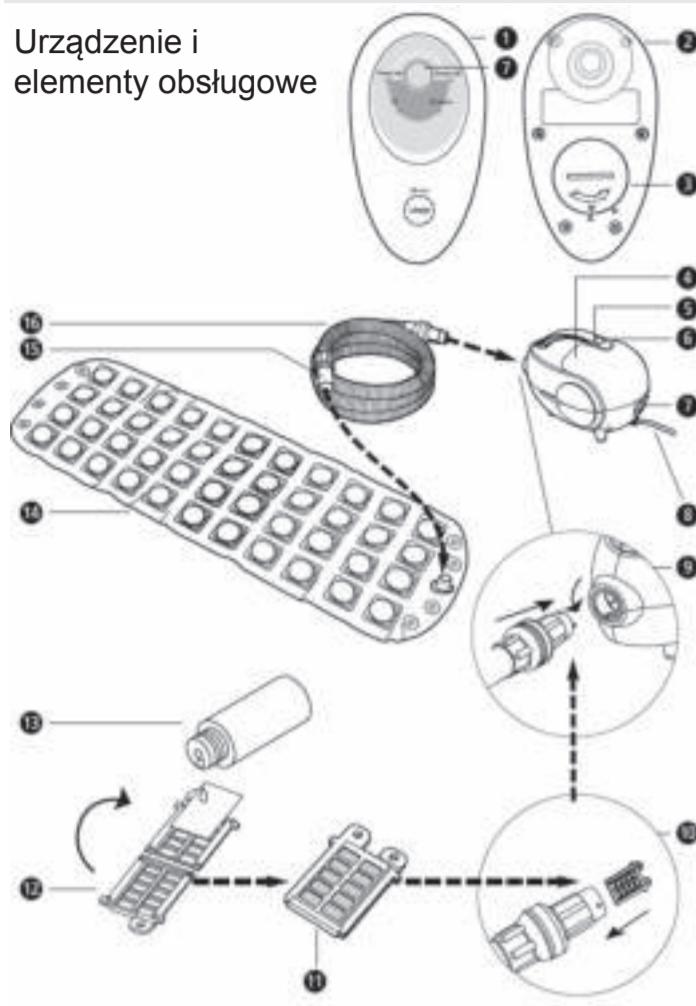
Rengøring og pleje

Inden du rengør apparatet, skal du trække stikket ud!

- Apparatet og fjernbetjeningen kræver ingen vedligeholdelse. Tør dem af med en blød, fugtig klud fra tid til anden.
- Soft-måtten skal rengøres efter brug med håndbruseren eller en svamp. Om nødvendigt kan du tage et mildt rengøringsmiddel eller sæbevand til hjælp.

- Anvend aldrig aggressive rengøringsmidler eller skarpe børster.
- Overskydende vand fjerner du bedst ved at vende måttens om, lægge den fladt ned i det tomme badekar og tænde kort for apparatet. Derved trykker luftfunktionen det overskydende vand ud af måttens.

Urządzenie i elementy obsługi



- ① Pilot obsługi zdalnej (przycisk funkcyjny)
- ② Pilot zdalnego sterowania ze ssawką (tył)
- ③ Komora baterii z baterią litową 3 V CR2032
- ④ Agregat 220-240 V~ 50 Hz, 450 W
- ⑤ Czujnik podczerwieni pilota obsługi zdalnej
- ⑥ Lampka kontrolna LED migą kolorem zielonym, czerwonym i pomarańczowym
- ⑦ Przycisk funkcyjny 1 i wylącznik intensywności
- ⑧ Kabel sieciowy z wtykiem (długość ok. 2,2 m)
- ⑨ Koniec węza z prowadnicą z wkładką dla uchwytu zapachu (przyłącze do agregatu)
- ⑩ Uchwyty zapachu (prowadzące do końca węza)
- ⑪ Uchwyty zapachu podłączony (z włożoną padem)
- ⑫ Uchwyty zapachu (otwarty z padem)
- ⑬ Olej zapachowy do aromaterapii (nie znajduje się w kompletie)
- ⑭ Miękka mata pasująca do każdej wannы, z przysawkami na spodzie
- ⑮ Koniec węza bez prowadnicy (podłączanie do miękkiej maty)
- ⑯ Węzeł doprowadzający powietrze (długość ok. 2,4 m)

Objaśnienie symboli



Nieprzestrzeganie instrukcji może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.



Należy przestrzegać zawałnych w instrukcji ostrzeżeń, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom użytkowników urządzenia.



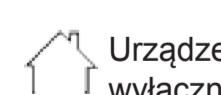
Nieprzestrzeganie zapisów niniejszej instrukcji może skutkować uszkodzeniem urządzenia.



Wskazówki zawarte w instrukcji są źródłem dodatkowej wiedzy w zakresie instalacji i eksploatacji urządzenia.



Dane dotyczące sposobu ochrony przed ciałami obcymi i wodą



Urządzenie należy stosować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych!



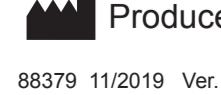
Nie używać urządzenia ponad naczyńiami napełnionymi wodą jakiegokolwiek rodzaju!



Klasa ochronności II



LOT Numer partii



Producent

88379 11/2019 Ver. 1.0

PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.



Zasilanie

- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania zwrócić uwagę, aby było wyłączone, a podane na tabliczce znamionowej napięcie jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku.
- Do podłączenia urządzenia stosować zawsze dostępne gniazdo wtykowe.
- Urządzenie do kąpieli z hydromasażem powinno być zasilane przez włącznik różnicowoprądowy (RCD) ze znamionowym prądem uszkodzeniowym 30 mA.
- Upewnić się, iż urządzenie podstawowe nie może wpaść do wannы i nie jest dostępne z wanną.
- Przewód zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, wilgoci i cieczy. Nigdy nie chwytać wtyku sieciowego mokrymi rękami lub stojąc w wodzie.
- W przypadku uszkodzenia kabla przyłączeniowego urządzenia należy wymienić go u producenta lub w punkcie obsługi klienta lub zlecić wymianę specjalistie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Części urządzenia znajdują się pod napięciem elektrycznym muszą zostać ustalone w taki sposób, aby nie mogły wpaść do kąpieli i nie mogły być dostępne dla kąpiących się osób.
- Nie wolno sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Po zakończeniu użytkowania należy zawsze od razu wyjąć wtyczkę z gniazda. Aby odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, nie ciągnąć za kabel sieciowy.

dla wyjątkowych osób

- Nie należy pozostawiać urządzenia podłączonego do źródła zasilania bez nadzoru.
- Nie należy korzystać z urządzenia jako środka pomocniczego dla zastosowań medycznych lub jako ich substytutu. Choroby chroniczne i symptomy mogłyby się jeszcze pogorszyć.
- Nie używać urządzenia w przypadku wrażliwej skóry lub problemów z sercem/krażeniem, zapalenia żył lub zkrzepów i wysokiego ciśnienia krwi.
- W przypadku osób w ciąży obowiązują indywidualne ograniczenia obciążenia.
- W razie niewyjaśnionych bóli nie używać urządzenia, zanim nie zostanie zasięgnięta porada lekarska.
- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia i starsze oraz przez osoby o mniejszych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub co do bezpieczeństwa urządzenia zostały poinstruowane i rozumieją wynikające stąd zagrożenia.
- Urządzenie nie jest zabawką i nie jest przeznaczone dla dzieci.

Eksplatacja urządzenia

- Korzystać z urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem zgodnie z instrukcją użytkowania. W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasają roszczenia z tytułu gwarancji!
- Sprawdzić skrupulatnie urządzenie, miękką matę i kabel sieciowy przed każdym użyciem pod kątem uszkodzeń. Uszkodzone urządzenie nie może być uruchamiane. Aby uniknąć zagrożeń, należy wysłać urządzenie do naprawy do punktu serwisowego.
- Urządzenia nie wolno stosować, jeśli uszkodzony jest wtyk lub gniazdo, nie działa poprawnie, zostało wrzucone względnie wpadło do wody lub gdy zostało uszkodzone.
- Zawsze zwracać uwagę, aby wtyk sieciowy był wyciągnięty, zanim wkładamy lub wyciągamy części urządzenia.
- Nie używać niezalecanych przez producenta części innych dostawców.
- Nie wtykać obcych przedmiotów do otworów urządzenia lub węza powietrza.
- Urządzenie do hydromasażu należy stosować wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach!
- Nie używać urządzenia ponad naczyniami napełnionymi wodą jakiegokolwiek rodzaju!

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla baterii

- Nie należy rozkładać baterii na części!
- Wyczerpane baterie należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia!
- Ze względu na niebezpieczeństwo wycieku kwasu z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i śluzówką! W przypadku kontaktu z kwasem natychmiast przepłukać zagrożone miejsca obfitą ilością czystej wody i zgłosić się do lekarza!
- W przypadku połknienia baterii należy niezwłocznie zgłosić się do lekarza!
- Baterie należy umieścić w komorze baterii, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów!
- Jeśli urządzenie nie jest użytkowane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci!
- Baterii nie wolno ponownie ładować! Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie doprowadzać do zwarcia! Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie wrzucać do ognia! Istnieje nie bezpieczeństwo wybuchu!
- Zużytych baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz z odpadami specjalnymi. Można je też oddać do punktów zbiórki baterii znajdujących się w specjalistycznych sklepach!

Urządzenie do kąpieli z hydromasażem musi być niedostępne dla kąpiących się osób.

- Nie zaleca się pracy ciągłej dłuższej niż 30 minut. Dłuższa eksploatacja może prowadzić do przegrzania urządzenia.
- Nigdy nie ustawiać i nie używać urządzenia bezpośrednio obok pieca elektrycznego lub innych źródeł ciepła.
- Unikać kontaktu z urządzeniem, w szczególności miękkiej maty z ostrymi lub spiastymi przedmiotami, nie wtykać igieł.
- Nie używać urządzenia z zatkany otworami.
- Nie należy stawać na urządzeniu.
- Nie używać urządzenia w stanie zmęczenia. Nie zasypiać podczas stosowania.

Konserwacja i czyszczenie

- Samodzielnie można wykonywać tylko czyszczenie urządzenia. W razie wystąpienia usterek nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. To skutkuje wygaśnięciem wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji oraz może spowodować poważne zagrożenie (pożar, porażenie prądem, obrażenia ciała). Naprawy należy zlecać tylko autoryzowanym punktom serwisowym.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być prowadzone przez dzieci bez nadzoru.
- Przed oczyszczaniem wyłączyć urządzenie i zawsze wyciągać wtyk z gniazda sieciowego. Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub w innych cieczach.
- Należy zapoznać się z informacjami w części "Czyszczenie i pielęgnacja".
- Nie należy nosić, ciągnąć ani przekręcać urządzenia, trzymając je za przewód zasilający.
- Najpierw należy pozwolić urządzeniu schłodzić się w pełni osuszyć miękką matę z akcesoriami, zanim wszystko zostanie przełożone do przechowywania. Przechowywać urządzenie do kąpieli z hydromasażem do następnego użycia w czystym i suchym miejscu, idealnie w oryginalnym opakowaniu.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie do kąpieli z hydromasażem służy do wytwarzania w wannie kąpielowej działania rozluźniającego na użytkownika w wyniku wytwarzania pęcherzyków powietrza. Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania domowego, nie jest przeznaczone do użytku w celach komercyjnych lub medycznych. W przypadku wątpliwości natury zdrowotnej przed użyciem urządzenia do kąpieli z hydromasażem skonsultować się z lekarzem.

OSTRZEŻENIE

Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
Zachodzi ryzyko uduszenia!

Zawartość zestawu

W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne oraz czy nie ma widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym.

W skład zestawu wchodzą:

- 1 urządzenie z kablem sieciowym
- 1 węzeł doprowadzający powietrze
- 1 miękką matą
- 1 pilot zdalnego sterowania z baterią typu CR2032
- 3 uchwyty do zapachów z padami
- 1 instrukcja obsługi

Obsługa

Uruchomienie

- Zadbać o przyjemną temperaturę pomieszczenia w łazience.
- Ustawić urządzenie ① w odstępie min. 60 cm od ściany tak, aby nie było stamtąd dostępne. Zwrócić uwagę, aby wlot powietrza na dole nie był zakryty. Podloga musi być sucha i równa.
- Rozłożyć miękką matę ⑩ w wannie i dobrze ją docisnąć. Przysuwając na spodzie miękkiej maty przylegają lepiej, jeżeli mata została wcześniej nawiązona pod prysznicowe. Przyłącze powietrzne maty znajduje się na końcu od strony stóp.
- Miękką matę ⑩ musi być osadzona trwałe na dnie wannы i nie może się ślimać.
- Połączyć gładki koniec węza ⑪ z miękką matą ⑩.
- Wpuścić wodę do kąpieli. Zwracać uwagę na miękką matę, nie za gorącą temperaturę wody.
- Nie stosować żadnych dodatków pieniących do kąpieli.

UWAGA

Po użyciu najlepiej wyciągnąć miękką matę wsuwając paznokcie ostrożnie pod prysznic, aby zlikwidować próżnię. Odciągnąć miękką matę w bok z dna wannы bez zrywania.

Aromaterapia

- Urządzenie może być stosowane z lub bez założonego uchwytu zapachu. Chcąc stosować kąpiel z hydromasażem z aromaterapią, należy teraz dodać kroplę aromatycznego oleju ⑫ na pad, ułożyć pad w uchwycie zapachu ⑪ i zamknąć go. Nie przepinać padu. Zbyt duża ilość esencji aromatycznej może zniszczyć powierzchnię uchwytu zapachu.
- Zamknięty uchwyty zapachu wsunąć do ⑪ specjalnej wkładki w jeszcze otwartym kołku węza ⑩.
- Wetknąć koniec węza z włożony uchwytem zapachu do złącza urządzenia ⑫.
- Wetknąć kabel sieciowy ⑬ i do gniazdkę sieciowego.

Obsługa urządzenia

Urządzenie do kąpieli z hydromasażem może być obsługiwane bezpośrednio panelem obsługi ④ lub pilotem zdalnego sterowania ①. Jednym przyciskiem funkcyjnym ⑦ w urządzeniu wzgl. pilocie można włączać lub wyłączać urządzenie. Również tym samym przyciskiem można ustawić intensywność działania kąpieli z hydromasażem.

Ustawianie urządzenia

- Naciśnąć jeden raz przycisk funkcyjny ⑦. Urządzenie włączy się i będzie pracować z małą mocą. Dioda LED ④ w uchwycie migła w kolorze zielonym.
- Naciśnąć jeszcze raz przycisk funkcyjny ⑦. Teraz urządzenie pracuje na wyższym stopniu mocy. Dioda LED ④ w uchwycie migła teraz w kolorze czerwonym.
- Naciśnąć przycisk funkcyjny ⑦ kolejny raz, następuje przejście do programu masażu interwałowego. Urządzenie pracuje teraz w obu stopniach mocy. Dioda LED ④ w uchwycie migła teraz w kolorze pomarańczowym.
- Naciśnąć przycisk funkcyjny ⑦ czwarty raz, urządzenie ponownie wyłącza się.
- Jeżeli ustawiono żądaną intensywność kąpieli z hydromasażem, wchodzić ostrożnie do wannы.
- Urządzenie wyłączy się automatycznie po czasie użytkowania 20 minut.
- Nie zaleca się pracy ciągłej dłuższej niż 30 minut (patrz zasady bezpieczeństwa).

Ustawianie obsługi zdalnej

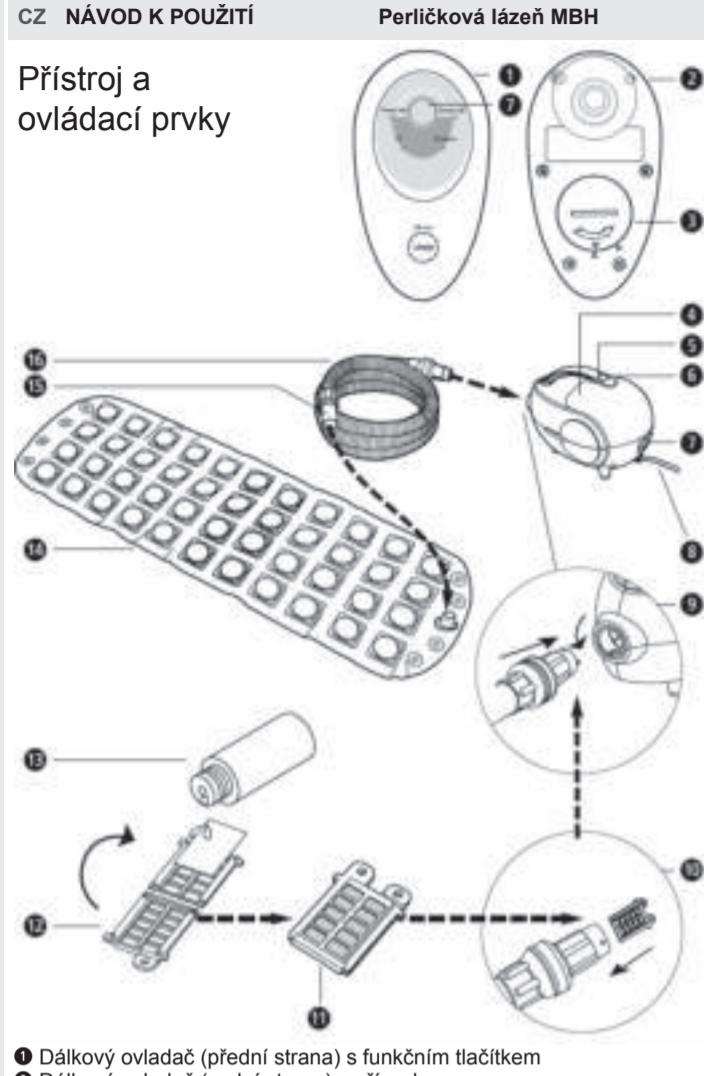
- W przypadku użycia pilota na podczerwieni ① należy najpierw wejść ostrożnie do wannы, a następnie włączyć urządzenie naciśnięciem przycisku funkcyjnego ⑦ w pilocie.
- Nie zanurzać pilota w wodzie.
- Na tylnej ściance pilota znajduje się przyssawka. Jeśli zostanie delikatnie nawiązana, można zamocować ją w wygodnej odległości na ścianie łazienki lub na brzegu wannы.
- Pilot zdalnego sterowania ① działa tylko wtedy, gdy zostanie skierowany na czujnik podczerwieni ③ w uchwycie.
- Przy pomocy zdalnego sterowania ① można ustawić trzy stopnie inicjacji kąpieli z hydromasażem w kolejności opisanej w ustawianiu urządzenia.
- WŁĄCZENIE URZĄDZENIA - NISKI STOPień MOCY - WYSOKI STOPień MOCY
- PROGRAM MASAŻU INTERWAŁOWEGO - WYŁĄCZENIE URZĄDZENIA
- Urządzenie wyłączy się automatycznie po czasie użytkowania 20 minut
- . Nie zaleca się pracy ciągłej dłuższej niż 30 minut (patrz zasady bezpieczeństwa). Przed ponownym użyciem urządzenia zastosować przerwę min. 10 minut.

Wymiana baterii

Pilot zdalnego sterowania ① pracuje z baterią litową 3V CR2032. Znajduje się ona w komorze baterii ③ w tylu. Aby wymienić baterię, otworzyć pokrywę przy pomocy pasującej monety. Usunąć zużytą baterię i włożyć nową baterię litową 3V CR2032. Zwracać uwagę na poprawne ułożenie, biegunem + do góry. Przy pomocy monety ponownie zamknąć komorę baterii ③.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego!
- Urządzenie i pilot zdalnego sterowania nie wymagają konserwacji. Od czasu do czasu należy przetrzeć je miękką, wilgotną szmatką. • Miękką matę czyścić po każdym użyciu prysznica lub gąbki. W razie konieczności używać łagodny, domowy preparat do mycia lub wodę z mydlem.
- Nie wołać stosować agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek.
- Usunąć pozostałą wodę najlepiej obracając matę, ułożyć płasko w pustej wannie i krótko uruchomić urządzenia tak, aby powietrze



- ① Dálkový ovladač (přední strana) s funkčním tlačítkem
- ② Dálkový ovladač (zadní strana) s přísavkou
- ③ Příhrádka na baterii vč. 3V lithiové baterie CR2032
- ④ Agregát 220–240 V~ 50 Hz, 450 W
- ⑤ Infračervený senzor pro dálkové ovládání
- ⑥ LED kontrolka – bílá zelená, červená a oranžová
- ⑦ Funkční tlačítka – zapnut/vypnutí přístroje a nastavení intenzity
- ⑧ Napájecí kabel se síťovou zástrčkou (délka cca 2,2 m)
- ⑨ Konec hadice s koncovkou pro vložení nástavce pro aromatické přípravy (připojení k agregátu)
- ⑩ Nástavec pro aromatické přípravy (zasunut do koncovky hadice)
- ⑪ Nástavec pro aromatické přípravy v uzavřeném stavu (s polštářkem)
- ⑫ Nástavec pro aromatické přípravy v otevřeném stavu (s polštářkem)
- ⑬ Vonný olej pro aromaterapii (není součástí dodávky)
- ⑭ Měkká podložka vhodná do každé vany, s přísavkami na spodní straně
- ⑮ Konec hadice bez koncovky (připojení k měkké podložce)
- ⑯ Vzduchová hadice (délka cca 2,4 m)

Vysvětlení značek

DŮLEŽITÉ

Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění či škody na přístroji.

VAROVÁNÍ

Tato výstražná upozornění je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případným zraněním uživatele.

POZOR

Tyto pokyny je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případnému poškození přístroje.

UPOZORNĚNÍ

Tyto pokyny vám poskytnou užitečné dodatečné informace k instalaci nebo provozu.

IP44 Údaj o stupni krytí, který udává odolnost proti vniknutí cizích těles a vody

Přístroj používejte pouze v uzavřených prostorách!

Nepoužívejte přístroj nad jakýmkoliv nádobami naplněnými vodou!

Třída ochrany II

LOT Číslo šarže

Výrobce

88379 11/2019 Ver. 1.0

CZ Bezpečnostní pokyny

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.



K napájení proudem

- Před připojením přístroje ke zdroji elektrického proudu se ujistěte, že je vypnuty a že elektrické napětí uvedené na typovém štítku souhlasí s napětím ve vaší zásuvce.
- Přístroj zapojte do dobré přístupné zásuvky.
- Přístroj by měl být připojen přes proudový chránič (RCD) se jmenovitým chybovým proudem do 30 mA.
- Zajistěte, aby základní přístroj nemohl spadnout do vany a aby na něj nebylo možné z vany dosáhnout.
- Napájecí kabel a přístroj chráňte před teplem, horkými povrchy, vlhkostí a kapalinami. Na síťovou zástrčku nikdy nesáhejte mokrýma rukama nebo pokud stojíte ve vodě.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu přístroje, musí být kabel vyměněn výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení. Součástí přístroje, které vedou elektrické napětí, je nutné zajistit tak, aby nemohly spadnout do vany a aby na ně osoby z vany nemohly dosáhnout.
- Nesahejte na přístroj, který spadl do vody. Ihned vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Po každém použití ihned vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Při odpojování přístroje od elektrické sítě nikdy netahejte za napájecí kabel.

pro určité osoby

- Nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud je připojen k elektrické sítici.
- Nepoužívejte tento přístroj na podporu nebo jako nahradu lékařských aplikací. Chronicke bolesti a příznaky by se mohly ještě více zhoršit.
- Přístroj nepoužívejte, pokud máte citlivou kůži nebo pokud máte potíže se srdcem či krevním oběhem, trpíte zánětem žil, trombózou nebo vysokým krevním tlakem.
- Pro těhotné platí osobní limity záťaze.
- Pokud máte bolesti neznámého původu, nepoužívejte přístroj, dokud se neporadíte s lékařem.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí nebezpečím s ním spojeným.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.

pro provoz přístroje

- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají nároky na záruku!
- Před každým použitím pečlivě kontrolejte přístroj, měkkou podložku a napájecí kabel a ujistěte se, že nevykazují známky poškození. Vadný přístroj se nesmí uvádět do provozu. Abyste se vyhnuli možným rizikům, pošlete přístroj k opravě do servisního střediska.
- Přístroj nepoužívejte, pokud nefunguje bezvadně, pokud spadl na zem či do vody, nebo pokud došlo k poškození přístroje, kabelu nebo zástrčky.
- Před montáží/demontáží součástí přístroje se vždy ujistěte, že je odpojen napájecí kabel.
- Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Do otvoru na přístroji nebo do vzduchové hadice nestrkejte žádné cizí předměty.
- Perlickovou lázeň používejte pouze v uzavřených prostorách!
- Nepoužívejte přístroj nad jakýmkoliv nádobami naplněnými vodou!

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

- Baterie nerozebírejte!
- Vybité baterie ihned vyjměte z přístroje!
- Zvýšené nebezpečí výtečení! Zabraňte kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi! Při kontaktu s akumulátorovou kyselinou okamžitě opláchněte zasažené místo dostačným množstvím čisté vody a ihned vyhledejte lékaře!
- Pokud došlo ke spolknutí baterie, je třeba okamžitě vyhledat lékaře!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu!
- Vyjměte baterie z přístroje, pokud ho delší dobu nepoužíváte!
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí!
- Baterie nedobíjte! Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Baterie nezkratujte! Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Baterie nevražujte do ohně! Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Použité baterie a akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě!

• Přístroj musí být umístěn tak, aby na něj nedosáhla osoba, která se nachází ve vaně.

• Přístroj nedoporučujeme používat déle než 30 minut. Delší použití může vést k přehřátí přístroje.

• Přístroj nikdy nepokládejte a nepoužívejte přímo vedle elektrických kamen či jiných tepelných zdrojů.

• Zabraňte kontaktu přístroje, zejména pak měkké podložky, se špičatými nebo ostřími předměty a nevpichujte do něj žádné jehly.

• Přístroj nepoužívejte, pokud jsou ucpané otvory.

• Na přístroj nestoupejte.

• Přístroj nepoužívejte, pokud pocítujete únavu. Při používání přístroje nesmíte usnout.

pro údržbu a čištění

- Přístroj smíte sami pouze čistit. V případě poruchy přístroj neopravujte sami. V opačném případě zanikají jakýkoliv nárok na záruku, a navíc mohou hrozit vážná nebezpečí (požár, úraz elektrickým proudem, jiná poranění). Opravy nechte provádět pouze v autorizovaných servisech.

• Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

• Před čištěním přístroj vypněte a vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin.

• Věnujte pozornost kapitole „Čištění a údržba“.

• Přístroj nenoste, nevytahujte ani neotáčejte uchopením za napájecí kabel a zabraňte skřípnutí kabelu.

• Před uložením nechtejte přístroj vychladnout a měkkou podložku včetně příslušenství uschnout. Uchovávejte perlickovou lázeň do příštího použití na čistém a suchém místě, nejlépe v originálním obalu.

Použití v souladu s určením

Perlicková lázeň vytváří ve vaně vzduchové bublinky, které mají na uživatele relaxační účinek. Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti, nikoliv pro komerční účely nebo pro použití v lékařském prostředí! Pokud budete mít obavy ze zdravotního hlediska, poradte se před použitím perlickové lázně s lékařem!

VAROVÁNÍ
Dbejte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem! Hrozí nebezpečí udusení!

Rozsah dodávky

Nejprve zkontrolujte, zda je přístroj kompletní a zda nevykazuje známky poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na svého prodejce nebo servisní středisko.

V rozsahu dodávky je:

- 1 přístroj s napájecím kablem
- 1 vzduchová hadice
- 1 měkká podložka
- 1 dálkový ovladač vč. baterie typu CR2032
- 3 nástavce pro aromatické přípravy s polštářkem
- 1 návod k použití

Obsluha

Uvedení do provozu

- Zajistěte v koupelně přijemnou teplotu vzduchu.
- Postavte přístroj ① ve vzdálenosti alespoň 60 cm od vany tak, aby na něj nebylo možné z vany dosáhnout. Dbejte na to, aby před vzduchu na spodní straně nebyl zakryt. Podlaha musí být suchá a rovná.
- Položte měkkou podložku ⑩ do vany a dobře ji přitlačte do dnu. Příslušky na spodní straně měkké podložky budou držet lépe, když podložku navlhčíte ruční sprchou. Vzduchová přípojka se nachází ve spodní části podložky (u nohou).
- Měkká podložka ⑩ musí být pevně přichycena ke dnu vany, aby se zabránilo jejímu pohybu.
- Hladký konec hadice ⑯ připojte k měkké podložce ⑩.
- Napusťte vodu. Dbejte na to, aby voda byla přijemně teplá, nikoliv horká.
- Nepoužívejte žádné pěnící výrobky do koupele.

POZOR

Po použití vyjměte měkkou podložku z vany. To uděláte nejlépe tak, že nehty opatrně zajedete pod příslušenství, aby se uvolnilo vakuovum. Vytáhněte podložku po straně vany ven. Dbejte na to, aby nedošlo k jejímu roztržení.

Aromaterapie

• Přístroj lze používat s nasazeným nástavcem pro aromatické přípravy nebo bez něj.

Pokud chcete perlickovou lázeň používat v kombinaci s aromaterapií, kápňete nyní jednu kapku aromatického oleje ⑯ na polštárek, vložte ho do nástavce pro aromatické přípravy ⑩ a zavřete ho. Nedávejte na polštárek příliš velké množství aromatického oleje. Mohlo by tím dojít k poškození povrchu nástavce pro aromatické přípravy.

• Uzavřený nástavec pro aromatické přípravy ⑩ zasuňte do příslušné koncové části hadice ⑩.

• Konec hadice s nasazeným nástavcem pro aromatické přípravy zapojte do přípojky na přístroj ⑩.

• Zapojte napájecí kabel ⑩ do zásuvky.

Obsluha přístroje

Perlickovou lázeň můžete ovládat buď přímo na ovládacím panelu na přístroji ⑩, nebo pomocí dálkového ovladače ①. Pomocí funkčního tlačítka ⑦ na přístroji nebo na dálkovém ovladači můžete přístroj zapnout a vypnout. Stejně tlačítka slouží také k nastavení intenzity perlickové lázně. K dispozici jsou tři různé úrovně intenzity.

Nastavení na přístroji

• Stiskněte jednou funkční tlačítka ⑦. Přístroj se zapne a běží na nízký stupeň výkonu. LED kontrolka ⑩ na rukojeti bliká zeleně.

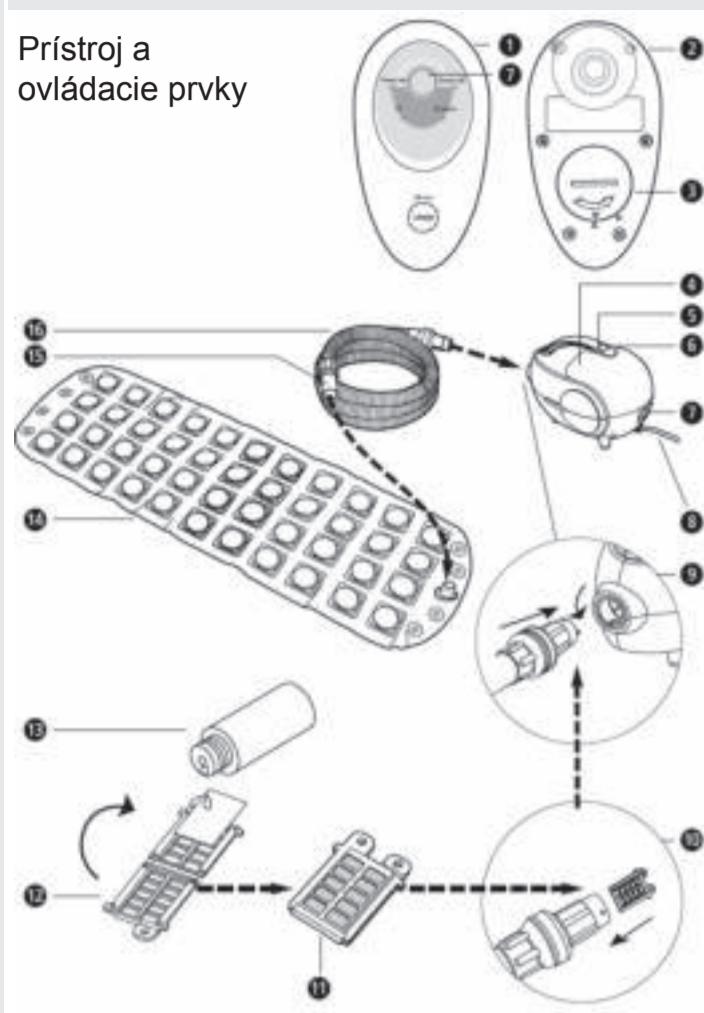
• Stiskněte ještě jednou funkční tlačítka ⑦. Přístroj nyní běží na vysoký stupeň výkonu. LED kontrolka ⑩ na rukojeti bliká oranžově.

• Stiskněte-li funkční tlačítka ⑦ počtvrté, přístroj se vypne.

• Jakmile jste nastavili požadovanou intenzitu perlickové lázně, vstupte opatrně do vany.

• Přístroj se automaticky vypne po 20 minutách používání.

Priestroj a
ovládacie prvky



① Diaľkové ovládanie (predná strana) s funkčným tlačidlom
② Diaľkové ovládanie (zadná strana) s prísvakou
③ Priebehrad na batériu vrátane 3V litiové batérie CR2032
④ Agregát 220-240 V~ 50 Hz, 450 W
⑤ Infračervený snímač pre diaľkové ovládanie
⑥ LED kontrolka bliká nazeleno, načerveno a oranžovo
⑦ Funkčné tlačidlo zapína, vypína prístroj a prepina intenzitu
⑧ Sieťový kábel so zástrčkou (cca. 2,2 m dlhý)
⑨ Koniec hadice s vedením pre násadu aromatického dávkovača (prípojka na agregát)
⑩ Aromatický dávkovač (vkladanie do konca hadice)
⑪ Aromatický dávkovač zatvorený (s vloženým tampónom)
⑫ Aromatický dávkovač (otvorený s tampónom)
⑬ Aromatický olej pre aromaterapiu (nie je súčasťou balenia)
⑭ Mäkká podložka vhodná pre každú venu s prísvakmi na spodnej strane
⑮ Koniec hadice bez vedenia (prípojka na mäkkú podložku)
⑯ Vzduchová hadica (cca. 2,4 m dlhá)

Vysvetlenie značiek

DÔLEŽITÉ

Nedodržanie tohto návodu môže viesť k väzonym poraneniam alebo k poškodeniam prístroja.

VÝSTRAHA

Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa.

POZOR

Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.

UPOZORNENIE

Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.

IP44 Údaj o spôsobe ochrany proti cudzim telesám a vode

Prístroj používajte len v uzavretých priestoroch!

Nepoužívajte prístroj v akýchkoľvek nádržiach naplnených vodou!

Trieda ochrany II

LOT LOT číslo

Výrobca

SK Bezpečnostné pokyny

Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod na použitie uschovajte na neskoršie použitie.
Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.



Napájanie prúdom

- Skôr ako zapojíte prístroj do elektriky, skontrolujte, či je vypnutý, a či je na výrobnom štítku uvedené rovnaké elektrické napätie, ako má Vaša zásuvka.
- Na zapojenie prístroja použite zásuvku dostupnú kedykoľvek.
- Prístroj na perličkový kúpeľ by mal byť napájaný prostredníctvom prúdového chrániča (RCD) s nominálnym poruchovým prúdom až do 30 mA.
- Zaistite, aby základný prístroj nespadol do vane a nebol na dosah z vane.
- Sieťový kábel a prístroj uschovávajte v dostatočnej vzdialnosti od tepelných zdrojov, horúcich povrchov, vlhkosti a kvapalín. Nikdy nechyťajte zástrčku vlhkými rukami, alebo ak stojíte vo vode.
- Ak je pripojovací kábel poškodený, musí ho nahradíť výrobca, alebo jeho zákaznícky servis, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečenstva.
- Časti prístroja, ktoré sú pod elektrickým napätiom, musia byť umiestnené bezpečne tak, aby nemohli spadnúť do vane, a aby na ne osoby vo vani nedosiahli.
- Nechyťajte prístroj, ktorý spadol do vody. Ihned vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Ihned po použití vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Na odpojenie prístroja z elektrickej siete nikdy nechyťajte za sieťový kábel.

Pokyny pre osobitné skupiny používateľov

- Keď je prístroj pripojený do elektrickej siete, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Tento prístroj nepoužívajte na podporu alebo ako náhradu za lekárske ošetroenia. Chronicke ochorenia a symptómy sa môžu ešte zhoršiť.
- Nepoužívajte prístroj, ak máte citlivú pokožku alebo problémy so srdcom/s krvným obehom, ak trpíte zápalom žil, trombózou alebo vysokým krvným tlakom.
- Pre tehotné platiť osobné hranice zátaženia.
- V prípade nevyjasnených bolestí nepoužívajte prístroj skôr, ako sa poradíte s lekárom.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja, a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takého používania vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hráť.

Prevádzka prístroja

- Prístroj používajte len v súlade s jeho určením podľa návodu na použitie. Pri používaní na iné účely zaniká nárok na záruku!
- Skontrolujte prístroj, mäkkú podložku a sieťový kábel pred každým použitím dôkladne kvôli poškodeniam. Pokazený prístroj nesmie byť spustený. Ohrrozeniam zabráňte, ak pošlete prístroj na opravu do servisu.
- Nepoužívajte, ak je prístroj, kábel alebo zástrčka poškodená, ak nefunguje bezchybne, keď spadol na zem alebo do vody.
- Vždy dbajte na to, aby bola zástrčka vytiahnutá skôr, než bude dopĺňať alebo odberať časť prístroja.
- Nepoužívajte žiadne náhradné diely, ktoré neodporúča výrobca.
- Nevkladajte cudzie predmety do otvorov prístroja alebo do vzduchovej hadice.
- Perličkový kúpeľ používajte len v uzavretých priestoroch!
- Nepoužívajte prístroj v akýchkoľvek nádržiach naplnených vodou.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérie

- Batérie nerozoberajte!
- Vybité batérie bezodkladne vyberte z prístroja!
- Zvýšené nebezpečenstvo výtečenia, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami! Pri kontakte s batériovou kyselinou postihnuté miesta ihneď opláchnite veľkým množstvom čistej vody a ihneď vyhľadajte lekára!
- V prípade prehlutnutia batérie sa musí ihneď vyhľadať lekár!
- Batérie vkladajte správne, dbajte na polaritu!
- Pri dlhšom nepoužívaní vyberte batérie z prístroja!
- Batérie držte mimo dosahu detí!
- Batérie znova nenabíjajte! Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Neskratujte! Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Neodhadzujte do ohňa! Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Použité batérie a akumulátory neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale do špeciálneho odpadu alebo do zberne na batérie v špecializovanom obchode!

Vzduchový perličkový prístroj musí byť umiestnený mimo dosah osôb vo vani.

- Neodporúča sa trvalá prevádzka dlhšia ako 30 minút. Dlhšia prevádzka môže viesť k prehriatiu prístroja.
- Nikdy neumiestňujte a/alebo nepoužívajte prístroj v blízkosti elektrického ohreváča alebo iného tepelného zdroja.
- Chráňte prístroj, predovšetkým mäkkú podložku, pred hranatými alebo ostrými predmetmi a nikdy do nej nevpichujte žiadne ihly.
- Prístroj nepoužívajte, ak má upcháte otvory.
- Nestúpajte na prístroj.
- Prístroj nepoužívajte, ak ste unavený. Nezaspite počas používania.

Nastavenia na prístroji

- Jedenkrát stlačte funkčné tlačidlo ⑦. Prístroj sa zapne a spustí sa okamžite s nízkym výkonom. Kontrolka LED ④ na rúčke bliká nazeleno.
- Ěste raz stlačte funkčné tlačidlo ⑦. Prístroj sa spustí na vyšom výkonnostnom stupni. Kontrolka LED ④ na rúčke bliká teraz oranžovo.
- Ak stlačte opäť funkčné tlačidlo ⑦, dostanete sa do programu intervalovej masáže. Prístroj funguje teraz striedavo v oboch výkonnostných stupňoch. Kontrolka LED ④ na rúčke bliká teraz oranžovo.
- Ak stlačíte funkčné tlačidlo ⑦ štvrtýkrát, prístroj sa opäť vypne.
- Ak ste si nastavili želanú intenzitu bublinkového kúpeľa, môžete opäť vypneť.
- Prístroj sa automaticky vypne po 20 minútach používania. Neodporúča sa trvalá prevádzka dlhšia ako 30 minút (pozri Bezpečnostné pokyny).
- Ak chcete používať infračervené ovládanie ①, najprv vstúpte opatrne do vane a zapnite prístroj stlačením funkčného tlačidla ⑦ na diaľkovom ovládacom.
- Neponárajte diaľkové ovládanie do vody.
- Na zadnej strane diaľkového ovládania je pripevnená prísvinka. Ak ju trochu navlhčíte, môžete ovládanie pripevniť na stenu kúpeľne alebo na rám vane v pohodnej vzdialnosti.
- Diaľkové ovládanie ① funguje len tým, ak je nasmerované na infračervený senzor ⑤ na rúčke agregátu ③.
- Tri stupne intenzity výtoky nastavite diaľkovým ovládanim ① v rovnakom poradí, ako je opísané v časti Nastavenie na prístroji.
- ZAPNUTÝ PRÍSTROJ - NÍZKY VÝKONNOSTNÝ STUPEŇ - VYSOKÝ VÝKONNOSTNÝ STUPEŇ - PROGRAM INTERVALOVEJ MASÁŽE - VYPNUTÝ PRÍSTROJ
- Prístroj sa automaticky vypne po 20 minútach používania. Neodporúča sa trvalá prevádzka dlhšia ako 30 minút (pozri Bezpečnostné pokyny). Predtým ako opäť zapnete prístroj, spravte preťavku min. 10 minút.

Výmenu batérie

Diaľkové ovládanie ② pohára 3V litiová batéria CR2032. Nachádza sa v priebehrade na batériu ③ na zadnej strane. Na výmenu batérie otvorte priebehrad na batériu pomocou vhodnej mince. Použitú batériu vyberte a nahradte ju novou 3V litiovou batériou CR2032. Dajte pozor, aby ste ju správne vložili pôlom + nahor. Pomocou mince opäť zatvorite priebehrad na batériu ③.

Cistenie a údržba

- Skôr ako začnete prístroj čistiť, vytiahnite zástrčku!
- Prístroj a diaľkové ovládanie sú bezúdržbové. Z času na čas ich vyčistite mäkkou navlhčenou utierkou. • Mäkkú podložku vyčistite po každom používaní ručnou sŕcouch alebo mydlovou vodou.
- Nikdy nepoužívajte agresívne čistiacie prostriedky ani hrubé kefky.
- Zvyškovú vodu odstráňte najlepšie tak, že podložku položte rovno do práznej vane a krátko zapniete prístroj tak, aby vzdch vytlačil zvyškovú vodu.
- Dezinfikujte podložku pravidelne, aby ste zabránili šíreniu baktérií. V prípade každodenného používania sa odporúča dezinfekcia raz za týždeň, najmä ak perličkový kúpeľ používa viaceri osôb. Používajte bežné dezinfekčné prostriedky v domácnosti a dodržujte pokyny výrobcu. • Ak je kábel pokrútený, rozmotajte ho. • Prístroj uložte najlepšie do originálneho balenia, ktorý ste získali pri nákupe, a uskladnite ho na čistom a suchom mieste.

Likvidácia

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé látky, odvodať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky likvidovať. Skôr ako prístroj likvidujete, vyberte z neho batériu. Použité batérie neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale do špeciálneho odpadu, alebo ich odvodať do zberne na batérie v špecializovanom obchode. O likvidácii sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

Technické údaje

Názov a model:
medisana Perličkový kúpeľ MBH
Napájanie prúdom:
220-240 V~ 50 Hz

Diaľkové ovládanie:
3V litiová batéria CR2032

Prikon:

Prevádzková doba:
max. 30 min.

Prevádzková prestávka:
min. 10 min.

Automatické vypnutie:
po cca. 20 minútach

Dĺžka sietového kabla:
cca. 2,2 m

Číslo výrobku:
88379

Číslo EAN:
40 15588 88379 8

Náhradné diely:
Č. výrobku/Označenie:
88383 mäkká podložka (cca. 36 x 120 cm)
88376 diaľkové ovládanie vrátane batérie
30666 vzduchová hadica (cca. 2,4 m)
30669 aromatické dávkovače s 3 tampónmi

V záujme stáleho zdokonaľovania výrobkov si vyhradzujeme technické a konštrukčné zmeny.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke www.medisana.com.

Záručné a servisné podmienky

V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uvedte, o akú poruchu ide, a priložte kopiu potvrdenia o kúpe.

Platia tiež záručné podmienky:

1. Na výrobky medisana sa od dátumu predaja poskytuje 3-ročná záruka. Pri uplatnení záruky sa dátum predaja preukazuje potvrdením o kúpe alebo faktúrou.

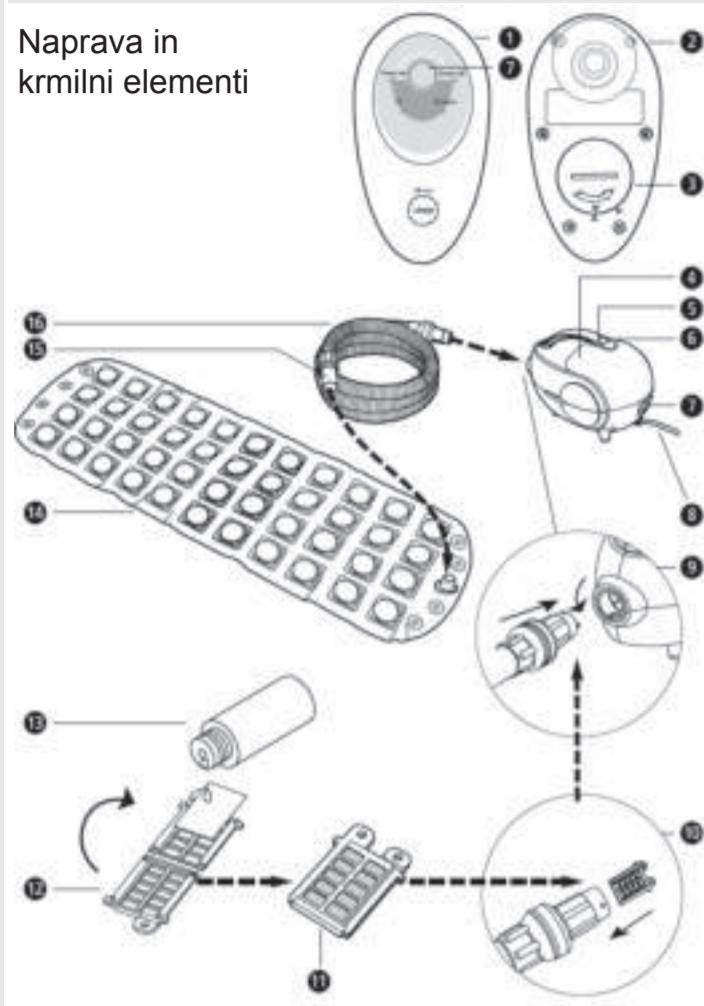
2. Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb sa počas záručnej lehoty odstránia bezplatne.

3. Uplatnením záruky sa nepredlžuje záručná lehota

na prístroj ani na vymeniteľné súčiastky.

4. Záruky sú vyčítané:

a. Akékoľvek škody, ktoré vznikli nesprávnym používaním, napr. nedodržaním návodu na použitie.



① Daljinski upravljalnik (sprednja stran) s funkcijo tipko
 ② Daljinski upravljalnik (hrbtna stran) s priseskom
 ③ Predalček za baterije vklj. z 3 CR2032 litijevimi baterijami
 ④ Agregat 220-240 V~ 50 Hz, 450 W
 ⑤ Infrardeči senzor za daljinski upravljalnik
 ⑥ LED kontrolna lučka utripa zeleno, rdeče in oranžno
 ⑦ Funkcijski tipki vklj. izklopni naprav in intenzivnost
 ⑧ Omrežni kabel z vtičem (pribl. 2,2 m dolžine)
 ⑨ Konec kabla z vodilom z vstavkom za nosilec vonjave (priključek na agregat)
 ⑩ Nosilec vonjave (vstavljanje v konec cevi)
 ⑪ Nosilec vonjave zaprt (vstavljen blazinico)
 ⑫ Nosilec vonjave (odprt blazinico)
 ⑬ Dlešče olje za aromaterapijo (ni dobavljeno zraven)
 ⑭ Mehka podloga primerna za vsako kopalno kad. s priseski na spodnji strani
 ⑮ Konec cevi brez vodila (priključek na mehko podlogo)
 ⑯ Cev za zrak (pribl. 2,4 m dolžine)

Razlagi znakov



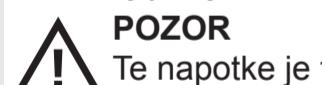
POMEMBNO

Neupoštevanje teh navodil lahko privede do težkih telesnih poškodb ali škode na napravi.



OPOZORILO

Upoštevajte opozorila, saj lahko samo tako preprečite morebitne poškodbe uporabnika.



POZOR

Te napotke je treba upoštevati, da preprečite morebitne poškodbe naprave.



NAPOTEK

Ti napotki vas bodo dodatno podučili glede namestitve ali delovanja.

IP44

Oznaka zaščite pred tujki in vodo



Naprave ne uporabljajte nad posodami, napolnjenimi z vodo kakršnekoli vrste!



LOT

Številka LOT

Proizvajalec



SI Varnostni napotki

Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke, in jih shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo podelite tretjim osebam, nujno priložite ta navodila za uporabo.



za električno napajanje

- Pred priklipom naprave na vašo električno napajanje pazite na to, da je naprava izklopljena in, da na tipski tablici navedena električna napetost ustreza napetosti vaše vtičnice.
- Za priključek naprave uporabite vedno dostopno vtičnico.
- Naprava za vrtinčenje zraka naj bo napajana preko naprave za zaščito pred okvarnim tokom (RCD) z nazivnim tokom napake do 30 mA.
- Zagotovite, da osnovna enota ne more pasti v kopalno kad in iz kopalne kadi ni dosegljiva.
- Omrežni kabel in napravo zaščitite pred vročino, vročimi površinami, vlagu in tekočinami. Omrežnega vtiča nikoli ne prijemajte z mokrimi rokami ali, če stojite v vodi.
- Če je priključni kabel te naprave poškodovan, potem ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova služba za stranke ali podobno kvalificirana oseba, da se tako preprečijo tveganja.
- Deli, ki prevajajo električno napetost morajo biti postavljeni tako zaščiteni, da ne morejo pasti v kad in, da niso dosegljivi za osebe v kopalni kadi.
- Ne segajte po napravi, ki je padla v vodo. Tako izvlecite omrežni vtič.
- Tako po uporabi vedno izvlecite omrežni vtič iz vtičnice. Da bi napravo izključili iz električnega omrežja, nikoli ne povlecite omrežnega kabla.

za posebne posameznike

- Naprave ne puščajte brez nadzora, kadar je priključena na električno omrežje.
- Te naprave ne uporabljajte za podporo ali kot nadomestilo za medicinske namene. Kronična obolenja in simptomi se lahko še poslabšajo.
- Naprave ne uporabljajte, če imate občutljivo kožo ali težave s srcem in s krvnim obtokom, če trpite za vnetjem ven, trombozo ali visokim krvnim tlakom.
- Za nosečnice veljajo omejitve osebnih obremenitev.
- Pri nepojasnjениh bolečinah naprave ne uporabljajte, preden se ne posvetujete z zdravnikom.
- Otroci od 8 let naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo le pod nadzorom ali po tem, ko so podučeni o varni uporabi naprave in iz tega izhajajočih tveganjih.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.

za obratovanje naprave

- Napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom in v skladu z navodili za uporabo. Pri nepravilni uporabi je garancija neveljavna!
- Pred vsako uporabo skrbno preverite napravo, mehko podlogo in napajalni kabel, da niso poškodovani. Okvarjene naprave ni dovoljeno uporabljati. Za preprečevanje tveganj pošljite napravo v popravilo na servisno mesto.
- Naprave ni dovoljeno uporabljati, če ta ne deluje brezhibno, če je padla na tla ali v vodo, ali če je poškodovana.
- Vedno pazite na to, da je omrežni vtič izvlečen, preden uporabljate ali odstranjujete dele naprave.
- Ne uporabljajte nikakršnih dodatnih delov, katerih proizvajalec ne priporoča.
- V odprtine naprave ali cev za zrak ne vstavljam nobenih tujih predmetov.
- Masažno kopel uporabljajte samo v zaprtih prostorih!
- Naprave ne uporabljajte nad posodami, napolnjenimi z vodo, kakršnekoli vrste!

Varnostni napotki za baterije

- Baterij ne razstavljajte!
- Izpraznjene baterije nemudoma odstranite iz naprave!
- Povišana nevarnost iztekanja iz baterij, preprečite stik kisline s kožo, očmi in sluznicami! Pri stiku s kislino baterij zadovoljno mesta takoj sperite z veliko količino čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!
- Če baterijo pogolnrete takoj poiščite zdravnik!
- Baterije vstavite v pravilni legi, upoštevajte pole baterij!
- Če naprave dalj časa ne uporabljate, odstranite baterije iz naprave!
- Baterije hranite izven dosega otrok!
- Baterij ne polnite! Obstaja nevarnost eksplozije!
- Ne vežite v kratek stik! Obstaja nevarnost eksplozije!
- Ne mečite jih v ogenj! Obstaja nevarnost eksplozije!
- Izrabljenih baterij in akumulatorjev ne odstranjujte med gospodinjske odpadke temveč kot posebne odpadke ali pa jih predajte na zbiralnih mestih v specializiranih trgovinah!

Napravo za vrtinčenje zraka je treba postaviti tako, da je nedosegljiva osebam v kopalni kadi.

- Obratovanje več kot 30 minut ne priporočamo. Daljše obratovanje lahko pripelje do pregretja naprave.
- Naprave nikoli ne postavljajte in/ali uporabljajte neposredno zraven elektronske grelnice peči ali drugih virov topote.
- Preprečite stik naprave, še posebej mehke podlage, s koničastimi ali ostrimi predmeti in vanjo ne zapikajte igel.
- Naprave ne uporabljajte v zamašenih odprtinah.
- Ne stopajte na napravo.
- Naprave ne uporabljajte, če ste zaspani. Ob uporabi naprave ne zaspite.

za vzdrževanje in čiščenje

- Sami lahko na napravi izvajate samo čistilna dela.
- V primeru motenj naprave ne popravljajte sami. V tem primeru ne pride samo do izgube vseh garancijskih pravic, temveč lahko nastanejo tudi resna tveganja (požar, električni udar, poškodba). Popravila naj izvede samo pooblaščeno servisno mesto.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora odraslih.
- Pred čiščenjem naprave jo izklopite in vedno izvlecite omrežni vtič. Naprave nikoli ne potapljaljite v vodo ali druge tekočine.
- Upoštevajte poglavje "Čiščenje in nega".
- Naprave ne nosite, vlecite ali vrtite tako, da jo držite za napajalni kabel in napajalnega kabla ne vpenjajte.
- Napravo pustite, da se najprej ohladi in, da se mehka podloga z dodatki popolnoma posuši, preden jo shranite. Masažno podlogo za kad shranite do naslednje uporabe na čistem in suhem mestu, v idealnem primeru v originalni embalaži.

Pravilna uporaba

Masažna podloga za kad je namenjena temu, da v kopalni kadi z ustvarjanjem zračnih mehurčkov vzpostavi sproščajoč učinek na uporabnika. Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvu in ne za industrijske namene ali za medicinsko področje! Če imate pomisleke glede zdravja potem se pred uporabo masažne podlove za kad posvetujte s svojim zdravnikom!

OPOZORILO

Pazite, da embalažna folija ne pride v roke otrok! Obstaja nevarnost zadušitve!

Obseg dobave

Najprej preverite, ali je naprava popolna in brez poškodb. V primeru dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na svojega trgovca ali servisno mesto.

Obseg dobave sodijo:

- 1 naprava z napajalnim kablom
- 1 zračna cev
- 1 mehka podloga
- 1 daljinski upravljalnik vklj. s tipom baterije CR2032
- 3 nosilec vonjave z blazinicami
- 1 navodila za uporabo

Uporabljajte

Prvi zagov

- V kopalnici zagotovite primočno sobno temperaturo.
- Napravo postavite ① na razdaljo vsaj 60 cm od kopalne kadi tako, da ni dosegljiva iz kopalne kadi. Pazite na to, da dovod zraka na spodnji strani ni pokrit. Tla morajo biti suha in ravna.
- Mehko podlogo ⑩ položite v kopalno kad in jo dobro pritisnite. Prisesek na spodnji strani mehke podlove se bolje prisese, če mehko podlogo najprej navlažite z ročno prho. Priključek zraka podlove je ob vznožju podlove.
- Mehka podloga ⑩ se mora trdno prilegati dnu kopalne kadi in ne sme drseti.
- Gladek konec kabla povežite ⑫ z mehko podlogo ⑩.
- V kad spustite kopalno vodo. Pazite na prijetno, ne prevročo temperaturo vode.
- Ne uporabljajte nikakršnih penečih dodatkov za kopanje.

POZOR

Po uporabi odstranite mehko podlogo iz kopalne kadi tako, da z nohti previdno podprtate pod priseski, da se vakuum sprosti. Mehko podlogo izvlecite na strani dnu kopalne kadi previdno, da se ne bi pretrgal.

Aromaterapija

- Napravo lahko uporabljate z vstavljenim ali odstranjениm nosilcem vonja.
- Če želite masažno kopel uporabljati skupaj z aromaterapijo, potem dodajte nekaj kapljic aromatičnega olja ⑪ na blazinico, jo položite v nosilec vonja ⑫ in ga zaprite. Blazinice ne napolnite preveč. Preveč aromatične esence lahko načnejo površino nosilca vonja.
- Zaprt nosilec vonja potisnite ⑪ v za predviden vstavek na še odprtrem koncu kabla ⑩.
- Konec cevi z vstavljenim nosilcem vonja vstavite v priključek na napravi ⑫.
- Napajalni kabel vstavite ⑬ v vtičnico.

Uporabljajte naprave

Masažno kopel lahko nastavite neposredno na upravljalnem polju naprave ④ ali s pomočjo daljnega upravljalnika ①. Z eno samo funkcijo tipko ⑦ na napravi oz. na daljinskem upravljalniku napravo vklopite in izklopite. Prav tako z isto tipko nastavite eno od treh možnosti za intenzivnost masažne kopeli.

Nastavitev na napravi

- Enkrat pritisnite funkcijo tipko ⑦. Naprava se nato samodejno vklopi in deluje z nizko zmogljivostjo. Lučka LED ⑥ na ročaju utripa zeleno.
- Ponovno pritisnite funkcijo tipko ⑦. Naprava sedaj dela z višjo stopnjo zmogljivosti. Lučka LED ⑥ na ročaju utripa rdeče.
- S ponovnim pritisnjem funkcije tipke ⑦ pride v program intervalne masaže. Naprava dela zdaj izmenično z obema stopnjama moči. Lučka LED ⑥ na ročaju utripa zdaj oranžno.
- Če funkcijo tipko ⑦ pritisnete četrti, potem se naprava ponovno izklopi.
- Ko nastavite želeno intenzivnost masažne kopeli previdno stopite v kopalno kad.
- Naprava se po času uporabe 20 minut samodejno izklopi.
- Nepreklenjeno obratovanje več kot 30 minut ne priporočamo (glejte varnostne napotke).
- Nastavitev z daljinskim upravljalnikom**
- Če želite uporabljati infrardeče upravljanje ① najprej previdno stopite v kopalno kad in nato napravo vklopite s pritskom funkcije tipke ⑦ na daljinskem upravljalniku.
- Daljinskega upravljalnika ne potapljaljite v vodo.
- Na hrbtni strani daljinskega upravljalnika se nahaja prisesek. Če ga nekoliko navlažite, potem ga lahko v udobni razdalji namestite na steno kopalnice ali na rob kopalne kadi.
- Daljinski upravljalnik ① deluje samo, če je usmerjen na infrardeči senzor ⑤ na ročaju agregata ④.
- S pomočjo daljnega upravljalnika ① lahko enakem zaporedju nastavite tri stopnje intenzivnosti masažne kopeli v istem zaporedju, kot je navedeno v nastavitev naprave.
- VKLOPITE NAPRAVO - NIZKA STOPNJA DELOVANJA - VISOKA STOPNJA DELOVANJA - INTERVALNI MASAŽNI PROGRAM - IZKLOP NAPRAVE
- Naprava se po času uporabe 20 minut samodejno izklopi.
- Nepreklenjeno obratovanje več kot 30 minut ne priporočamo (glejte varnostne napotke). Pred ponovnim vklonom naprave si vzemite odmor pribl. 10 minut.

Menjava baterij

Daljinski upravljalnik ② deluje z litijevim baterijom 3V CR2032. Ta se nahaja v predalčku za baterije ③ na hrbtni strani. Za menjavo baterije odprite predalček za baterije s pomočjo primerjega kovanca. Prazno baterijo odstranite in jo zamenjajte z novo litijevim baterijom 3V CR2032. Pazite na to, da je pravilno vstavljen.

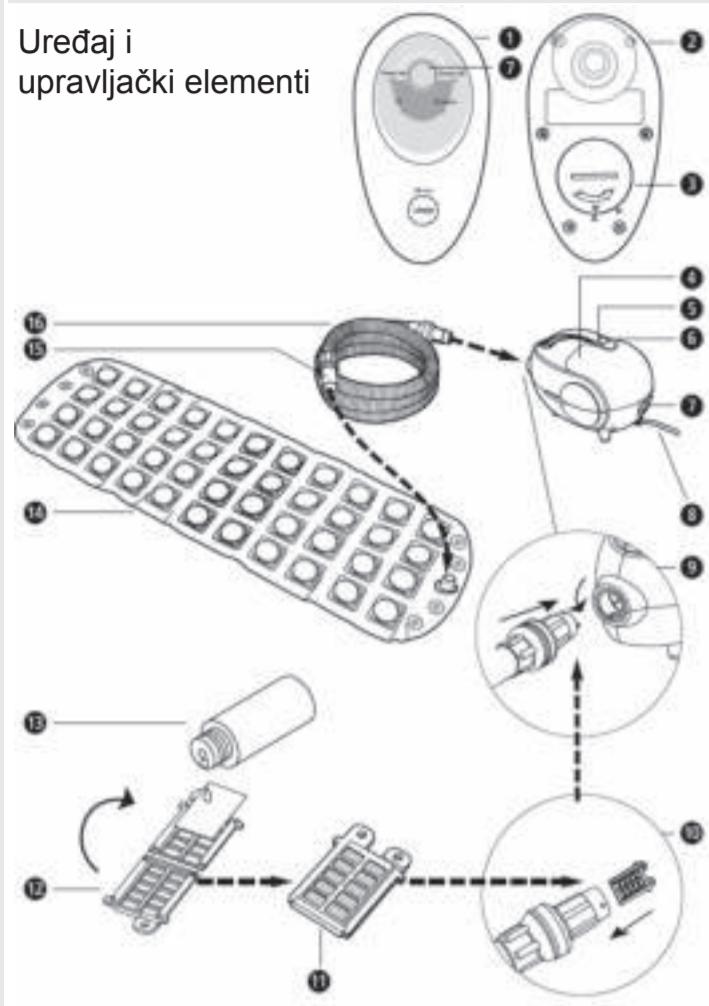
z + - polom navzgor. S kovancem ponovno zaprite predalček za baterije ③.

Čiščenje in nega

Izklopite napravo in izvlecite omrežni vtič!

- Naprave in daljinski upravljalnik ne potrebujeta vzdrževanja. Tu in tam ju očistite z mehko, navlaženo krpo. Po vsaki uporabi očistite mehko podlogo z ročno prho ali gobico. Če je potrebno, potem pri tem uporabite blago gospodinjski čistilni sredstvi ali milinc.
- Nikoli ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev ali grobih krtač.
- Preostalo vodo odstranite tako, da podlogo obrnete, jo plasko položite v prazno kopalno kad in napravo kratko aktivirate, da zrak vodo iztisne ven.
- Podlogo razkužite v rednih presledkih, da preprečite nastanek bakterij. Ob vsakodnevni uporabi priporočamo tedensko razkuževanje, posebej takrat, kadar masažno kopel uporablja več oseb. Za razkuževanje uporablj

Uredaj i upravljački elementi



① Daljinski upravljač (prednja strana) s funkcijom tipkom

② Daljinski upravljač (strana strana) s vakuumskom sisalicom

③ Prelinac za baterije, uklj. litijku bateriju 3 V CR2032

④ Agregat 220-240 V~ 50 Hz, 450 W

⑤ Infracrveni senzor za daljinski upravljač

⑥ LED kontrolna lampica bljeska zeleno, crveno i narančasto

⑦ Funkcijska tipka uključuje i isključuje uređaj te mijenja stupanj intenziteta rada

⑧ Mrežni kabel s mrežnim utikačem (ca. 2,2 m dužine)

⑨ Kraj crijeva s vodilicom i s prihvatom za nosać mirisa (priključak na agregat)

⑩ Nosač mirisa (uvjeti u kraj od crijeva)

⑪ Nosač mirisa zatvoren (s umetnutim uloškom)

⑫ Nosač mirisa (otvoren, s uloškom)

⑬ Mirisno ulje za aromatsku terapiju (nije sadržano u isporuci)

⑭ Mekana podloga prikladna za svaku katu, s malim vakuumskim sisalicama na leđnoj strani

⑮ Kraj crijeva bez vodilice (priključak na mekanu podlogu)

⑯ Crijevo za zrak (ca. 2,4 m dužine)

Objašnjenje znakova

Nepridržavanje ove Upute može dovesti do teških ozljeda i oštećenja na uređaju.



Ovih se upozorenja treba pridržavati da bi se spriječile moguće ozljede korisnika.



Ovih se napomena treba pridržavati da bi se spriječila oštećenja na uređaju.



Ove napomene pružaju vam korisne dodatne informacije o instalaciji ili o radu uređaja.



Podatak o vrsti zaštite od stranih tijela i vode



Korisite uređaj samo u zatvorenim prostorijama!



Ne koristite uređaj iznad spremnika bilo koje vrste koji su napunjeni vodom!



Razred zaštite II

LOT Broj ŠARŽE

Proizvođač

**HR Sigurnosne napomene**

Prije nego započnete koristiti uređaj, pažljivo pročitajte Uputu o uporabi, osobito sigurnosne napomene i sačuvajte tu Uputu za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i njegovu Uputu o uporabi.

**O opskribi strujom**

- Prije nego što priključite uređaj na napajanje strujom, vodite računa o tome da je isti isključen i da se električni napon naveden na tipskoj oznaci poklapa s naponom vaše električne mreže.
- Za priključivanje uređaja koristite utičnicu koja vam je uvijek dostupna.
- Uredaj za hidromasažu s mjeđučima treba se napajati strujom uz postojanje struje zaštite sklopke (RCD), s nazivnom diferencijalnom strujom do 30 mA.
- Osigurajte da osnovna jedinica ne može (u)pasti u katu i da ista ne bude dohvativljiva iz kade.
- Držite mrežni kabel i uređaj podalje od izvora topline, vrućih površina, vlage i tekućina. Nikada ne hvatajte mrežni utikač vlažnim rukama ili ako stojite u vodi.
- Ako je priključni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova servisna služba ili adekvatno kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle moguće opasnosti.
- Dijelovi uređaja koji provode električni napon moraju se tako osigurati da ne mogu upasti u katu i da ne budu dohvativljivi osobama u kadi.
- Ne posežite za uređajem koji je pau u vodu. U tom slučaju odmah izvucite mrežni utikač.
- Mrežni utikač nakon korištenja odmah iskopčajte iz utičnice. Da biste uređaj odspojili sa električne mreže, nikada ga ne povlačite o mrežni kabel.

Za pojedine skupine osoba

- Uredaj ne ostavljajte bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.
- Ne koristite ovaj uređaj kao pomoći ili kao zamjenu za medicinske tretmane. Kronične bolesti i simptomi mogli bi se samo pogoršati.
- Ne koristite uređaj ako imate osjetljivu kožu ili kardiovaskularne probleme, imate upalu vena, trombozu ili visoki krvni tlak.
- Trudnice su podložne ograničenjima osobnog stresa.
- Kod bojava nerazjašnjene prirode, ne upotrebljavajte uređaj prije nego se konzultirate s liječnikom.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti te osobe smanjenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili s manjom iskustva i znanja ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

O radu uređaja

- Koristite uređaj samo u skladu s njegovom namjenom opisanom u Uputi o uporabi. U slučaju nenamjenskog korištenja gubi se pravo na jamstvo!
- Pažljivo pregledajte ima li oštećenja na uređaju ili mekanoj podlozi i kabelu za napajanje prije svake uporabe. Neispravan uređaj ne smije se stavljati u pogon. Kako biste izbjegli opasnosti, pošaljite uređaj na popravak u servis.
- Ne koristite uređaj ako je on, kabel ili utikač oštećen, ako uređaj ne funkcioniše besprijekorno, ako vam je pau na tlo ili u vodu.
- Vodite računa o tome da je strujni utikač uvijek iskopčan iz električne mreže prije nego što u uređaj umećete odnosno iz njega uklanjate dijelove.
- Ne koristite zamjenske dijelove koje proizvođač nije prepričao.
- Ne stavljajte strane predmete u bilo koji otvor uređaja ili crijevo za zrak.
- Koristite uređaj za hidromasažu s mjeđučima samo u zatvorenim prostorijama!
- Ne koristite uređaj iznad spremnika bilo koje vrste koji su napunjeni vodom!

Sigurnosne napomene o baterijama

- Ne rastavljajte baterije!
- Odmah uklonite istrošene baterije iz uređaja!
- Povećana opasnost od curenja baterija, izbjegavati kontakt s kožom, očima i sluznicama! U slučaju kontakta s kiselinom iz baterije, pogodena mjesta odmah dobro isperite čistom vodom i bez odlaganja posjetite liječnika!
- Ako se proguta baterija, odmah posjetiti liječnika!
- Isprawno umećete baterije, vodeći računa o polaritetu!
- Uklonite baterije iz uređaja kada ih ne koristite dulje vrijeme!
- Držite baterije podalje od djecе!
- Baterije nemojte ponovo puniti! Postoji opasnost od eksplozije!
- Ne stvarajte kratki spoj! Postoji opasnost od eksplozije!
- Ne bacajte baterije u vatru! Postoji opasnost od eksplozije!
- Potrošene baterije i akumulatore ne bacajte u kućanski otpad, već u specijalan otpad ili ih predajte na mjesto za skupljanje baterija u specijaliziranim trgovinama!

• Uredaj za hidromasažu s mjeđučima mora se tako postaviti da ga osobe u kadi ne mogu dohvatiti.

- Ne preporučuje se rad uređaja više od 30 minuta. Duži rad može dovesti do pregrijavanja uređaja.
- Nikada ne odlažite ili koristite uređaj neposredno pokraj električne grjalice ili drugih izvora topline.
- Izbjegavajte kontakt uređaja, posebno mekane podloge, sa šiljastim ili oštrim predmetima i ne stavljavajte u uređaj igle.
- Ne koristite uređaj ako su mu otvori začepljeni.
- Nemojte stajati na uređaju.
- Ne upotrebljavajte uređaj ako ste umorni. Nemojte zaspati tijekom korištenje uređaja.

O održavanju i čišćenju

- Vi osobno smijete samo čistiti uređaj. U slučaju smetnji, ne popravljajte sami uređaj. Ne samo da gubite sva jamstvena prava, nego i možete dovesti do ozbiljnih opasnosti (požar, električni udar struje, ozljede). Popravke prepustite samo ovlaštenom servisu.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca koja nisu pod nadzorom.
- Prije čišćenja, isključite uređaj i uvijek iskopčajte utikač iz mreže. Ne uranajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
- Obratite pozornost na poglavje „Čišćenje i održavanje“. Uredaj ne nosite, povlačite ili okrećite držeći ga o mrežni kabel i nemojte uklještiti kabel.
- Pustite uređaj najprije da se ohladi a mekanu podlogu s priborom da se potpuno osuši prije nego što sve zajedno pospremitate na čuvanje. Čuvajte uređaj za hidromasažu s mjeđučima do sljedeće upotrebe na čistom i suhom mjestu, najbolje u originalnoj ambalaži.

Namjensko korištenje uređaja

Uredaj za hidromasažu s mjeđučima namijenjen je stvaranju mjeđuča u kadi koji na korisnika djeluju opuštajuće. Uredaj je namijenjen samo za potrebe u privatnom kućanstvu i nije predviđen za korištenje u profesionalne ili medicinske svrhe. Ako imate zdravstvenih dvojbi, razgovarajte sa svojim liječnikom prije upotrebe uređaja za hidromasažu s mjeđučima!

UPOZORENJE

Vodite računa o tome da folije ambalaže ne dospiju u ruke djece! Postoji opasnost od gušenja!

Opseg isporuke

Prvo provjerite je li uređaj u cijelosti isporučen i ima li na njemu bilo kakvih oštećenja. Ako ste u nedoumici, ne koristite uređaj i kontaktirajte svojeg prodavača ili servisnu službu.

Uporabni podaci**Opšte strujne podatke:**

Uredaj za hidromasažu s mjeđučima MBH

Opšte strujne podatke: 220-240 V~ 50 Hz

Daljinski upravljač: Litijumske baterije 3V CR2032

Snaga: ca. 450 W

Radno vrijeme: maks. 30 min.

Radna pauza: minim. 10 min.

Automatsko isključivanje: nakon ca. 20 minuta

Dužina mrežnog kabla: ca. 2,2 m

Broj artikla: 88379

EAN broj: 40 15588 88379 8

Namještanja na uređaju

- Pritisnite jednom funkcionalnom tipkom **①**. Nakon toga uređaj se uključuje i odmah započinje s radom na nižem stupnju. LED lampica **②** na ručki bljeska zeleno.

- Pritisnite još jednom funkcionalnom tipkom **①**. Uredaj tada počinje raditi na višem stupnju. LED lampica **②** na ručki bljeska crveno.
- Ako pritisnete funkcionalnu tipku **①** treći put, odabrali ste program za intervalnu masažu. Uredaj će potom raditi naizmjence, u intervalima na oba stupnja. LED lampica **②** na ručki sada bljeska narančasto.
- Ako pritisnete funkcionalnu tipku **①** četvrti put, uređaj će se ponovno isključiti.
- Nakon što ste postavili željeni intenzitet kupke s mjeđučima, oprezno zakoračite u kadi.
- Uredaj se automatski isključuje nakon 20 minuta korištenja.
- Ne preporučujete se kontinuirani rad više od 30 minuta (vidi sigurnosne napomene).

Namještanje s daljinskim upravljačem

- Ako želite koristiti infracrveni kontrolor **①**, prvo lagano udite u kadi a zatim uključite uređaj pritiskom funkcionalne tipke **①** na daljinskom upravljaču.

- Ne uranajte daljinski upravljač u vodu.

- Na stražnjoj strani daljinskog upravljača nalazi se vakuumsko sisaljka. Ako je malo navlažite, možete ju pricrvtiti na zid kupaonice ili na stijenu kade vam stoji na prihvativoj udaljenosti.

- Daljinski upravljač **①** funkcioniра samo ako je usmjeren na infracrveni senzor **②** na ručki agregata/glavne jedinice **①**.

- Pomoći daljinskog upravljača **①**, tri stupnja intenziteta kupke s mjeđučima mogu se namjestiti istim redoslijedom kao što je opisano u poglaviju Namještanje na uređaju.

- UKLJUČITE UREDAJ - NISKI STUPAN RADA - VIŠOKI STUPAN RADA

- PROGRAM S INTERVALNOM MASAŽOM - ISKLJUČITE UREDAJ

- Uredaj se automatski isključuje nakon 20 minuta korištenja.

- Ne preporučujete se kontinuirani rad više od 30 minuta (vidi sigurnosne napomene). Prije nego uređaj ponovno uključite, uzmite pauzu od najmanje 10 minuta.

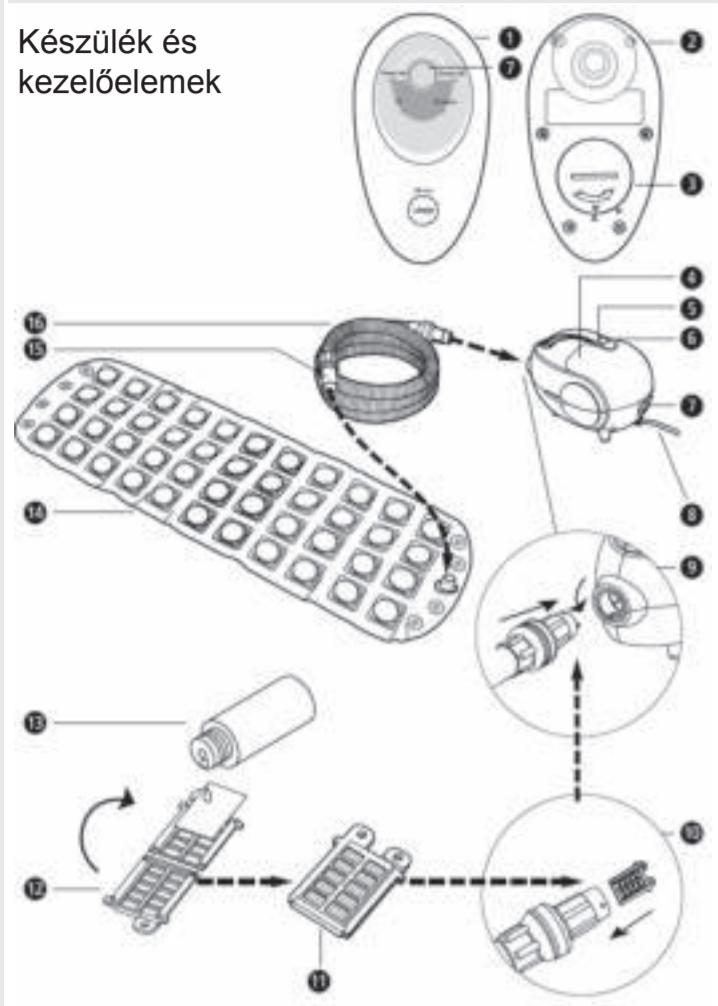
Zamjena baterija

Daljinski upravljač **②** napaja se pomoći litijске baterije 3V CR2032. Ona se nalazi u pretincu za baterije **③** sa stražnje strane. Da biste zamijenili bateriju, otvorite poklopac pretinca za baterije uz pomoći prikladne kovanicice. Izvadite istrošenu bateriju i zamijenite je novom litijskom baterijom 3V CR2032. Pripazite da baterija буде pravilno umetнутa, sa + - polovima okrenutim prema gore. Pretinac za baterije ponovno zatvorite istom kovanicom **③**.

Čišćenje i održavanje

Prije nego što počnete čistiti uređaj, iskopčajte mrežni utikač!

- Uredaj i daljinski upravljač ne zahtijevaju serviranje. Povremeno ih treba očistiti mekom i vlažnom krpom. Mekanu podlogu očistite ručnim tušem ili spužvicom nakon svake uporabe. Ako je potrebno



- ① Távirányító (elöloldal funkciógombbal)
- ② Távirányító (hátsó oldal) tapadókoronggal
- ③ Elemlámpa 3 V CR2032 litium elemmel együtt
- ④ Aggregátor: 220-240 V ~ 50 Hz, 450 W
- ⑤ Infravörös érzékelő a távirányítóhoz
- ⑥ LED ellenőrző lámpa, zöld, piros és narancssárga színben villog
- ⑦ Funkciógomb - be- és kikapcsolja az eszközöt és az intenzitást
- ⑧ Tápkábel hálózati csatlakozóval (kb. 2,2 m hosszú)
- ⑨ Tömlővég vezetővel és betéttel az illatosító számára (csatlakozás az aggregátorhoz)
- ⑩ Illatosító (bevezetés a tömlővégbe)
- ⑪ Illatosító záró (belehangolható pánácskával)
- ⑫ Illatosító (nyitott pánácskával)
- ⑬ Illat-olaj aromaterápiahoz (nem tartozék)
- ⑭ légbuborékos kádbetét, minden fürdőkádába illik, alsó részen tapadókorongokkal
- ⑮ tömlővég vezetővel nélkül (csatlakozás a légbuborékos kádbetéthez)
- ⑯ levegőtömörítő (kb. 2,4 m hosszú)

Jelmagyarázat**FONTOS**

Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.

FIGYELMEZTETÉS
A felhasználó sérülésének megelőzése érdekében a figyelmeztető utasításokat be kell tartani.

FIGYELEM
A készülék esetleges károsodásának megelőzése érdekében ezeket az utasításokat be kell tartani.

MEGJEGYZÉS
Ezek a megjegyzések hasznos kiegészítő információkkal látják el a telepítéssel vagy a működtetéssel kapcsolatban.

IP44 Idegen testek és víz elleni védeeltségre vonatkozó védelmi mód megadása

A készüléket kizárolag zárt térben használja!

Ne használja a készüléket semmilyen vízzel töltött tartály felett!

II. védelmi osztály

LOT Téteszám

Gyártó

88379 11/2019 Ver. 1.0

HU Biztonsági tudnivalók

A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különösképpen a biztonsági útmutatót, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül adjon oda.

**az áramellátásról**

• Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az áramellátáshoz, ügyeljen arra, hogy ki legyen kapcsolva, és a típusáblán megadott hálózati feszültség eggyezzen az Ön csatlakozó aljzatával.
• Az eszköz csatlakoztatásakor használjon könnyen hozzáférhető hálózati aljzatot.
• A légbuborékos pezsgőfürdőt egy maradékáram-készülékkel (RCD) kell táplálni, legfeljebb 30 mA névleges maradékárammal.
• Győződjön meg arról, hogy az alapegység ne tudjon beleesni a kádba, és ne legyen a kádból elérhető.
• A hálózati kábelt és a készüléket tartsa távol hőtől, forró felületektől, nedvességtől és folyadékoktól. Soha ne húzza ki a hálózati csatlakozódugót kízzel, akkor sem, ha Ön áll a vízben.
• Ha az eszköz csatlakozókábele megsérül, akkor a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy az ügyfélszolgálatnak vagy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie azt.
• A készülék elektromos feszültséget hordozó részeit olyan biztonságos helyzetben kell elhelyezni, hogy azok ne eshessenek bele a fürdőkádba, és a fürdőkádiban lévő emberek ne férhessenek hozzájuk.
• Ne nyúljon a készülék után, ha az beleesett a vízbe. Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

• Használattal után azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozó-aljzatból. A készülék hálózatról történő leválasztásakor soha ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzatból.

különleges személyek számára

• Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, miután csatlakoztatta az elektromos hálózathoz.
• Ne használja a készüléket orvosi alkalmazások támogatására vagy helyettesítésére. A készülék kizárolag háztartási célokra tervezették, nem pedig kereskedelmi vagy orvosi célú felhasználásra! Ha bármilyen egészségügyi problémája merülne fel, beszéljen az orvosával, mielőtt a légbuborékos pezsgőfürdőt használná!

• A légbuborékos pezsgőfürdő-készüléket a fürdőszobában lévő személyek számára hozzáérhetetlen helyen kell elhelyezni.

• A 30 percnél hosszabb üzemetlét nem ajánlott. A hosszabb ideig tartó működtetés a készülék túlmelegedéséhez vezethet.
• Soha ne helyezze és/vagy használja a készüléket elektromos fűtőberendezés vagy egyéb hőforrás mellett.
• Kerülje heges vagy éles tárgyaknak az eszközzel, különösen a légbuborékos kádbetéttel történő érintkezést, ne szúrjon bele tüköt.
• Ne használja a készüléket eldugult nyílásokkal.
• Ne álljon rá a készülékre.
• Ne használja a készüléket, ha fáradtnak érzi magát. Ne aludjon el az alkalmazás során.

Karbantartás és tisztítás

• Ön kizárolag tisztítási munkálatokat végezhet el a készüléken. Üzemzavar esetén ne javítsa meg a készüléket, Különben nem csak a garanciaérvényesítési jog szűnik meg, hanem komoly veszélyek is keletkezhetnek (tűz, elektromos áramütés, sérülés). A javításokat kizárolag erre jogosult szervizek végezhetik el.
• A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
• A készülék tisztítása előtt kapcsolja ki azt, és minden húzza ki a hálózati csatlakozót. Soha ne merítse vízből vagy egyéb folyadékba a készüléket.
• Vegye figyelembe a következő fejezetet: „Tisztás és ápolás“.
• A készüléket soha ne hordozza, húzza vagy forgassa meg a hálózati kábelnél fogva, és a kábelt ne engedje beszorulni.
• Tárolás előtt hagyja az eszközt lehűlni, és teljesen száritsa meg a puha párnácskát a tartozékokkal együtt. Tárolás A légbuborékos pezsgőfürdőt tiszta és száraz helyen tárolja a következő használatig, ideális esetben az eredeti csomagolásban.

Rendeltetésszerű használat

A légbuborékos pezsgőfürdő arra szolgál, hogy pihentető hatást gyakoroljon a fürdőkádban tartózkodó felhasználóra légbuborékok létrehozásával. A készülék kizárolag háztartási célokra tervezették, nem pedig kereskedelmi vagy orvosi célú felhasználásra! Ha bármilyen egészségügyi problémája merülne fel, beszéljen az orvosával, mielőtt a légbuborékos pezsgőfürdőt használná!

FIGYELMEZTETÉS

**Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe!
Fulladásveszély áll fenn!**

Szállítási terjedelem

Kérjük, először ellenőrizze, hogy az eszköz teljes-e, és nem tapasztalható-e károsodás rajta. Ha bármiféle kétsége merül fel, ne helyezze üzembe a készüléket, és forduljon a kereskedőhöz vagy a szervizhez.
A csomag tartalma:
• 1 Készülék hálózati kábellel
• 1 Levegőtömörítő
• 1 Légbuborékos kádbetét
• 1 Távirányító CR2032 típusú elemmel
• 3 Illatosító pánácskákkal
• 1 használati útmutató

Kezelés**Üzembe helyezés**

• Gondoskodjon a kellemes szabahőmérséketről a fürdőszobában.
• Helyezze az eszközt ④ legalább 60 cm távolságra a fürdőkádtól, hogy az már ne legyen elérhető onnan. Ügyeljen arra, hogy az alsó részén található levegőbeszívó rész ne legyen takarva. Az aljzatnak száraznak és vízszintesnek kell lennie.
• Helyezze a légbuborékos kádbetétet ⑩ a fürdőkádba, és nyomkodja meg jó erősen. A légbuborékos kádbetétet alján lévő tapadókorongok jobban tapadnak, ha a légbuborékos kádbetétet előre megnevezíti a kézi zuhannyal. A kádbetét levegő-csatlakozása a lábrész végén található.
• A légbuborékos kádbetétnek ⑪ rögzítene kell a kád alján elhelyezkednie, nem csúszhat meg.
• Csatlakoztassa hozzá a sima tömlővéget ⑬ a égbuborékos kádbetéthez ⑭.
• Engedő fürdővizet. Ügyeljen a kellemes, nem ful forró vízhőmérsékletre.
• Ne használjon habzó fürdőkészítőket.

FIGYELEM

Használat után a legjobb, ha eltávolítja a puha párnácskát a kádból, a körmet óvatosan a tapadókorongok alá helyezve, hogy feloldja a vákuumot. Húzza le az oldalról a légbuborékos kádbetétet a fürdőkád aljáról anélküli, hogy elszakadna.

Aromaterápia

• A készülék behelyezett illatosítóval vagy anélküli is használható. Ha a légbuborékos pezsgőfürdő aromaterápiaival szeretné használni, tegyen egy cseppe aromás olajat ⑬ egy pánácskára, helyezze bele egy illatosítóba ⑭, és zárja le azt. Ne töltse túl a pánát. A túl sok aromás esszencia megtámadhatja az illatosító felületet.
• Csúsztassa a lezárt illatosítót ⑬ a cső nyitott végén, erre szolgáló betébe ⑭.
• Helyezze a tömlő végét a bele helyezett illatosítóval a készülék csatlakozójába ⑮.
• Csatlakoztassa a tágítószemet ⑬ a hálózati csatlakozójába.

A készülék kezelése

A légbuborékos pezsgőfürdő közvetlenül a készülék ④ kezelőpaneljén, vagy az távirányító ① segítségével állítható be. A készüléken, illetve a távirányítón egyetlen funkciógombbal ⑦ kapcsolhatja be és ki a készüléket. Szintén ugyanazzal a gombbal állíthatja be a pezsgőfürdő intenzitádát a hármon lehetőség egyikét kiválasztva.

Beállítás a készüléken

• Nyomja meg egyszer a funkcióból ⑦. A készülék bekapcsol, és azonnal alacsony teljesítmény működik. A LED ④ a fogantyún zölden villog.
• Nyomja meg még egyszer a funkcióból ⑦. A készülék ekkor nagyobb teljesítményfokozaton működik. A LED ④ a fogantyún zölden villog.
• Nyomja meg a funkcióból ⑦ ismételten, és a szakaszos masszázs-programba kerül. A készülék ekkor a két teljesítményfokozat váltogatásával működik. A LED ④ a fogantyún ekkor narancssárgán villog.
• Nyomja meg a funkcióból ⑦ negyedszer, és a készülék ekkor ismét kikapcsol.
• Miután beállította a pezsgőfürdő kívánt intenzitását, óvatosan lépjön be a kádba.
• A készülék 20 perces alkalmazási idő letete után automatikusan kikapcsol. A 30 percnél hosszabb folyamatos üzemetlét nem ajánlott (lásd a biztonsági utasításokat).

Beállítás távirányítóval

• Ha az infravörös távirányító ① szeretné használni, akkor először óvatosan lépjön be a kádba, és csatlakoztatja a készüléket a távirányítón található funkcióból ⑦ megnyomásával.

• Ne merítse bele a távirányítót a vízbe.
• A távirányító háztoldalon található egy tapadókorong. Ha kissé megnedvesíteti azt, akkor kényelmes távolságban rögzítheti a fürdőszoba falához vagy a fürdőkád széléhez.
• A távirányító ① csak akkor működik, ha azt aggregátor ④ fogantyúján lévő infravörös érzékelőre ⑤ irányítja.
• A távirányító ① segítségével a pezsgőfürdő háróm intenzitásszintje ugyanabban a sorrendben állító be, mint az eszköz „Beállítás“ fejezetében is megtalálható.
- KÉSZÜLÉKEN BEKAPCSOLÁSA - ALACSONY TELJESÍTMÉNYFOKOZAT - MAGAS TELJESÍTMÉNYFOKOZAT
- SZAKASZOS MASSZÁSPROGRAM - KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA

• A készülék 20 perces alkalmazási idő letete után automatikusan kikapcsol. A 30 percnél hosszabb folyamatos üzemetlét nem ajánlott (lásd a biztonsági utasításokat). A készülék újbóli bekapcsolása előtt tartson legalább 10 perces szünetet.

Elemcseré

A távirányító ② egy 3V CR2032 litium elemmel üzemel. Ez a hátoldalon található az elemtártó ③. Az elem cseréjéhez nyissa fel az elemtártó fedelét egy megfelelő érme segítségével. Távolítsa el a használt elemet, és cserélje ki egy új 3V CR2032 litium elemre. Ügyeljen arra, hogy megfelelően legyen behelyezve, a + - pólus felfelé nézzen. Az érme segítségével zárja le az elemtártó rekeszt ④.

Tisztítás és ápolás

A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót!

• A készülék és a távirányító karbantartást nem igényel. Időként meg kell tisztítani puha, nedves ruhával. Mindegy használata után tisztitsa meg a légbuborékos kádbetétet kézi zuhannyal vagy szivaccsal Amennyiben szükséges, használjon enyhé hálztartási tisztítószer vagy szappanos vizet.
• A tisztításhoz ne használjon maró hatású tisztítószeret vagy erős kefeket.
• A fennmaradó vizet legjobban úgy lehet eltávolítani, ha megfordítja a kádbetétet, behelyezi az üres kádba, és rövid időre működteti a készüléket annak érdekében, hogy a fennmaradó vizet a levegő áramlása kinyomja.
• Rendszeres időközönként fertőtlenítse a kádbetétet, hogy baktériumoktól mentes legyen. Naponta tisztítja használatai minden hétfordulón. A hálózatnál hálztartási fertőtlenítőszereket, és tartása be a gyártó utasításait. Egyenesítse ki a kádbetétet, ha az illatosítással. • A legjobb, ha a készüléket a vásárláskor kapott eredeti csomagolásában, tiszta és száraz helyen tárolja.

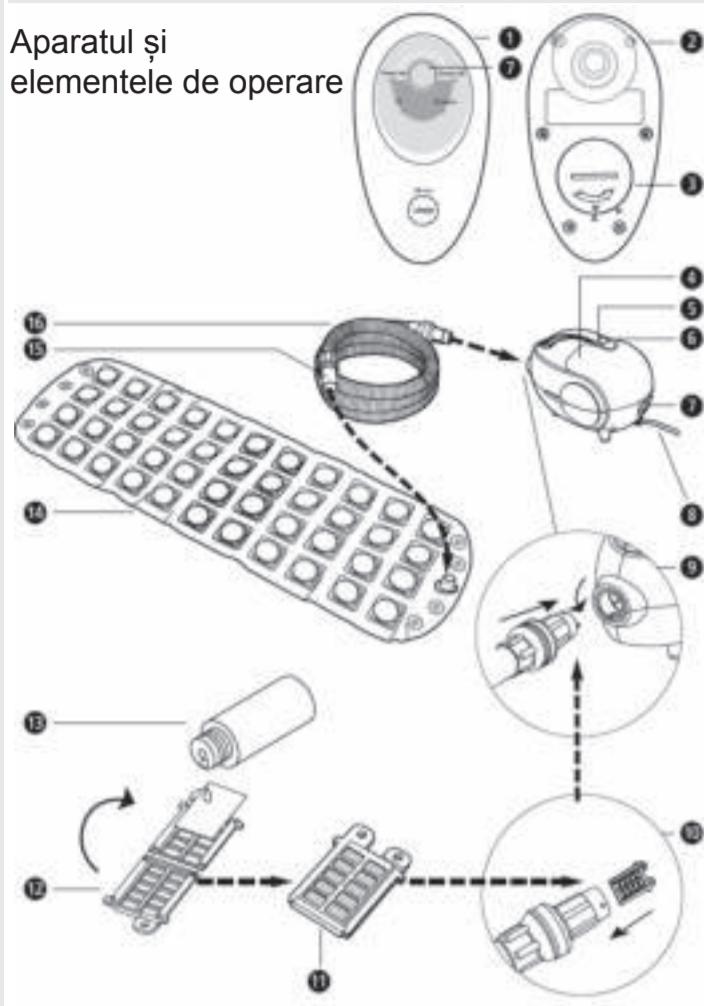
Ártalmatlanítás

A készülék nem szabad a háztartási hulladékkel együtt ártalmatlanítani. minden felhasználó köteles valamennyi elektromos és elektronikus készüléket, akár tartalmaz káros anyagokat, akár nem, települési gyűjtőhelyen vagy a szakkereskedők leadni, a hulladékkel vált termék környezetkímélő ártalmatlanítása végett. Mielőtt leseljezteti a készüléket, vegye ki belőle az elemeket. Az elhasznált elemeket ne dobja a háztartási hulladékba, hanem vigye azokat a veszélyes hulladékok gyűjtőjébe. Az ártalmatlanítással kapcsolatos kérdésekkel forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a szakkereskedés hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz.

Műszaki adatak

Név és modell

Aparatul și
elementele de operare



- ① Telecomandă (partea frontală) cu tasta funcțională
- ② Telecomandă (partea din spate) cu ventuză
- ③ Compartiment pentru baterii incl. 3 baterii Litiu V CR2032
- ④ Agregat 220-240 V ~ 50 Hz, 450 W
- ⑤ Senzor infraroșu cu telecomandă
- ⑥ Lampă de control cu LED iluminează verde, roșu și portocaliu
- ⑦ Tasta funcțională pornește și oprește aparatul și intensitatea
- ⑧ Cablu de alimentare cu ștecher (cca. 2,2 m lungime)
- ⑨ Capătul furtunului cu inserție pentru suportul de aroma-terapie (raccord pe agregat)
- ⑩ Suportul de aroma-terapie (introducerea capătului furtunului)
- ⑪ Suport aroma-terapie închis (cu pad introdus)
- ⑫ Suport aroma-terapie (deschis cu pad)
- ⑬ Ulei aromatic pentru aroma-terapie (nu este inclus în pachetul de livrare)
- ⑭ Covoraș moale potrivit pentru fiecare cadă cu ventuze pe partea inferioară
- ⑮ Capătul furtunului fără ghidaj (raccord pe covorașul moale)
- ⑯ Furtun de aer (cca. 2,4 m lungime)

Explicații desen

IMPORTANT

Nerespectarea acestei indicații poate cauza accidente grave sau avariile la aparat.

AVERTISMENT

Aceste indicații de avertizare trebuie respectate, pentru a împiedica accidentările posibile ale utilizatorului.

ATENȚIE

Aceste indicații trebuie respectate, pentru a împiedica avariile posibile ale aparatului.

INDICAȚIE:

Aceste indicații vă oferă informații adiționale utile pentru instalare sau operare.

IP44 Indicarea tipului de protecție contra corpuri strâini și apei

Utilizați aparatul doar în spații închise!

Nu folosiți aparatul cu recipientele de orice tip pline cu apă!

Clasă de protecție II

LOT Număr LOT

Producător

RO Indicații de securitate

Cititi cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile de utilizare pentru uzul ulterior. Dacă predați aparatul la terțe persoane, predați de asemenea obligatoriu instrucțiunile de utilizare.



Referitor la alimentarea cu curent

- Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, aveți grijă ca acesta să fie oprit și ca tensiunea electrică de pe plăcuța cu date tehnice să corespundă cu cea a prizei dumneavoastră.
- Pentru raccordul aparatului folosiți o priză care poate fi oricând accesibilă.
- Cădiță de masaj cu apă trebuie să fie alimentată printr-un dispozitiv de protecție cu curent rezidual (RCD) cu curent rezidual măsurat de până la 30 mA.
- Asigurați-vă că aparatul de bază nu trebuie să cadă în cadă și că nu este accesibil din cadă.
- Țineți cablul și aparatul la distanță față de căldură, suprafete fierbinți, umezeală și lichide. Nu prindeți ștecherul niciodată cu mâinile umede sau în timp ce stați în apă.
- Dacă cablul de conexiune al aparatului este deteriorat, trebuie înlocuit de producător sau de serviciul clientului sau de o persoană calificată pentru a evita pericolele.
- Componentele aparatului, ce se află sub tensiune electrică trebuie amplasate în siguranță astfel încât să nu poată cădea în baie și să nu fie la îndemâna persoanelor în baie.
- Nu atingeți un aparat, care a căzut în apă. Scoateți imediat ștecherul de alimentare din priză.
- După utilizare scoateți întotdeauna ștecherul de alimentare din priză. • Pentru a deconecta aparatul de la rețeaua de curent, nu trageți niciodată de cablul.

pentru persoane speciale

- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la rețeaua electrică.
- Nu utilizați acest aparat pentru a susține sau a înlocui tratamentul medical. Bolile și simptomele cronice se pot înrăutăta.
- Nu folosiți aparatul dacă aveți pielea sensibilă sau probleme cardiace/circulatorii, flebitar, tromboza sau tensiune arterială ridicată.
- Pentru femeile însărcinate sunt valabile limitele de încărcare personale.
- În cazul durerilor neclare nu folosiți aparatul înainte de a fi consultat medicul.
- Acest aparat poate fi folosit de copii de la vîrstă de 8 ani sau mai mulți precum și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală reduse sau lipsă experienței și cunoștințelor dacă sunt supravegheați sau au fost informați cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și la pericolele rezultante din aceasta.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.

Pentru funcționarea aparatului

- Folosiți aparatul numai în scopul destinației sale conform instrucțiunilor de utilizare. În cazul utilizării necorespunzătoare se pierde dreptul asupra garanției!
- Verificați aparatul, covorașul moale și cablul de alimentare înainte de fiecare utilizare cu privire la eventuale deteriorări. Un aparat defect nu trebuie pus în funcțiune. Pentru a evita pericolele, trimiteți aparatul pentru a fi reparat de către un centru de service autorizat.
- Nu folosiți aparatul dacă nu funcționează perfect, dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate, dacă nu funcționează fără probleme, dacă a căzut pe jos sau în apă sau a fost deteriorat.
- Aveți grijă ca ștecherul să fie scos din priză înainte de a introduce sau a scoate componentele aparatului.
- Nu folosiți elemente suplimentare care nu sunt recomandate de către producător.
- Nu introduceți obiecte străine în deschiderile aparatului sau ale furtunului de aer.
- Utilizați cădiță de masaj electrică numai în spații închise!
- Nu folosiți aparatul cu recipientele de orice tip pline cu apă!

Baterie-indicații de siguranță

- Nu demontați bateriile!
- Scoateți bateriile goale imediat din aparat!
- Risc mare de scurgere, evitați contactul cu pielea, ochii și mucoasele! În cazul contactului cu acizi bateriei, locurile vizate trebuie clărite cu apă limpede din abundență și apoi trebuie contactat medicul!
- Dacă a fost îngrițită o baterie, trebuie contactat imediat medicul!
- Introduceți bateriile corect, respectați polaritatea!
- Scoateți bateriile când nu utilizați aparatul o perioadă îndelungată!
- Țineți bateriile la distanță față de copii!
- Bateriile nu trebuie reîncărcate! Există pericolul de explozie!
- Nu au voie să fie scurtcircuite! Există pericolul de explozie!
- Nu au voie să fie aruncate în foc! Există pericolul de explozie!
- Nu aruncați bateriile consumate la gunoiul menajer, ci la deșeurile speciale sau la un punct de colectare din comerțul specializat!

• Aparatul cu bule de aer trebuie amplasat în baie astfel încât să nu fie la îndemâna persoanelor.

- Nu se recomandă funcționarea timp de peste 30 de minute. Funcționarea de durată poate duce la supraîncălzirea aparatului.
- Nu amplasați și/sau nu utilizați aparatul direct lângă o sobă electrică sau o altă surse de căldură.
- Evitați contactul aparatului, în special al covorașului moale, cu obiectele ascuțite și nu introduceți ace.
- Nu folosiți aparatul cu orificiile înfundate.
- Nu stați pe aparat.
- Nu folosiți aparatul, dacă sunteți obosit. Nu adormiți în timpul utilizării.

pentru întreținere și curățare

- Doar dvs. personal aveți voie să curățați aparatul. În caz de defecțiuni nu reparați singur aparatul. Nu se anulează doar orice drept la acordarea garanției, ci de asemenea pot apărea pericole serioase (incendiu, electrocutare, accidentare). Dispuneți efectuarea lucrărilor de reparație doar de către un atelier autorizat.
- Lucrările de curățenie și întreținere nu pot fi efectuate de către copii fără a fi supravegheata.
- Înainte de a curăța aparatul, opriți-l și scoateți întotdeauna ștecherul din priză. Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în alte lichide.
- Respectați capitolul "Curățare și întreținere".
- Nu transportați, nu trageți și nu învărtiți aparatul înțindând de cablul de alimentare și nu prindeți cablul.
- Lăsați aparatul să se răcească și uscați covorașul cu accesoriile în totalitate, înainte de a depozita totul. Păstrați cădiță de masaj cu aer până la următoarea utilizare într-un loc curat și uscat, în mod ideal în ambalajul original.

Utilizare corespunzătoare scopului

Cădiță de masaj cu aer are ca scop crearea unui efect de relaxare pentru utilizator prin producerea de bule de aer. Aparatul este prevăzut doar pentru uzul casnic și nu în scopuri comerciale sau în domeniul medical! În cazul în care aveți probleme de sănătate, discutați înainte de utilizarea cădiței cu bule de aer cu mediul dvs.!

AVERTISMENT

Aveți grijă ca foliile de ambalaj să nu ajungă la îndemâna copiilor! Există pericol de asfixiere!

Pachet de livrare

Verificați mai întâi dacă aparatul este complet și nu are defecțiuni. În caz de dubii nu puneti aparatul în funcțiune și adresati-vă comerciantului dvs. sau centrului de service.

Pachetul de livrare cuprinde:

- 1 Aparat cu cablu
- 1 Furtun de aer
- 1 Covoraș moale
- 1 Telecomandă incl. baterie tip CR 2032
- 3 Suporți parfum cu paduri
- 1 Instrucțiuni de utilizare

Operare

Punere în funcțiune

- Asigurați-o temperatură plăcută în cameră.
- Amplasați aparatul **①** la o distanță de min. 60 cm față de cădă, astfel încât să nu mai poată fi accesat de acolo. Aveți grijă ca admisia de aer de pe partea inferioară să nu fie acoperită. Podeaua trebuie să fie uscată și nivelată.
- Introduceți covorașul moale **②** în cădă și apăsați bine. Ventuză de pe partea inferioară a covorașului moale este mai aderență dacă covorașul moale se umezește cu dușul de mână. Raccordul de aer al covorașului se află la marginea piciorului.
- Covorașul moale **②** trebuie să stea pe fundul căzii și nu trebuie să alunecă.
- Conectați capătul neted al furtunului **③** cu covorașul moale **②**.
- Lăsați să curgă apa în cădă. Aveți grijă la temperatura apei plăcută, nu prea fierbinte.
- Nu utilizați accesorii de baie spumante.

ATENȚIE

După utilizare scoateți cel mai bine covorașul din cădă scoțând ușor cu unghia ventuză pentru a evacua vidul. Trageți de lateralul covorașului moale fără a îl rupe.

Aroma-terapie

- Aparatul poate fi folosit cu sau fără un suport pentru aroma-terapie. Dacă doriti să folosiți cădiță de masaj cu aer cu aroma-terapie, adăugați căte o picătură de ulei aromatic **④** pe un pad, așezați-l în suportul pentru aroma-terapie **⑤** și închideți-l. Nu supraîncărcați padul. Prea multă esență de aroma poate deteriora suprafața suportului de aroma-terapie.
- Împingeți suportul de aroma-terapie închis **⑥** în locația prevăzută pe capătul deschis al furtunului **③**.
- Introduceți capătul furtunului cu suportul de aroma-terapie în raccordul de pe aparat **③**.
- Introduceți cablul de rețea **④** în priză.

Utilizarea aparatului

Cădiță de masaj cu aer se poate regla direct de la câmpul de utilizare de pe aparat **④** sau cu ajutorul telecomenzii **①**. Cu ajutorul unei taste funcționale **⑦** de pe aparat resp. de pe telecomandă porniți și opriți aparatul. De asemenea cu ajutorul aceleiași taste puteți regla una din cele trei posibilități pentru intensitatea cădiței de masaj cu apă.

Reglarea aparatului

- Apăsați o dată tasta funcțională **⑦**. Aparatul pornește automat și funcționează imediat la putere redusă. LED-ul **④** de pe mână iluminează verde.
- Apăsați o dată tasta funcțională **⑦**. Aparatul funcționează acum la treapta de eficiență ridicată. LED-ul **④** de pe mână iluminează roșu.
- Apăsați tasta funcțională **⑦** încă o dată, până ajungeți la programul de masaj la interval. Aparatul iluminează acum la schimb în ambele trepte de eficiență. LED-ul **④** de pe mână iluminează portocaliu.
- Dacă apăsați tasta funcțională **⑦** a patra oară, aparatul se oprește din nou.
- După ce ati setat intensitatea dorită a băii cu bule de aer, intrați cu grija în cădă.
- Aparatul se oprește automat după o durată de utilizare de 20 de minute.
- Funcționarea de durată nu se recomandă timp de peste 30 minute (vezi instrucțiunile de siguranță)
- Configurarea de la telecomandă
- Dacă doriti să folosiți telecomanda cu infraroșu **①** urcați-vă mai întâi cădă și porniți apoi aparatul prin apăsarea tastei funcționale **⑦** de pe telecomandă.
- Nu scufundați telecomanda în apă.
- Pe partea din spate a telecomenzii există o ventuză aplicată. Dacă o umezii, o puteți fixa la o distanță confortabilă pe peretele căzii sau pe marginea căzii.
- Telecomanda **①** funcționează doar dacă se direcționează pe senzorul cu infraroșu **④** de pe mână agregației **③**.
- Cu ajutorul telecomenzii **①** se pot regla trei trepte de intensitate a băii cu bule în aceeași ordine conform descrierii de mai jos.
- SE PORNEȘTE APARATUL - TREAPTA DE EFICIENȚĂ JOASĂ - TREAPTA DE EFICIENȚĂ RIDICATĂ - PROGRAM DE MASAJ INTERVAL - OPRIREA APARATULUI
- Aparatul se oprește automat după o durată de utilizare de 20 de minute.
- Funcționarea de durată nu se recomandă timp de peste 30 minute (vezi instrucțiunile de siguranță)

Schimbarea bateriei

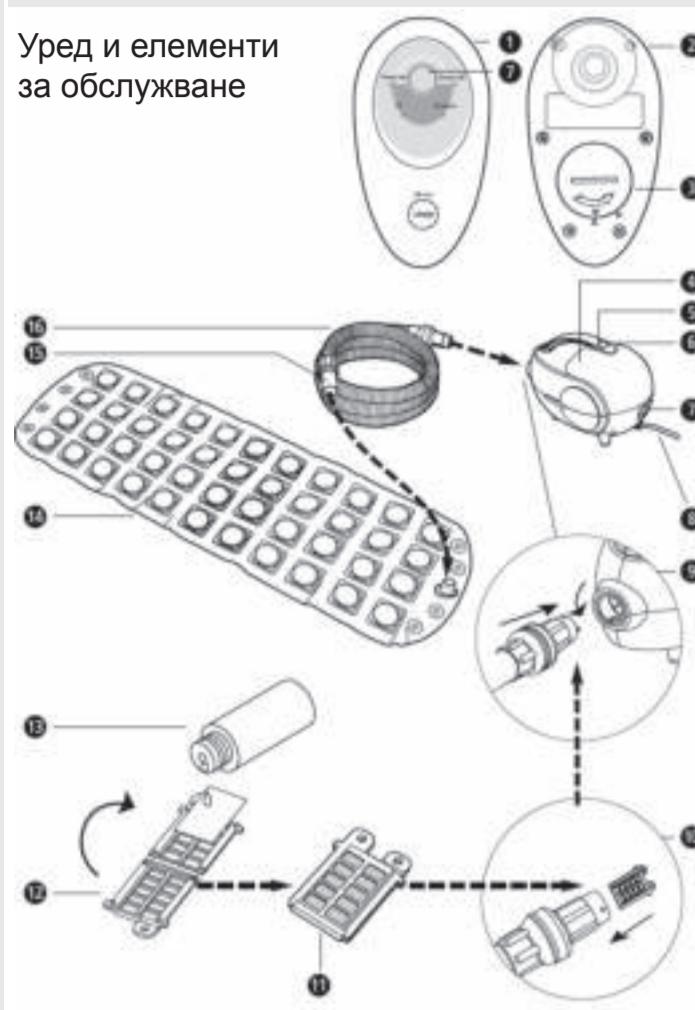
Telecomanda **②** este actionată cu ajutorul bateriei cu litiu 3V CR2032. Aceasta se află în compartimentul pentru baterii **③** pe partea din spate. Pentru a schimba bateria, deschideți capacul compartimentului pentru baterii cu ajutorul unei cacciuli adecvate. Scoateți bateria descărcată și înlocuiți-o cu o baterie nouă 3V CR2032. Aveți grijă ca aceasta să fie introdusă corect cu polul + în sus. Cu ajutorul monezii închideți din nou compartimentul pentru baterii **③**.

Curățare și întreținere

Înainte de a curăța aparatul, scoateți ștecherul din priză!

- Aparatul și telecomanda nu necesită întreținere. Din când în când ar trebui curățat cu o lăvă moale, umezită.
- Covorașul moale se curăță după fiecare utilizare dușul de mână sau cu buretele. Dacă este necesar, folosiți un detergent de curățare bland sau apă săpun.
- Nu folosiți niciodată substanțe agresive de curățat sau periuri dure.
- Apa reziduală rămasă o îndepărtați întorcând covorașul, așezându-l în cada goală și apăsând scurt pe aparat, astfel încât restul de apă să poată fi eliminat prin aerul presat.
- Dezinfecția covorașului la intervale regulate pentru a îl dezinfecța de bacterii. În cazul unei utilizări zilnice se recomandă o dezinfecțare săptămânală în special atunci când baia cu bule este folosită de diferite persoane. Folosiți substanță dezinfecțantă disponibile în comert și respectați indicațiile producătorului. • Desfaceți cablul în cazul în care este răsucit. • Depozitați aparatul cel mai bine în ambalajul original și păstrați-l într-un loc curat și uscat.

Уред и елементи за обслужване



- 1 Дистанционно управление (предна страна) с функционален бутон
- 2 Дистанционно управление (задна страна) с вендузи
- 3 Отделение за батерии вкл. литиева батерия 3V CR2032
- 4 Агрегат 220-240 V~ 50 Hz, 450 W
- 5 Инфрачервен сензор за дистанционно управление
- 6 Светодиоден индикатор, мигащ зелено, червено и оранжево
- 7 Функционалният бутон включва и изключва уреда и интензитета
- 8 Захранващ кабел със захранващ щепсел (дължина ок. 2,2 m)
- 9 Край на маркуча с водач с вложка за ароматизатор (връзка към агрегата)
- 10 Ароматизатор (вкарване в края на маркуча)
- 11 Затворен ароматизатор (с поставена подложка)
- 12 Ароматизатор (отворен с подложка)
- 13 Ароматично масло за ароматизация (не е включено в окоопаковката на доставката)
- 14 Мека подложка за всяка вана за къпане, с вендузи от долната страна
- 15 Край на маркуча без водач (връзка към меката подложка)
- 16 Маркуч за въздух (дължина ок. 2,4 m)

Обяснение на знаците

ВАЖНО
Неспазването на тази инструкция може да доведе до тежки наранявания или повреди на уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Тези предупредителни указания трябва да се спазват, за да се предотвратят възможни наранявания на потребителя.

Внимание
Тези указания трябва да се спазват, за да се предотврати възникването на евентуални повреди по уреда.

УКАЗАНИЕ
Тези указания Ви дават полезна допълнителна информация за монтажа или за експлоатацията.

IP44
Информация за степента на защита от чужди тела и вода

Използвайте уреда само в затворени помещения!

Не използвайте уреда над напълнени с вода контейнери от какъвто и да било вид!

Клас на защита II

LOT Партиден номер

Производител

88379 11/2019 Ver. 1.0

BG Указания за безопасност

Прочетете внимателно инструкцията за употреба, и в частност указанията за безопасност, преди да използвате уреда и запазете инструкцията за употреба за по-нататъшно използване. Ако предавате уреда на трето лице, непременно предайте също и тази инструкция за употреба.

**относно електрическото захранване**

- Преди да свържете уреда към Вашето електрическо захранване, внимавайте за това той да е изключен и посоченото върху типовата табелка електрическо напрежение да съответства с това на Вашия контакт.
- За свързване на уреда използвайте достъпен по всяко време контакт.
- Уредът за хидромасаж трябва да бъде захранен посредством дефектнотокова защита (RCD) с номинален ток на утечка до 30 mA.
- Уверете се, че основният уред не може да падне във ваната и не е достъпен от вътре във ваната.
- Дръжте захранващия кабел и уреда далеч от топлина, горещи повърхности, влага и течности. Никога не хващайте захранващия щепсел с мокри ръце или когато стоите във вода.
- Ако свързващият кабел на този уред бъде повреден, той трябва да бъде сменен от производителя или неговата служба за работа с клиенти, или подобно квалифицирано лице, за да се предотвратят опасности.
- Провеждащите електрическо напрежение части на уреда трябва да бъдат подсигурени така, че да не могат да паднат във ваната и да не са достъпни за лицата във ваната.
- Не посягайте към уред, който е паднал във вода.
- След употреба винаги изключвате незабавно захранващия щепсел от контакта. За да разедините уреда от електрическата мрежа, никога не дърпайте захранващия кабел.

за лица с особени потребности

- Не оставяйте уреда без надзор, когато е свързан към електрическата мрежа.
- Не използвайте този уред в допълнение към или вместо медицински средства. Това може да влоши хронични оплаквания или симптоми.
- Не използвайте уреда, ако имате чувствителна кожа или проблеми със сърцето/кръвообращението, страдате от възпаление на вените, тромбоза или високо кръвно налягане.
- За временните важат лични граници на натоварването.
- При неизяснени болки не използвайте уреда, преди да се консултирати с лекар.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасната работа на уреда и разбират произлизящите в резултат на това опасности.
- Децата не трябва да играят с уреда.

за работата на уреда

- Използвайте уреда само по предназначение съгласно инструкцията за употреба. При използване за други цели гаранцията става невалидна!
- Внимателно проверявайте уреда, меката подложка и захранващия кабел за повреди преди всяка употреба. Повреден уред не трябва да се пуска в експлоатация. За да предотвратите опасности, изплатете уреда за ремонт на сервис.
- Не използвайте уреда, когато той, кабелът или щепселят са повредени, ако не функционира безупречно, падал е на земята или във вода.
- Винаги внимавайте за това, захранващият щепсел да е изключен, преди да поставяте или изваждате части на уреда.
- Не използвайте допълнителни части, които не са препоръчани от производителя.
- Не вкарвайте чужди предмети в един от отворите на уреда или в маркуча за въздух.
- Използвайте хидромасажната вана само в затворени помещения!
- Не използвайте уреда над напълнени с вода контейнери от какъвто и да било вид!

Указания за безопасност за батерии

- Не разглеждайте батерии!
- Незабавно изваждайте изтощените батерии от уреда!
- Избягвайте повишенната опасност от изтичане, контакт с кожата, очите и лигавиците! При контакт с киселина от батерия веднага изплакнете обилно с чиста вода и незабавно потърсете лекар!
- Ако бъде погълната батерия, незабавно трябва да се потърси лекар!
- Поставяйте батерии правилно, спазвайте полярността!
- При по-дълги периоди на неизползване извадете батерии от уреда!
- Дръжте батерии далеч от деца!
- Не презареждайте батерии! Съществува опасност от експлозия!
- Не свързвайте на късъ! Съществува опасност от експлозия!
- Не хвърляйте в огън! Съществува опасност от експлозия!
- Не използвайте батерии и акумулатори в домакинската смет, а ги изхвърляйте в специалните отпадъци или в контейнер за събиране на батерии в специализираните магазини!

• Уредът с хидромасаж трябва да се постави на място, което не е достъпимо за лицата във ваната.

- Работа за повече от 30 минути не се препоръчва. По-продължителна работа може да доведе до прегряване на уреда.
- Не поставяйте и/или не използвайте уреда директно до електрическа отоплителна печка или други източници на топлина.
- Избягвайте контакта на уреда, особено на меката подложка, с остри предмети и не забивайте игли вътре в тях.
- Не използвайте уреда със запушени отвори.
- Не стъпвайте върху уреда.
- Не използвайте уреда, когато сте изморени. Не заспивайте при използването на уреда.

за поддръжката и почистването

- Вие можете да извършвате единствено почистващи дейности по уреда. В случай на повреди не ремонтирайте уреда сами. Тогава отпадат не само всякакви гаранционни искове, но също могат да възникнат сериозни опасности (пожар, електрически удар, нараняване). Поверявайте извършването на ремонтите само на оторизирани сервизи.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Преди да почиствате уреда, винаги го изключвате и издърпвайте захранващия щепсел от контакта. Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Обрънете внимание на глава „Почистване и грижа“.
- Никога не носете, дърпайте или въртете уреда за захранващия кабел и не притискайте кабела.
- Първо оставете уреда да се охлади и почистете изцяло меката подложка с принадлежностите, преди да приберете всичко за съхранение. Съхранявайте хидромасажната вана до следващата й употреба на чисто и сухо място, в най-добрая случай в оригиналната опаковка.

Употреба по предназначение

Хидромасажната вана служи за това, чрез образуването на въздушни мехурчета във вана за къпане да упражнява отпускащо въздействие върху потребителя. Уредът е предназначен само за употреба в домакинството и не е предназначен за търговски цели или медицинска употреба! Ако имате здравословни проблеми, преди употреба на хидромасажната вана се консултирайте с Вашия лекар!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте опаковъчните фолии да не попаднат в ръцете на деца! Съществува опасност от задушаване!

Окоопаковка на доставката

Моля, първо проверете дали уредът е окоопакован и дали няма никакви повреди. В случаи на съмнение не пускате уреда в експлоатация и се обрънете към Вашия търговец или към Вашия сервиз. Към окоопаковката на доставката спадат:

- 1 уред със захранващ кабел
- 1 маркуч за въздух
- 1 мека подложка
- 1 дистанционно управление с батерия тип CR2032
- 3 ароматизатора с подложки
- 1 инструкция за употреба

Обслужване**Пускане в експлоатация**

- Погрижете се за приятна температура на въздуха в банята.
- Поставете уреда **1** на разстояние от мин. 60 см от ваната, така че той повече да не може да бъде достигнат. Внимавайте за това, въздухът от долната страна да не бъде покрит. Подът трябва да е сух и равен.
- Поставете меката подложка **1** във ваната и я притиснете добре. Вендузите от долната страна на меката подложка държат по-добре, ако предварително навлажните меката подложка с вендузи. Връзката за въздух на подложката се намира в края за краката.
- Меката подложка **1** трябва да стои здраво върху дъното на ваната и не трябва да се пързали.
- Съвръжете гладкия край на маркуча **1** с меката подложка **1**.
- Пуснете водата да пълни ваната. Внимавайте за приятната и не прекалено висока температура на водата.
- Не използвайте пенещи се добавки за къпане.

ВНИМАНИЕ

След употреба най-добре извадете меката подложка от ваната като внимателно вкарате нокътя на пръста си под вендузите, за да освободите вакуума. Извадете меката подложка странично от дъното на ваната, без да я късате.

Ароматерапия

- Уредът може да се използва с или без поставен ароматизатор.
- Ако искате да използвате хидромасажната вана с ароматерапия, добавете капка ароматично масло **1** на една вана, като го поставите в ароматизатора **1** и съвръжете последния. Не препълвайте подложката. Прекалено много ароматна есенция може да нареди повърхността на ароматизатора.
- Вкарайте съвръжания ароматизатор **1** в предвидената за целта вложка във все още отворения край на маркуча **1**.
- Вкарайте края на маркуча с поставения ароматизатор във връзката върху уреда **1**.
- Включете захранващия кабел **1** в контакта.

Обслужване на уреда

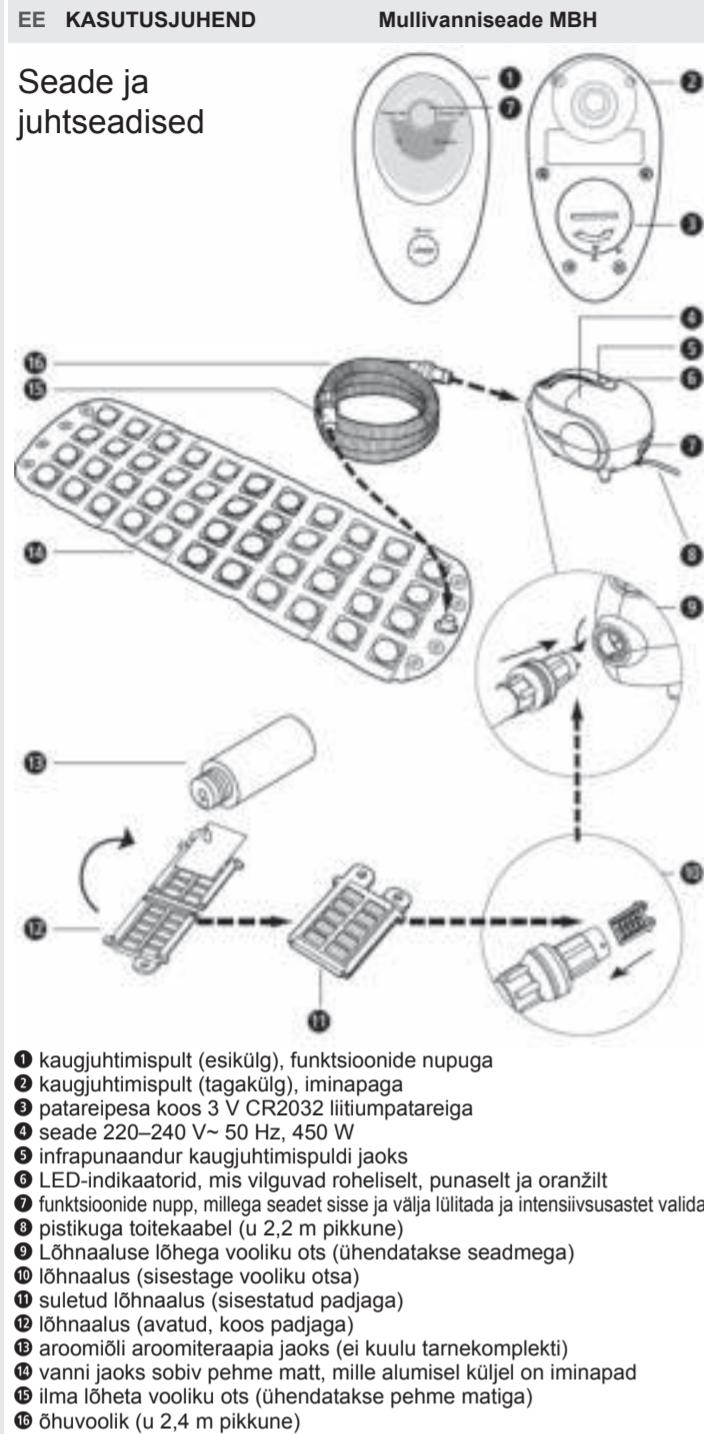
Хидромасажната вана може да се настройва директно от полето за обслужване върху уреда **1** или посредством дистанционното управление **1**. С един единствен функционарен бутон **1** върху уреда или върху дистанционното управление включвате и изключвате уреда. Също така с този бутон настройвате една от три възможности за интензитета на хидромасажната вана.

Настройка от уреда

- Натиснете веднъз функционалния бутон **1**. Уредът се включва и веднага започва да работи с ниска мощност. Светодиодът **1** на ръководката мига зелено.
- Натиснете още веднъз функционалния бутон **1**. Сега уредът работи с по-висока степен на мощност. Светодиодът **1** мига червено.
- Натиснете функционалния бутон **1** още веднъз, за да попаднете в програмата с интервален масаж. Сега уредът работи последователно на двете степени на мощността. Светодиодът **1** на ръководката мига оранжево.
- Натиснете функционалния бутон **1** четвърти път, за да изключите отново уреда.
- Ако искате настройки желаната интензивност на хидромасажната вана, влезте внимателно във ваната за къпане.
- Уредът се изключва автоматично след време на приложение от 20 минути. Продължителна работа за повече от 30 минути не се препоръчва (вж. указанията за безопасност).

Настройка с дистанционното управление

- Ако искате да използвате инфрачервеното управление **1**, първо влезте внимателно във ваната за къпане и след това включете уреда чрез натискане на функционалния бутон **1** върху дистанционното управление.
- Не постапявайте дистанционното управление във водата.
- От задната страна на дистанционното управление е поставена вендуза за закрепване. Ако я навлажните леко, можете да я закрепите на удобно разстояние върху стената на банята или върху ръба на ваната.
- Дистанционното управление **1** функционира само тогава, когато е насочено към инфрачервен сензор **1** върху ръководката на агрегата **1**.
- С помощта на дистанционното управление **1** могат да се настройват три степени на интензивност на хидромасажната вана във външната последователност, както е описано за настройката на уреда.
- **ВКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА - НИСКА**

**Sümbolite selgitus****TÄHTIS!**

Selle juhendi mittejärgmine võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustada seadet.

**HOIATUS**

Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku kasutaja vigastamist.

**TÄHELEPANU!**

Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku seadme kahjustamist.

**MÄRKUS.**

Need juhised annavad teile vajalikku lisateavet paigaldamise või kasutamise kohta.

**IP44**

Kaitseaste kokkupuutel

võrkehade ja veega



Kasutage seadet ainult suletud ruumides!



Ärge kasutage seadet mis tahes veega täidetud anumate kohal!



Kaitseklass II



LOT Partii number



Tootja

EE Ohutusjuhised

Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.

**toitevoolu saamiseks**

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja et andmeplaadi esitstatud pinge vastaks vooluvõrgu pingele.
- Ühendage seade lihtsasti juurdepääsetavasse pistikupessa.
- Mullivanniseadet tuleb toita rikkevoolukaitselülitil (RCD) kaudu, mille nimirikkevool on kuni 30 mA.
- Kindlustage, et põhiseade ei saaks vanni kukkanuda ja et selleni ei ulatuks vannis olles.
- Hoidke juhe ja seade eemal kuumusesest, kuumadest pindadest, niiskusest ja vedelikest. Ärge võtke pistikust kunagi kinni, kui te käed on niisked või kui seisate vees.
- Kui seadme toitejuhe saab kahjustada, peab tootja või selle klienditeenindus või sarnase kvalifikatsiooniga isik selle ohtude välitmiseks välja vahetama.
- Seadme elektrit juhitav osad peab paigaldama ohultult, nii et need ei saaks vanni kukkanuda ega oleks vannisoleva isiku käävelatuses.
- Ärge võtke kinni seadmost, mis on vette kukkunud. Eemaldage adapter viivitamatult pistikupesast.
- Tömmake pistik alati kohe pärast kasutamist pistikupesast välja. Seadme vooluvõrgust lahutamisel ärge tömmake kunagi toitejuhtmest.

Kasutamispõirangud

- Ärge jätke seadet järelevalveta, kui see on vooluvõrku ühendatud.
- Ärge kasutage seadet meditsiiniliste protseduuride toetamiseks ega asendamiseks. Kroonilised sümpтомid võivad veelgi süveneda.
- Ärge kasutage seadet, kui teil on tundlik nahk või kui teil esineb probleeme südame või vererengiga, veenipõletik, tromboos või kõrge vererõhk.
- Rasedatele kehtivad isiklikud koormuspõirangud.
- Selge põhjuseta valude korral ärge seadet kasutage, kuni te pole arstiga konsulteerinud.
- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed, samuti vähenenud füüsилiste, aistinguist või vaimsete võimete või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevaataja või kui neile on öpetatud seadme ohutut kasutamist ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Seadme kasutamiseks

- Kasutage seadet ainult vastavalt kasutusjuhendis ettenähtud otstarbele. Vale kasutamise korral muutub garantinõue kehteteks!
- Enne iga kasutamist kontrollige seadet, pehmet matti ja toitejuhet hoolikalt. Defektset seadet ei tohi kasutada. Ohtude välitmiseks saatke seade remonti hooldustöökotta.
- Ärge kasutage seadet, kui seade, juhe või pistik on kahjustatud, kui seade ei tööta tõrgeteta, on kukkanud maha või vette või on saanud kahjustada.
- Veenduge alati enne seadme osade paigaldamist või eemaldamist, et pistik oleks pistikupesast lahutatud.
- Ärge kasutage täiendavaid osi, mida tootja pole soovitanud.
- Ärge pange seadme avadesse ega õhuvoolikusse võörkehi.
- Kasutage mullivanniseadet ainult suletud ruumides!
- Ärge kasutage seadet mis tahes veega täidetud anumate kohal!

Patarei ohutusjuhised

- Patareisid ei tohi lahti võtta!
- Eemaldage tühjad patareid kohe seadmost!
- Suurem lekkekoht, vältige kontakti naha, silmade ja limaskestadega! Kokkupuite korral patarei happega pesta kahjustatud kohta rohke puhta veega ja pöörduva kohe arsti pool!
- Patarei allaneelamise korral pöörduva kohe arsti pool!
- Asetage patareid õigesti seadmesse, pöörake tähelepanu poolustele!
- Kui seadet pikemat aega ei kasutata, eemaldage patareid!
- Hoidke patareisid lastele kättesaamatus kohas!
- Patareisid ei tohi uuesti laadida! Plahvatusoht!
- Mitte tekitäda lühist! Plahvatusoht!
- Mitte visata tulle! Plahvatusoht!
- Ärge visake kasutatud patareisid ega akusid olmejäätmete hulka, vaid körvaldage need ohtlike jäätmetele.

• Öhumullilide seade peab paiknema vannitoas inimestele kättesaamatus kohas. Seadet ei soovitata kasutada üle 30 minuti. Pikem kasutamine võib põhjustada seadme ülekuumenemise.

- Ärge asetage ega kasutage seadet kunagi elektrilise kütteseadme või muude kuumallikate vahetus läheduses.
- Hoidke seadet, eriti pehmet matti, kokkupuute eest orade või teravate esemetega ning ärge torgake sellesse nöelu.
- Ärge kasutage seadet ummistunud avadega.
- Ärge seiske seadmel.
- Ärge kasutage seadet kui olete väsinud. Ärge jäädge seadme kasutamise ajal magama.

Hoolduse ja puhastuse kohta

- Ise võite seadmel teha üksnes puhastustöid. Rikete korral ärge parandage seadet ise. See ei muuda mitte ainult garantinõudeid kehtetuks, vaid võib tekitada tõsiselg oht (tulekahju, elektrilõök, vigastused). Parandustöid võib teostada vaid volitatud teeninduspunktis.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Enne seadme puhastamist lülitage see välja ja eemaldage alati pistik pistikupesast. Seadet ei tohi kunagi vette ega teistesse vedelikesse kasta.
- Järgige peatükki „Puhasust ja hooldus“ ettekirjutusi.
- Ärge kandke, tömmake ega keerake seadet kunagi juhtmest ja vaadake, et see millegi vahel kinni ei jäääks.
- Enne hoiule panemist laske seadmel kõigepealt jahtuda ja pehmel matil ning tarvikute täielikult kuivada. Hoidke mullivanniseadet järgmisse kasutuskorrani puhas ja kuivas kohas, soovitaval originaalpakendis.

Ortstarbekohane kasutamine

Mullivanniseade tekitab vannis öhumulle, et aidata kasutajal lõõgastuda. Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises ja seda ei tohi kasutada ärilibitel ega meditsiinilistel eesmärkidel! Kui teil esineb terviseprobleemi, konsulteerige enne mullivanni kasutamist oma arstiga!

HOIATUS

Jälgitte, et pakkekile ei satuks laste kätte! Läbbumisoht!

Tarnekomplekt

Kõigepealt kontrollige, et seade oleks tervel ega poleks kahjustatud. Kui kahtlete selles, ärge võtke seadet kasutusele ja pöörduge oma edasimüüja või teeninduspunkti poole.

Tarnekomplektis sisalduv:

- 1 toitejuhtme seade
- 1 õhuvoilik
- 1 pehme matt
- 1 kaugjuhimispuld, sh patarei CR2032
- 3 padjakestega õhuvoalus
- 1 kasutusjuhend

Kasutamine**Kasutuselevõttmine**

- Kindlustage, et vannitoas oleks meeldiv õhutemperatuur.
- Asetage seade ① vähemalt 60 cm kaugusele vanni servast, et sellele ei pääseks vannist enam ligi. Kindlustage, et seadme allasos olev õhu sissepääsuva poleks kaetud. Põrand peab olema kuiv ja tasane.
- Asetage pehme matt ② vanni ja suruge see korralikult kohale. Iminapad pehme matt alumisel küljel jääävad paremini kinni, kui pehmet matti eelnevalt käsitsi üla kinni ega tohi libiseda.
- Ühendage sile vooliku ③ pehme mattiga ④.
- Laske vesi vanni. Kindlustage, et vee temperatuur oleks meeldiv ja mitte liiga kuum.
- Ärge kasutage vahutavaid vannilisandeid.

TÄHELEPANU!

Päras kasutamist on pehmet matt vannist kõige lihtsam eemaldada, kui lükkate kühne ettevaatlikult iminappade alla, et need lahti tuleksid. Tömmake pehmet matti vanni pöhjast küljel, ilma seda rebimata.

Aroomiterapia

- Seadet saab kasutada kas õhuvoalusega või ilma. Kui soovite mullivanniseadet kasutada koos aromiterapiaga, tilgutage padjakesele tilk aroomiölli ①, paigaldage see õhuvoalusesse ② ja sulgege see. Ärge padjakese üle täitke. Liiga palju aroomiölli võib lõhnaluse pinda kahjustada.
- Libistage suletud õhuvoalus ① selleks ettenähtud vahetükki veel ühendamata vooliku otsas ②.
- Ühendage vooliku õhuvoalusega ots seadme külje ③.
- Ühendage toitejuhe ④ pistikupessa.

Seadme kasutamine

Mullivanniseadet saab seadistada kas otse seadme ④ juhtpaneelil või kaugjuhimispuldil ① kaudu. Ainsa funktsiooni nupuga ⑦ seadmel või juhtpuldil saab seadet sisse ja välja lülitada. Samu nupuga saate valida ka mullivanni kolme intensiivsusastme vahel.

Seadme kaudu seadistamine

- Vajutage üks kord funktsiooni nupule ⑦. Seade lülitub sisse ja töötab kohe väikesel võimsusel. LED-tuli ⑧ käepidemel vilgub roheliselt.
- Vajutage veelkord funktsiooni nupule ⑦. Seade töötab nüüd kõrgemal võimsusastmel. LED-tuli ⑨ käepidemel vilgub punaseks.
- Vajutades veelkord funktsiooni nupule ⑦, käivitub intervallmassaaži režiim. Seade töötab nüüd vahemisi mõlemal võimsusastmel. LED-tuli ⑩ käepidemel vilgub oranžil.
- Vajutades veelkord funktsiooni nupule ⑦, lülitub seade jäle välja.
- Kui olete valinud mullivanniseadme soovitud intensiivsusse, siisenege ettevaatlikult vanni.
- Seade lülitub pärast 20-minutilist tööaega automaatselt välja. Seadet ei soovitata kasutada üle 30 minuti (vt ohutusjuhised).

Kaugjuhimispuldiga seadistamine

- Kui soovite kasutada infrapuna-juhtseadist ⑪, siisenege kõigepealt ettevaatlikult vanni ja lülitage seejärel seade kaugjuhimispuldi funktsiooni nupust ⑫ sisse.
- Ärge sulekilda kaugjuhimispuldi vette.
- Kaugjuhimispuldi tagaküljel on iminapp. Seda pisut niisutades, saatke selle sobivasse kaugutesse vanni ja servale kinnitada.
- Kaugjuhimispuldi ⑪ töötab vaid siis, kui infrapunaandur ⑬ on suunatud seadme käepideme ⑪ suunas.
- Kaugjuhimispuldi ⑪ abil saate valida mullivanni intensiivsusastmeid samas järjekorras nagu kirjeldatud seadme seadistamise peatükis.
- SEADME SISELÜLITAMINE - MADAL VÕIMSUSASTE - KÖRGE VÕIMSUSASTE
- INTERVALLMASSAAŽI REŽIIM - SEADME VÄLJALÜLITAMINE
- Seade lülitub pärast 20-minutilist tööaega automaatselt välja. Seadet ei soovitata kasutada üle 30 minuti (vt ohutusjuhised). Enne seadme uesti sisselülitamist oodake vähemalt 10 minutit.

Patarei vahetamine

Kaugjuhimispuldi ② töötab ühe 3 V CR2032 liitiumpatareiga. See asub puldi tagaküljel olevas patarepipes ⑬. Patarei vahetamiseks avage sobiva mündi abil patarepipes kaas. Eemaldage tühi patarei ja asendage see uue 3 V CR2032 liitiumpatareiga. Veenduge, et see on õigesti sisestatud, st et +pool eks üleval. Sulgege patarepipes ⑬ mündi abil uesti.

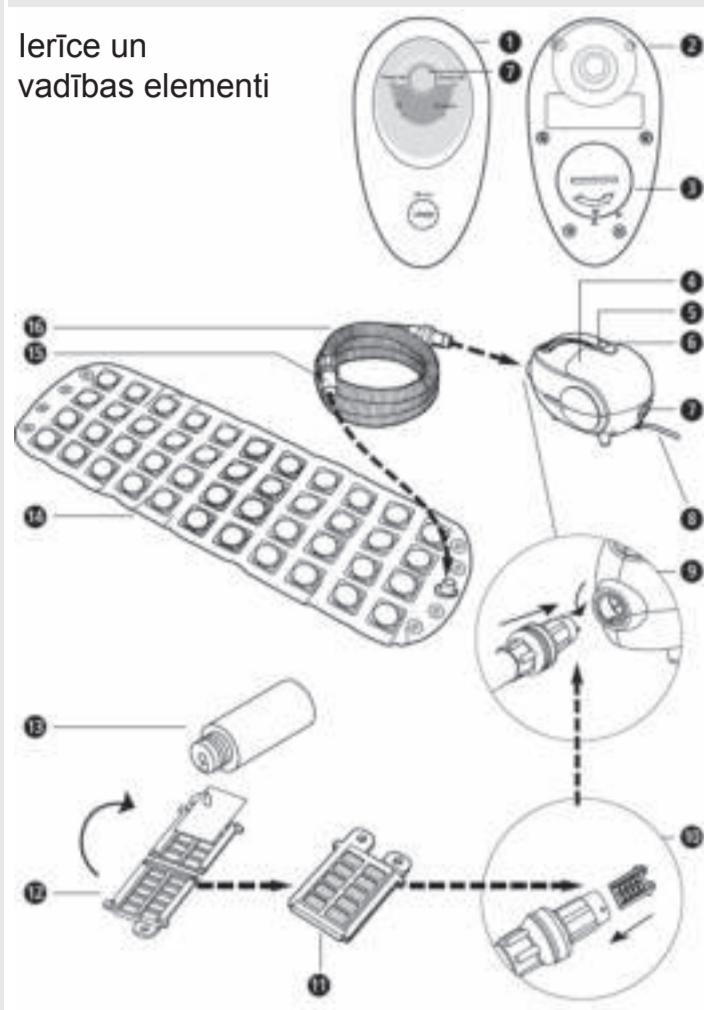
Puhastus ja hooldus**Enne seadme puhastamist lülitage selle pistik pistikupesast!**

- Seade ja kaugjuhimispuld on hooldusvabad. Aeg-ajalt tuleb seda pehme niiske lapiga puhastada. • Pehmet matti puhastage pärast iga kasutuskorda käsitsi või pesukasnaga. Vajadusel kasutage õrnatoimelist üldpesahavendit või seebivett.
- Ärge kandage kusatuse agressiivseid puhastusvahendeid ega tugevaid harju.
- Mati sisse jäävud vee saab kõige paremini eemaldada põrteid mati ümber, asetades selle laiallaotatult tühja vanni põhja ja käävitades seadme korras, et ölik sellesse jäävud vee välja suruks.
- Mati bakterivaba hooldamiseks desinfiteerige seda regulaarselt. Igapäevasel kasutamisel soovitame seda desinfiteerida iga nädal, seda enti juhul kui mullivanniseadet kasutavad erinevad inimesed. Kasutage tavasisi majapädamises kasutavaid desinfiteerimisvahendeid ja järgige tootja juhiseid. • Keerake juhe lahti, kui see on keerdus. • Seadet on kõige parem hoida puhtas ja kuivas kohas originaalpakendis, milles see osteti.

Kasutuselt körvaldamine

- Seda seadet ei tohi körvaldada koos olmejäätmetega. Iga tarbijaga on kohustatud kõik elektrilised või elektroonilised seadmed viima – tükki, kas need sisalduvad saasteaineid või mitte – oma linna kogumispunkti või kapulusesse, et anda oma panus keskkonnasõbralikkuse jaäätmete körvaldamisse. Enne seadme kasutuselt körvaldamist, eemaldage sellest patareid. Ärge visake kasutatud patareiid olmejäätmete hulka, vaid körvaldage need ohtlike jäätmetele

Ierīce un
vadības elementi



- ① Tālvadības pults (priekšķepu) ar funkciju taustiņu
- ② Tālvadības pults (aizmugure) ar piesēcēni
- ③ Bateriju nodalījums ar vienu 3 V CR2032 litija bateriju
- ④ Agregāts 220-240 V~ 50 Hz, 450 W
- ⑤ Infrasarkanās gaismas sensors attīlinātajai vadībai
- ⑥ Kontrollampīja ar gaismas diodi mirgo zaļā, sarkanā un oranžā krāsā
- ⑦ Funkciju taustiņi ierīci, kā arī regulē tās darbības intensitāti
- ⑧ Barošanas kabelis ar tīkla kontaktspraudni (garums apm. 2,2 m)
- ⑨ Šūtēnes gals bez vadotnes (piesēgums pie mīkstā materiāla vannas ieklājā)
- ⑩ Šūtēnes gals ar vadotni un aromātētāju ietvara ieliktni (piesēgums pie agregāta)
- ⑪ Aromātētāju ietvars (iebūdīšana ūtēnes galā)
- ⑫ Alzvērtā aromātētāju ietvars (ar ievietotu spilventīnu)
- ⑬ Aromātētāju ietvars (atvērs, ar spilventīnu)
- ⑭ Ēteriskā eļļa aromaterapijai (nierielpst piegādes komplektā)
- ⑮ Jebkura vannai piemērots mīksts materiāls vannas ieklājā, ar piesēcēniem apakšpusē
- ⑯ Šūtēnes gals bez vadotnes (piesēgums pie mīkstā materiāla vannas ieklājā)
- ⑰ Gaisa ūtēne (garums apm. 2,4 m)

Simbolu skaidrojums

SVARĪGI!

Šīs instrukcijas neievērošana var izraisīt smagas traumas vai ierīces bojājumus.



BRĪDINĀJUMS!

Levērojiet šīs brīdinājuma norādes, lai novērstu iespējamās lietotāja traumas.



Levērojiet šīs norādes, lai novērstu iespējamās ierīces bojājumus.



NORĀDE
Šīs norādes sniedz derīgu papildu informāciju par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu.

IP44 Norādītais aizsardzības veids pret svešķermeniem un ūdeni

Lietojiet ierīci tikai slēgtās telpās!

Ierīci aizliegts lietot virs jebkāda veida tvertnēm, kas ir piepildītas ar ūdeni!

II aizsardzības klase

LOT LOT numurs

Ražotājs

LV Drošības norādījumi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabājet lietošanas instrukciju turpmākai izmantošanai. Nododot ierīci trešajām personām, obligāti iedodiet līdzi arī šo lietošanas instrukciju.



Barošana

- Pirms pieslēdzat ierīci pie barošanas, pārbaudiet, vai tā ir izslēgta un tehnisko datu plāksnītē norādītais strāvas spriegums atbilst attiecīgās kontaktligzdas spriegumam.
- Ierīces pieslēgšanai pie elektrotīkla izmantojiet tādu kontaktligzdu, kurai iespējams jebkurā brīdī pieklūt.
- Gaisa burbuļu masāžas ierīces barošana jānodrošina, izmantojot uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātlīdzdi (RCD) ar nominālo diferenciālo strāvu līdz 30 mA.
- Nodrošiniet, lai bāzes ierīce nevarētu iekrist vannā un to nebūtu iespējams aizsniegt, tās lietotājam atrodoties vannā.
- Sargājiet barošanas kabeli un ierīci no karstuma, karstām virsmām mitruma un šķidrumiem. Nekad nepieskarieties tīkla kontaktspraudnīm ar slapjām rokām vai jums atrodoties ūdenī.
- Ja šīs ierīces pieslēguma kabelī ir radušies bojājumi, apdraudējuma novēršanas nolūkā tas pie ražotāja vai tā klientu apkalpošanas centrā, vai arī pie speciālista ar līdzīgu kvalifikāciju jānomaina.
- Nodrošinot atbilstošu aizsardzību, elektrisko spriegumu vadošām ierīces daļām jābūt uzstādītām tā, lai tās nevarētu iekrist ūdenī un tām nevar pieklūt cilvēks, kas atrodas vannā.
- Nesniedzieties pēc ierīces, ja tā ir iekritusi ūdenī.

Nekavējoties atvienojiet elektrības kontaktākšu no kontaktligzdas.

- Pēc tam, kad esat beidzis lietot ierīci, vienmēr uzreiz atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas. Lai atvienotu ierīci no elektrotīkla, nekad nevelciet barošanas kabeli.

personām ar īpašām vajadzībām

- Neatsākiet ierīci bez uzaudzības, ja tā ir pieslēgta elektrotīklam.
- Nelietojoši šī ierīci, lai papildinātu vai aizstātu medicīnisku ārstēšanu. Tā rezultātā hroniskas sāpes un simptomi var kļūt vēl vairāk paslikināties.
- Nelietojoši ierīci, ja jums ir jutīga āda vai jums ir sirdsdarbību vai asinsriti saistītas veselības problēmas, iekaisušas vēnas, tromboze vai paaugstināts asinsspiediens.
- Grūtnečēm jāievēro individuālās slodzes ierobežojumi.
- Nenoskaidroties izcelmes sāpju gadījumā nelietojoši ierīci, pirms neesat konsultējies ar ārstu.

• Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai sensorām spējām vai nepieiekamu pieredzi un zināšanām drīkst lietot šo ierīci tādā gadījumā, ja viņiem ir nodrošināta uzaudzība vai viņi ir instruēti par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem apdraudējumiem.

Ierīces lietošana

- Izmantojiet ierīci tikai atbilstoši lietošanas instrukcijā norādītajam paredzētajam mērķim. Nelietojoši ierīci atbilstoši paredzētajam mērķim, garantija zaudē savu spēku!

• Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet, vai ierīce, mīkstā materiāla vannas ieklājās un barošanas kabelis nav bojāti. Bojātu ierīci nedrīkst ieslēgt. Lai novērstu apdraudējumus, nosūtīt ierīci remontēšanai uz servisu.

• Nelietojoši ierīci, ja ir bojāts tās kabelis vai kontaktspraudnis, ja ierīces darbība nav nevainojama, ja tā ir nokritusi vai iekritusi ūdenī.

• Viensmēr pārbaudiet, vai pirms ierīces daļu ievietošanas vai noņemšanas no kontaktligzdas ir atvienots tīkla kontaktspraudnis.

• Neizmantojiet papildu detaļas, kurus nav rekomendējis ražotājs.

• Nespraudiet ierīces atverēs vai gaisa ūtēnē priekšmetus, kas nav saistīti ar ierīci.

• Lietojiet gaisa burbuļu masāžas ierīci tikai slēgtās telpās!

• Ierīci aizliegts lietot virs jebkāda veida tvertnēm, kas ir piepildītas ar ūdeni!

Drošības norādījumi saistībā ar baterijām

- Neizārdiet baterijas!
- Nolietotas baterijas nekavējoties izņemiet no ierīces!
- Paaugstināts iztečēšanas risks! Izvairieties no saskares ar ādu, acīm un glotādi! Saskaņoties ar baterijas skābi, nekavējoties noskalojiet skartās vietas ar lielu ūdens daudzumu un lūdziet ārsta palīdzību!
- Norijot bateriju, nekavējoties lūdziet ārsta palīdzību!
- Levetojiet baterijas pareizi – pievērsiet uzmanību to polaritātei!
- Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, izņemiet baterijas no ierīces!
- Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā!
- Neveiciet atkārtoto bateriju uzlādi! Sprādzienbīstamība!
- Neveidojiet ūtēnumu! Sprādzienbīstamība!
- Nemetiet ugnī! Sprādzienbīstamība!
- Neizmetiet izlietotas baterijas sadzīves atkritumos, bet gan tālo atkritumu tvertnē vai arī nododiet tās bateriju savākšanas punktā specializētajos veikalos!

• Gaisa burbuļu masāžas ierīce jāuzstāda vietā, kurā to nevar aizsniegt vannā esošā persona.

• Ierīces darbināšana ilgāk par 30 minūtēm nav ieteicama. Ilgāka ierīces darbība var izraisīt tās pārkāšanu.

• Nekad nenovietojiet un/vai nelietojoši ierīci tieši blakus elektriskai krāsnij vai citiem karstuma avotiem.

• Nodrošiniet, lai ierīce, jo īpaši mīkstā materiāla vannas ieklājās, nevarētu saskarties ar smailiem vai asiem priekšmetiem, un nespraudiet tajā adatas.

• Nelietojoši ierīci ar aizsērējušām atverēm.

• Nenostājieties uz ierīces.

• Nelietojoši ierīci, ja esat noguris. Ierīces lietošanas laikā neiemiedziet.

Apkope un tīrīšana

• Jūs drīkstat patstāvīgi veikt tikai ierīces tīrīšanu.

Traucējumu gadījumā neveiciet remontu pašrocīgi. Tādā gadījumā ne tikai garantija zaudēs savu spēku, bet var rasties nopietni riski (uguns, elektrošoks, trauma). Lūdziet remontu veikt tikai sertificētiem servisiem.

• Tīrīšanu un lietotājam atļautos apkopes darbus nedrīkst veikt bērni, kas atstāti bez uzaudzības.

• Pirms ierīces tīrīšanas izslēdziet to un vienmēr atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas. Nekad neiegredējiet ierīci ūdenī vai citos ūkīrumos.

• Nemiet vērā nodauja "Tīrīšana un apkope".

• Nepārnēsājiet, nevelciet vai neapgrīziet ierīci, turot to aiz tīkla kabeļa, un neiespiediet kabeli.

• Pirms ierīces un tās piederumu novietošanas uzglabāšanā jaujet tai vispirms atdzīst un mīkstā materiāla vannas ieklājam ar tā piederumiem pilnībā nožūt. Līdz nākamajai lietošanas reizei uzglabājiet gaisa burbuļu masāžas ierīci tīrā un sausā vietā.

• Gaisa burbuļu masāžas ierīci tīrā un sausā vietā, vislabāk šim nolūkam izmantojot oriģinālo iepakojumu.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Gaisa burbuļu masāžas ierīce ir paredzēta atslābinājuma radīšanai, ko nodrošina ierīces radītie gaisa burbuļi, kamēr ierīces lietošās atrodas vannā. Ierīce ir paredzēta vienīgi lietošanai mājas apstākļos, nevis komerciāliem mērķiem vai medicīnās iestādēs! Ja jums ir nedrošība saistībā ar jūsu veselību, pirms gaisa burbuļu masāžas ierīces lietošanas konsultējieties ar savu ģimenes ārstu!

BRĪDINĀJUMS!

Nodrošiniet, lai bērni nevarētu pieklūt izstrādājuma iepakošanai izmantotajām plēvēm! Nosmakšanas risks!

Piegādes komplekts

Vispirms pārbaudiet, vai ierīcei netrūkst nevienas detaljas un tai nav nekādu bojājumu pazīmju. Ja rodas ūtēbas, nesāciet lietot ierīci un vērsieties pie tirgotāja vai servisa filiālē.

Piegādes komplekta sastādījais:

- 1 ierīce ar tīkla kabeli
- 1 gaisa ūtēne
- 1 mīkstā materiāla vannas ieklājs
- 1 tālvadības pults ar ievietotu CR2032 tipa bateriju
- 3 aromātētāju ietvars ar spilventījiem
- 1 lietošanas instrukcija

Lietošana

Ekspluatācijas uzsākšana

• Nodrošiniet, lai vannas istabā būtu patīkama temperatūra (istabas temperatūra).

• Novietojiet ierīci ① vismaz 60 cm attālumā no vannas tā, lai jūs to nevarētu aizsniegt, atrodoties vannā. Raugieties, lai gaisa iepļūdes atverē ierīce apakšpusē nebūtu nosegta. Gridai jābūt sausai un gludai.

• Levetojiet mīkstā materiāla ieklāju ② vannā un kārtīgi piespiediet to. Ieklāja apakšpusē izvietotie piesēcēki līps labāk, ja iepriekš ieklāju samitrināsiet ar dušas klausuli. Ieklāja gaisa ūtēnes pievienošanas atverē atrodas kāju zonas galā.

• Mīkstā materiāla vannas ieklājam ③ ir stingri jāpielāp pie vannas dibena un tas nedrīkst slīdēt.

• Savienojiet gludu ūtēnes galu ④ ar ieklāju ②.

• Ielaidiet vannā ūdeni. Raugieties, lai ūdenim būtu patīkama temperatūra un tas nebūtu pārkarīts.

• Neievietojiet ūdenim vannas putas.

UZMANĪBU!

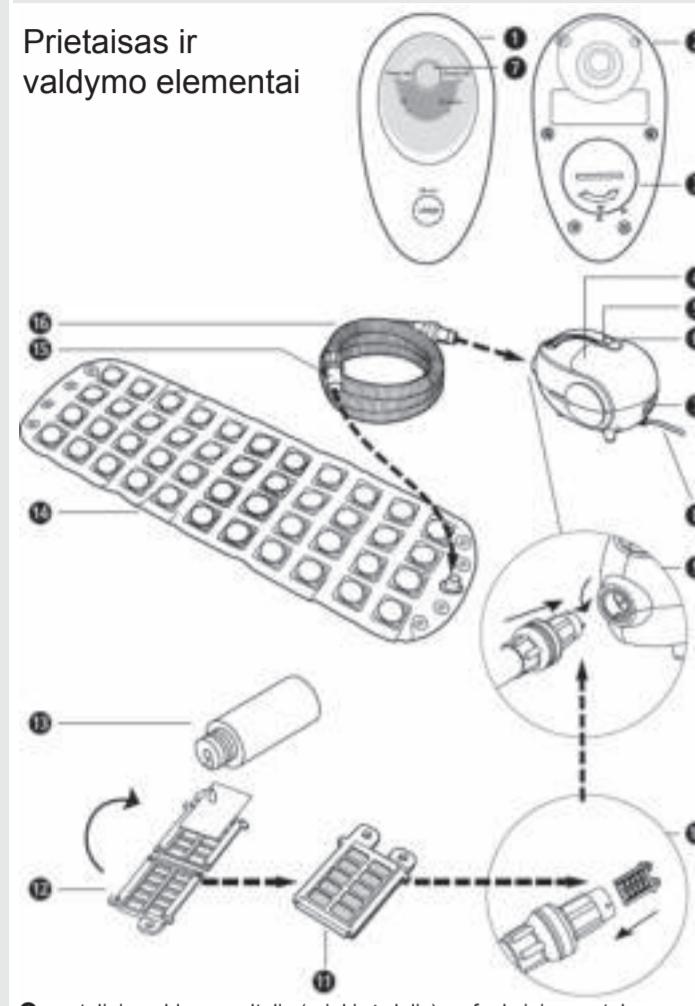
Pēc lietošanas mīkstā materiāla vannas ieklāju ieteicams izņemt no vannas, pirksta nugu uzmanīgi pavirzot zem piesēcēju, lai pārtrauktu vakuumu iedarbību. Velket sānus, atbilst ieklāju no vannas dibena tā, lai neieplēstu mīksto materiālu.

Aromaterapija

• Ierīci var izmantot ar vai bez ievietota aromātētāja ietvara.

Ja vēlaties gaisa burbuļ

Prietaisas ir valdymo elementai



① nuotolinio valdymo pultelis (prieinė dalis) su funkciniu mygtuku
 ② nuotolinio valdymo pultelis (galinė dalis) su surbtuku
 ③ baterijų skyrius su 3 V CR2032 ličio baterija
 ④ prietaiso 220-240 V ~ 50 Hz, 450 W
 ⑤ nuotolinio valdymo pultelio spinduliu jutiklis
 ⑥ šviesadiodžio kontrolinė lemputė minksi žalia, raudona ir oranžine spalva
 ⑦ funkcinių mygtukų įjungimo ir išjungimo prietaisai ir reguliuojančios intensyvumą
 ⑧ tinklo laidas (maždaug 2,2 m ilgio) su kištuku
 ⑨ žarnos antgalis su kreipiančiaja jėdži aromatinėmis medžiagomis (prietaiso jungtis)
 ⑩ aromatinė medžiagų laikiklis (istumti į žarnos antgalį)
 ⑪ aromatinė medžiagų laikiklis (su jėdžiukais)
 ⑫ aromatinė medžiagų laikiklis (atidarytas su jėdžiukais)
 ⑬ aromatinis aliejus aromaterapijai (pakuotėje nėra)
 ⑭ Minkštas kilimėlis su surbtukais galinėje pusėje, tinkantis bet kokiai vonai
 ⑮ žarnos antgalis be kreipiančiosios jungties prie minkšto kilimėlio
 ⑯ Oro žarna (maždaug 2,4 m ilgio)

Simbolių paaškinimas

SVARBU

Nesilaikant pateiktų nurodymų galima sunkiai susižeisti arba padaryti didelės žalos prietaisui.

ISPĖJIMAS

Laikykite šiuo įspėjamų nurodymų, kad išvengtumėte galimų naudotojo sužalojimų.

DĖMESIO

Privalote laikytis šiuo nurodymų, kad išvengtumėte galimų prietaiso gedimų.

NURODYMAS

Šie nurodymai jums suteikia naudingos papildomos informacijos apie įrengimą ir naudojimą.

IP44 Apsaugos nuo svetimkūnių ir vandens laipsnio žymuo

Prietaisą naudokite tik uždarose patalpose!

Nenaudokite prietaiso bet kokiomis sąlygomis virš pripilto vandens!

II apsaugos klasė

LOT Partijos numeris

Gamintojas

LT Saugos nurodymai

Prieš naudodamis prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač saugos nurodymus, ir saugokite ją, jei prireiktų vėliau. Jei prietaisą perduodate tretiesiems asmenims, būtinai perduokite ir šią instrukciją.



apie maitinimą

- Prieš įjungdami prietaisą į maitinimo tinklą, atkreipkite dėmesį į tai, kad jis būtų išjungtas ir kad duomenų lentelėje nurodyta elektros įtampa atitinktų jūsų kištukinio lizdo įtampą.
- Prietaiso prijungimui nenaudokite bet kurio metu lengvai pasiekiamą kištukinį lizdą.
- Burbulinio masažo prietaisais turėtų turėti diferencijalo jungiklį (RCD), tiekiantį įtampą matuojamai klaudingai įtampai iki 30 mA.
- Išsitinkinkite, kad pagrindinis prietaisas nejekris į vonių ir nebus pasiekiamas iš vonios.
- Elektros laidai į prietaiso nelaikykite karštyje, šalia jų kaituosių paviršių, drėgmės ir skysti. Niekada kištuko neimkite.
- Jei pažeistaš šio prietaiso maitinimo laidas, kad būtų išvengta pavojaus, ji turi pakeisti gamintojas ar jo klientų aptarnavimo tarnyba arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.
- Prietaiso dalys, kuriomis teka elektros srovė turi būti apsaugoti taip, kad jie nejekristų į vonių ir į nepasiekytų žmonės, esantys vonioje.
- Negrebkite prietaiso, jei jis įkruto į vandenį.
- Pasinaudojė visuomet iš karto kištuką ištraukite iš kištukinio lizdo. Norėdami prietaisą išjungti iš elektros tinklo, niekuomet netraukite elektros laidą.

ypatingiems asmenims

- Nepalikite prietaiso be priežiūros, jei jis jungtas į elektros tinklą.
- Nenaudokite šio prietaiso kaip atramos arba kaip medicinos priemonių pakaitalo. Lėtinės ligos ir simptomai gali dar pasunkėti.
- Nenaudokite prietaiso, jei jūs oda jautri arba turite problemų su širdimi ir (arba) kraujotakos sutrikimų, jei yra venų uždegimas, trombozė arba padidėjęs kraujospūdis.
- Nėščiosioms galioja asmeninių apkrovos aprivojimai.
- Esant neaškioms kilmėms sankausmams prietaiso nenaudokite tol, kol nepaskonsultavote su gydytoju.

Ši prietaisą gali naudoti vyresni, nei 8 metų vaikai ir sutrikusių fizinių, justinių ar protinių gebėjimų asmenys arba mažai žinių ir patirties turintys asmenys, prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir suprantą, kokių pavoju gali kilti.

- Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.

apie prietaiso naudojimą

- Prietaisą naudokite tik pagal naudomo instrukcijoje aprašytą paskirtį. Naudojant ne pagal paskirtį, garantija negalioma!
- Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patirkinkite, ar prietaisas, minkštas kilimėlis ir tinklo laidas nepažeisti. Sugedusį prietaisą naudoti draudžiama. Kad išvengtumėte kylančių pavoju, atiduokite taisyti klientų aptarnavimo centrui.
- Nenaudokite prietaiso, jei sugadintas jo laidas ar kištukas, jei jis veikia netinkamai arba jei įkruto į vandenį.

- Stebékite, kad kai dedate arba išmate prietaiso dalis, būtų ištrauktas kištukas.
- Nenaudokite papildomų dalių, kurių nerekomenduoja gamintojas.
- I prietaiso angas arba į oro žarną nekiškite pašaliniai daiktai.
- Burbulinio masažo įranga naudokite tik uždarose patalpose!
- Nenaudokite prietaiso virš išnėjusį pripildytų vandens!

Baterijų naudojimo saugos nurodymai

- Neardykite baterijų!
- Nedelsdami išsimkite ir prietaiso išsekusias baterijas!
- Didesnis ištekėjimo pavoju, saugokite, kad ištekėjusio skysto nepatektų ant odos, gleivinės ar į akis! Jei apsiliejote baterijų rūgštimi, atitinkamas vietas iš kartos nuplaukite dideliu kiekiu švaraus vandens ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
- Jei prarrijote bateriją, tuo pat kreipkitės į gydytoją!
- Tinkamai jėdėkite baterijas atsižvelgdamis į poliškumą!
- Jei prietaiso nenaudosite ilgesnį laiką, baterijas išsimkite!
- Baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje!
- Nejaukite baterijų! Kyla sprogimo pavoju!
- Venkite trumpojo jungimo! Kyla sprogimo pavoju!
- Nemeskite į ugnį! Kyla srogimo pavoju!
- Panaudotų baterijų ir akumuliatorių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis, juos išmeskite kaip pavojingas atliekas arba pristatykite į baterijų surinkimo vietą prekyvietajė!

Burbulinio masažo prietaisą pastatykite taip, kad jo nepasiekštų vonioje esantys žmonės.

Nerekomenduojame prietaisą naudoti ilgiau nei 30 minučių. Jei naudosite ilgiau, prietaisas gali perkasti.

Nestatykite ir (arba) nenaudokite prietaiso prie pat elektrinės krosnelės arba kitų karščio šaltinių.

Stebékite, kad prie prietaiso, ypač prie kilimėlio nesiliestų smailūs ir aštrūs daiktai, į jų nesmeikite adatų.

Prietaiso nenaudokite, jei jo angos užsikimšę.

Nenaudokite prietaiso.

Nenaudokite prietaiso, jei esate pavargę. Naudodami prietaisą, neužmikite.

apie priežiūrą ir valymą

- Patys galite prietaisą tik valyti.

Jei prietaisas sugedo, netaisykite jo patys. Tokiu atveju ne tik nebūtų taikoma garantija, bet gali kilti ir rimtų pavoju (ugnis, elektros smūgis, sužeidimas). Remonto darbus paveskite atlikti tik igaliotoms klientų aptarnavimo tarnyboms.

- Valyti ir atlikti naudotojui priklausančius techninės priežiūros darbus draudžiama atlikti neprižiūrimiems vaikams.

Prieš valydamis prietaisą, ji išjunkite ir visuomet ištraukite tinklo kištuką. Prietaiso niekada nenardinkite į vandenį arba kitus skystus.

Atsižvelkite į nurodymus skyriuje „Valymas ir priežiūra“.

Niekada neneškite, netraukite arba nesukite prietaiso už maitinimo laidą ir jo niekada neprispauskite.

Prieš dalis sudėdami saugoti, prietaisui leiskite atvėsti ir minkštam kilimeliui supriedais visiškai išdžiūti. Burbulinio masažo įranga iki kito naudojimo saugokite švarioje ir sausoje vietoje, geriausia originalioje pakuočėje.

Naudojimas pagal paskirtį

Burbulinio masažo įranga vonioje leisdama oro burbuliukus naudotojui padeda atsipalauduoti. Prietaisas skirtas naudoti namuose, o ne komerciniais tikslais arba medicinos reikmėms. Jei kiltų abejonėi dėl sveikatos, prieš naudodami burbulinio masažo įrangą pasitarkite su savo gydytoju!

ISPĖJIMAS

Saugokite, kad pakuotės plėvelės nepaimtų vaikai! Kyla pavoju uždustisi!

Pakuotės turinys

Pirmausia patirkinkite, ar netrūksta prietaiso dalų ir prietaisais nepažeista. Jei abejojate, prietaiso nenaudokite ir kreipkitės į savo prekybininką arba techninės priežiūros skyrių.

Pakuotės turinys:

- 1 prietaisas su tinklo laidu
- 1 oro žarna
- 1 minkštas kilimėlis
- 1 nuotolinio valdymo pultelis su CR2032 tipo baterija
- 3 aromatiniai medžiagų laikikliai su deklais
- 1 naudojimo instrukcija

Valymas

Naudojimo pradžia

• Pasirūpinkite, kad vonioje būtų maloni patalpos temperatūra.

• Prietaisa ① pastatykite bent 60 cm atstumu nuo vonios, kad jo negalėtumėte pasiekti. Atkreipkite dėmesį, kad oro įleidimas apatinėje pusėje nebūtų uždengtas. Dugnas turi būti sausas ir lygus.

• Minkštas kilimėlis ⑩ ištieskite ant vonios dugno ir gerai prispauksite. Surbtukai apatinėje minkšto kilimėlio pusėje prisitvirtins tvirtiau, jei pries tai kilimėlis sudrėkintas dušu. Oro jungtis yra kilimėlio apačioje.

• Minkštas kilimėlis ⑪ turi gerai prisitvirtinti prie vonios dugno ir negali slysti.

• Lygi žarnos antgalį ⑫ prijunkite prie minkšto kilimėlio ⑪.

• Voniją pripildykite vandens. Stebékite, kad vanduo būtų malonios temperatūros, ne per karštas.

• Nenaudokite jokių papildomų putojančių vonios priemonių.

DĖMESIO

Panaudojė, kilimėlii iš vonios išsimkite, atsargiai piršto nagų pakisę ir apvedę aplink surbtuką, kad panaukintumėte vakuumą. Minkštas kilimėlis, laikydami už kraštų išskeliate iš vonios, stebékite, kad neplýšk.

Aromaterapija

• Prietaisą galite naudoti su įstatyti aromatiniai medžiagų laikikliai arba be jo.

• Jei pageidaujate burbulinio masažo su aromaterapijos funkcija, į deklą įlaikinkite lašelį aromatinio aliejaus ⑬, jį jėdėkite į aromatiniai medžiagų laikiklį ⑭ ir uždarykite. Dėklą neperplidykite. Per didelę aromato koncentraciją gali neigiamai paveikti aromatiniai medžiagų laikikliai paviršiu.

• Uždaryt aromatiniai medžiagų laikiklį įstumkite į ⑮ tam numatytą dar atvirą žarnos antgalį ⑯.

• Žarnos antgalį su įstatyti aromatiniai medžiagų laikikliai įkiškite į prietaiso jungtį ⑯.

• Tinklo laidą įkiškite ⑯ į kištukinį lizdą.

Prietaiso priežiūra

Burbulinio masažo funkcijas galite nustatyti ant prietaiso ①, arba naudodami nuotolinio valdymo pultelį ②. Vienintelį funkcinių mygtukų ③ ant prietaiso arba nuotolinio valdymo pultelyje galésite prietaisą įjungti arba išjungti. Taip pat tuo pačiu mygtuku galésite reguliuoti burbulinio masažo intensyvumą.

Nustatymai ant prietaiso

• Vieną kartą paspauskitė funkcinį mygtuką ④. Prietaisas įjungjungia ir pradeda veikti mažesne galia. Šviesadiodis ⑤ ant rankenos mirksi žalia spalva.

• Dar kartą paspauskitė funkcinį mygtuką ④ ir tokiu būdu pateksite į intervalinio masažo programą. Prietaisas veikia pakartomis pereidamas iš vieno galios lygio į kitą. Dabar ſviesadiodis ⑥ ant rankenos mirksi oranžinė spalva.

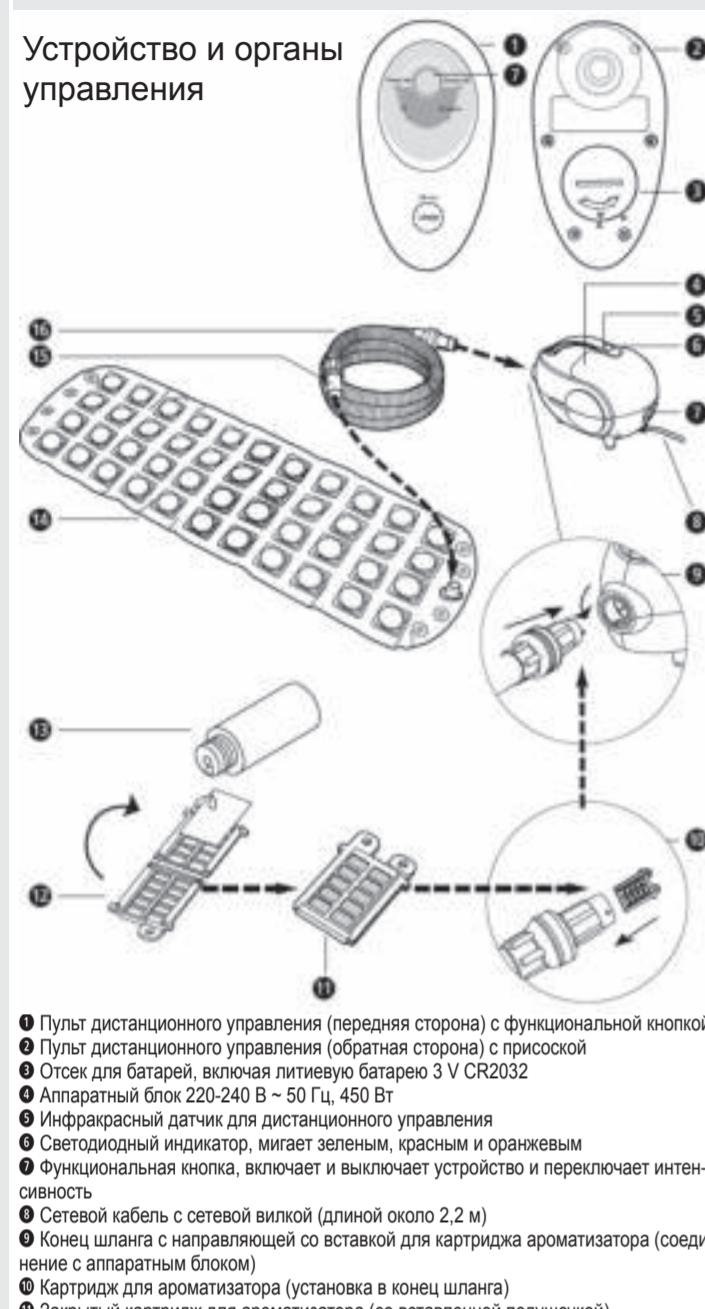
• Jei funkcinių mygtukų ④ paspausite ketvirtą kartą, prietaisas išjungjungia.

• Jei nustatėte burbulinio vonios masažo intensyvumą, galite atsargiai išplikti į vonią.

• Po 20 minučių naudojimo trukmės prietaisą išjungjungia.

Nustatymai naudojant nuotolinio valdymo pulteliu

• Jei norite naudoti valdymo pulteliu, pirmiausia atsargiai išplikite iš vonios ir po to prietaisą įjunkite paspa



Условные обозначения

ВАЖНО!
Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезным травмам или повреждению прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Соблюдайте эти предупреждения во избежание возможного травмирования пользователя.

ВНИМАНИЕ!
Соблюдайте данные меры предосторожности, чтобы предотвратить возможное повреждение прибора.

ПРИМЕЧАНИЕ
Тексты с таким символом содержат дополнительную полезную информацию о правилах установки и эксплуатации прибора.

IP44 Параметры защиты от инородных тел и воды

Используйте устройство только в закрытых помещениях!

Не используйте устройство над любыми наполненными водой емкостями!

Класс защиты II

LOT Номер партии

Производитель

88379 11/2019 Ver. 1.0

RU Указания по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочитайте это руководство по использованию, в частности, указания по безопасности и сохраните руководство для дальнейшего использования. При передаче прибора третьим лицам передайте им также обязательно и настоящее руководство.



Электропитание

- Перед тем как подсоединить устройство к сети убедитесь, что оно выключено и что напряжение сети, указанное на фирменной табличке, соответствует напряжению в вашей электросети.
- Для подключения устройства используйте розетку, к которой есть постоянный свободный доступ.
- Воздушный гидромассажер должен быть запитан через устройство дифференциального тока (УДТ) с номинальным дифференциальным током до 30 mA.
- Обеспечьте, чтобы основной блок не мог упасть в ванну, и чтобы он был недоступен из ванны.
- Оберегайте сетевой кабель и устройство от нагрева, горячих поверхностей, влажности и жидкостей.
- В том случае не дотрагивайтесь до сетевого штекера мокрыми руками, или если вы стоите в воде.
- Если соединительный кабель этого устройства поврежден, во избежание опасности его замену должен осуществлять производитель, его сервисный центр или специалист с аналогичной квалификацией.
- Электрические части устройства, которые находятся под напряжением, должны быть закреплены таким образом, чтобы они не могли упасть в ванну и были вне зоны доступа человека, находящегося в ванне.
- Не хватайте устройство, которое упало в воду.

Немедленно вытащите сетевую штепсельную вилку.

• После окончания использования всегда вытаскивайте сетевую вилку из розетки. Чтобы отсоединить устройство от электросети, никогда не тяните за кабель сетевого питания.

для особых категорий пользователей

- Не оставляйте устройство без присмотра, когда оно присоединено к электросети.
- Не используйте это устройство в качестве замены медицинского лечения или для его поддержки. Могут обостряться хронические болезни и симптомы.
- Не используйте устройство, если у вас чувствительная кожа или вы страдаете сердечно-сосудистыми заболеваниями, воспалением вен, тромбозом или высоким кровяным давлением.
- Для беременных женщин действуют индивидуальные ограничения нагрузки.
- В случае необъяснимых болей, не используйте устройство, пока не проконсультируетесь с врачом.
- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями, или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Не позволяйте детям играть с устройством.

для эксплуатации устройства

- Используйте устройство только в соответствии с его назначением, следуя руководству по использованию.

При использовании не по назначению теряется право на гарантию.

- Перед каждым использованием тщательно проверяйте устройство, мягкий коврик и кабель сетевого питания на наличие повреждений. Запрещается пользоваться неисправным устройством.
- Во избежание опасности, отошлите устройство на ремонт в сервисный центр.
- Не используйте устройство, если оно повреждено, или поврежден кабель или сетевая вилка, если оно не работает должным образом, если оно падало на пол или в воду.
- Перед установкой или снятием каких-либо частей устройства всегда убедитесь, что штепсельная вилка отключена от сети.
- Не используйте какие-либо дополнительные части или принадлежности, которые не рекомендованы производителем.
- Не вставляйте посторонние предметы в отверстия устройства или воздушный шланг.
- Используйте воздушный гидромассажер только в закрытых помещениях!
- Не используйте устройство над любыми наполненными водой емкостями!

Техника безопасности при использовании батареи

- Не разбирайте батареи!
- Разряженные батареи сразу же вынимайте из устройства!
- Повышенная опасность вытекания электролита, избегайте попадания на кожу, в глаза и на слизистую! При контакте с кислотой батареи сразу же промойте места попадания большим количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу!
- При проглатывании батареи незамедлительно обратитесь к врачу!
- Правильно устанавливайте батареи, следите за полярностью!
- Если Вы не пользуетесь прибором длительное время, выньте из него батареи!
- Храните батареи в недоступности от детей!
- Не заряжайте батареи повторно! Существует опасность взрыва!
- Не замыкайте их накоротко! Существует опасность взрыва!
- Не бросайте их в огонь! Существует опасность взрыва!
- Выбрасывайте использованные батареи и аккумуляторы не в бытовой мусор, а в баки для специального мусора или сдавайте в специализированные места для сбора.

• Гидромассажное устройство должно находиться в таком месте в ванной комнате, где на него никто не наступит.

- Эксплуатация более 30 минут не рекомендуется.
- Более длительная работа может привести к перегреву устройства.
- Никогда не устанавливайте и/или не используйте устройство рядом с электрическим обогревателем или другими источниками тепла.
- Избегайте контакта устройства, особенно мягкого коврика, с колющими или режущими предметами и не втыкайте в него иглы.
- Не используйте устройство, если забились отверстия.
- Не становитесь на устройство.
- Не пользуйтесь устройством, если вы устали. Не спите во время использования.

Уход и обслуживание

- Вы можете самостоятельно осуществлять только очистку устройства. В случае неполадок не ремонтируйте устройство самостоятельно.
- Это не только аннулирует гарантию, но и может привести к серьезным опасностям (пожар, поражение электрическим током, травмирование). Ремонты должны осуществлять только уполномоченные сервисные организации.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.
- Перед очисткой устройства выключите его и вытащите сетевую вилку из розетки. Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Соблюдайте указания в главе «Очистка и уход».
- Никогда не переносите, не переворачивайте и не тяните устройство за кабель и никогда его не пережимайте.
- Перед тем, как положить устройство на хранение, дайте ему остыть и полностью высушите мягкий коврик с принадлежностями.
- До следующего использования храните воздушный гидромассажер в чистом и сухом месте, лучше всего в оригинальной упаковке.

Использование по назначению

Воздушный гидромассажер служит для того, чтобы, генерируя пузырьки воздуха, создавать в ванне расслабляющее воздействие на пользователя. Устройство предназначено только для домашнего использования и не рассчитано на коммерческое использование или применение в сфере медицины! Если у вас есть какие-либо проблемы со здоровьем, перед применением воздушного гидромассажера посоветуйтесь со своим врачом!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям! Опасность удушения!

Комплект поставки

Прежде всего проверьте комплектность прибора и убедитесь в отсутствии повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь устройством и обратитесь к своему дилеру или в сервисный центр. В комплект поставки входит:

- 1 устройство с сетевым кабелем
- 1 воздушный шланг
- 1 мягкий коврик
- 1 пульт дистанционного управления, включая батарею типа CR2032
- 3 картриджа для ароматизатора с подушечками
- 1 руководство по применению

Обслуживание

Ввод в эксплуатацию

• Позаботьтесь о комфорте комнатной температуре в ванной комнате.

- Разместите устройство ① на расстоянии не менее 60 см от ванны так, чтобы оно было из нее недоступно. Следите за тем, чтобы не был закрыт воздухозаборник на нижней стороне аппарата. Пол должен быть сухим и ровным.
- Положите мягкий коврик ② в ванну и хорошо его прижмите. Присоски на нижней стороне мягкого коврика прилипают лучше, если предварительно смыть мягкий коврик под ручным душем. Воздушный разъем коврика находится со стороны ног.
- Мягкий коврик ③ должен быть плотно прикреплен ко дну ванны и не должен скользить.
- Подсоедините ровный конец шланга ④ к мягкому коврику ②.
- Напустите воду в ванну. Убедитесь, что температура воды приятная вам и не слишком горячая.
- Не используйте пенящиеся средства для ванн.

ВНИМАНИЕ

После использования лучше всего вынуть мягкий коврик из ванны, осторожно поддевая присоски ногтем. Потяните мягкий коврик со дна ванны в сторону, не отрывая его.

Ароматерапия

- Устройство может использоваться со вставленным картриджем для ароматизатора или без него. Если вы хотите использовать воздушный гидромассажер с ароматерапией, нанесите каплю ароматического масла ⑤ на подушечку, вложите ее в картридж для ароматизатора ⑥ и закройте его. Не переполните подушечку. Слишком большое количество ароматической эссенции может разъедать поверхность картриджа ароматизатора.
- Вставьте закрытый картридж ароматизатора ⑥ в предназначенную для него вставку в еще не присоединенном конце шланга ④.
- Вставьте конец шланга со вставленным картриджем ароматизатора в разъем на устройстве ⑦.
- Вставьте вилку сетевого кабеля ⑧ в розетку.

Управление устройством

Управлять воздушным гидромассажером можно либо непосредственно с панели управления на устройстве ①, либо с помощью пульта дистанционного управления ⑨. Включать и выключать устройство можно с помощью единственной функциональной кнопки ⑩ на устройстве или на пульте дистанционного управления. С помощью той же кнопки можно также устанавливать один из трех возможных уровней интенсивности воздушного гидромассажера.

Настройка на устройстве

- Нажмите функциональную кнопку ⑦ один раз. Устройство включается и работает сразу же на минимальном уровне мощности. Светодиод ⑪ на ручке мигает зеленым.
- Нажмите функциональную кнопку ⑦ еще раз. Теперь устройство будет работать на более высоком уровне мощности. Теперь светодиод ⑪ на ручке мигает красным.
- При повторном нажатии функциональной кнопки ⑦ вы попадете в программу массажа с интервалами. Теперь устройство будет работать попеременно на двух уровнях мощности. Типично светодиод ⑪ на ручке мигает оранжевым.
- Если вы нажмете функциональную кнопку ⑦ в четвертый раз, устройство снова выключится.
- После того, как вы настроили нужную интенсивность гидромассажера, осторожно влезьте в ванну.
- Приблизительно через 20 минут использования устройства выключится автоматически. Непрерывная работа более 30 минут не рекомендуется (см. Указания по безопасности).

Настройка с помощью пульта дистанционного управления

- Если вы хотите использовать инфракрасный пульт управления ⑨, осторожно влезьте в ванну, а затем включите устройство, нажав функциональную кнопку ⑦ на пульте дистанционного управления.
 - Не погружайте пульт дистанционного управления в воду.
 - На задней стороне пульта дистанционного управления прикреплена присоска.
- Вы можете, слегка смочив присоску, прикрепить пульт на удобном расстоянии к стене ванной комнаты или к краю ванны.
- Пульт дистанционного управления ⑨ работает, только когда он направлен на инфракрасный датчик ⑩ на ручке аппарата блока ⑪.
 - С помощью пульта дистанционного управления ⑨ можно настроить один из трех уровней интенсивности гидромассажера в том же порядке, как описано в разделе «Настройка на устройстве».
 - ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА - НИЗКИЙ УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ - ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ - ПРОГРАММА МАССАЖА С ИНТЕРВАЛАМИ - ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА
 - Приблизительно через 20 минут использования устройства выключится автоматически. Непрерывная работа более 30 минут не рекомендуется (см. Указания по безопасности). Прежде чем снова включить устройство, сделайте перерыв не менее 10 минут.

Замена батареи

Пульт дистанционного управления ⑨ питается от литиевой батареи 3V CR2032. Она находится сзади, в отсеке для батареи ⑩. Чтобы заменить батарею, откройте крышку отсека для батареи с помощью подходящей монетки. Извлеките использованную батарею и замените ее новой литиевой батареей 3V CR2032.

Следите за тем, чтобы она была правильно вставлена, полюсом + вверху. С помощью монетки снова закройте отсек для батареи ⑩.

Очистка и уход

Перед очисткой устройства вытащите вилку из розетки!

- Устройство и пульт дистанционного управления не требуют обслуживания. Их следует лишь время от времени очищать мягкой влажной тканью. • Мягкий коврик после каждого использования промойте с помощью ручного душа или губки. При необходимости используйте мягкое бытовое моющее средство или мыльную воду.
- Никогда не применяйте агрессивные чистящие средства или жесткие щетки.
- Чтобы удалить остатки воды, лучше всего перевернуть и положить коврик в пустую ванну и кратковременно включить устройство, чтобы воздух вытеснил оставшуюся воду.
- Регулярно дезинфицируйте коврик, если на нем не было бактерий. При ежедневном использовании устройства рекомендуется ежедневная дезинфекция, особенно если гидромассажер используется разными людьми. Используйте для этого бытовые средства дезинфекции и соблюдайте инструкции производителя. • Развяжите кабель, если он скручен. • Устройство лучше всего хранить в полученной при покупке оригинальной упаковке, в чистом и сухом месте.

Утилизация

Данный прибор нельзя утилизировать вместе с домашним мусором. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные устройства, вне зависимости, содержит они вредные вещества или нет, в сборные пункты своего города либо в торговые пункты, чтобы они смогли утилизироваться, не нанося вреда окружающей среде. Перед утилизацией извлеките батарею. Выбрасывайте использованные батареи не в бытовой мусор, а в баки для специального мусора или сдавайте в специализированные места для сбора. По вопросу утилизации обратитесь в свое коммунальное хозяйство или к своему продавцу.

Технические данные